

EDICION DE 22 PAGINAS

Duelos de artillería en todo el frente de Rusia

COMUNICADO RUSO
CONTRADICE EL
ANUNCIO ALEMAN

GRAN OFENSIVA RUSA EN 4 SECTORES, DICE BERLIN

MOSCU NO HA CONFIRMADO LA NOTICIA

MOSCU, jueves 20.—(U. P.) El comunicado de medianoche dado a conocer por el Alto Comando Soviético, para totalmente por alto los anuncios alemanes de que los ejércitos rusos han iniciado operaciones ofensivas en gran escala en 4 frentes, y declara categóricamente que no ha habido cambios de importancia en ninguno de los frentes.

El comunicado, en realidad, ha sido una mera repetición de los anuncios de sectores anteriores, relatando acciones corrientes y de importancia secundaria, que no afectan la marcha de la guerra en general. La mayor parte de las acciones mencionadas en el comunicado han sido semejantes a aquellas de que dio cuenta "Estrella Roja", el miércoles, al anunciar que los rusos habían destruido una importante fuerza de tanques y cañones en una selva, cuyo nombre no se dio a conocer, después de cercar por medio del fuego.

Al mismo tiempo se hacen caso omiso de las noticias alemanas de que ellos han tomado la iniciativa, los rusos continúan prediciendo que los nazis pronto comenzarán una poderosa ofensiva, "Estrella Roja", por ejemplo, anunció junto con el despacho sobre la destrucción de tanques y cañones alemanes, que continúa la batalla por la supremacía aérea, y destacó que la Luftwaffe está continuamente llevando nuevas reservas aéreas al frente. Añade la información que los alemanes han perdido más de 500 aviones en combates aéreos, en las últimas tres semanas.

La única deducción que ha podido hacerse del comunicado de esta medianoche, es que todo el frente continúa siendo escenario de duelos de artillería, acciones secundarias de ambos bandos y pequeñas expediciones de exploración.

El comunicado decía: "Durante el 19 de mayo no hubo combates esenciales en los diversos frentes de la guerra." "Nuestros aviones destruyeron o averiaron, por lo menos, 40 camiones, con tropas y pertrechos, y alienaron a baterías de artillería. También volaron depósitos de municiones y combustible."

"Al noroeste de Novorossiisk un batallón de infantería enemiga atacó nuestras posiciones. Nuestros hombres permitieron al enemigo aproximarse a corta distancia, y entonces abrieron fuego inutilizando dos tanques, dando muerte a unos 150 oficiales y soldados enemigos."

"En el curso inferior del Kubán, los alemanes penetraron en las posiciones de una de nuestras unidades. Los hombres de nuestra unidad atacaron al enemigo y aniquilaron alrededor de una compañía de infantería. Los sobrevivientes fueron escarados en botes, pero nuestra artillería abrió fuego y hundió 14 botes llenos de soldados."

"En el frente occidental nuestras unidades aniquilaron al enemigo de 300 oficiales y soldados, demolieron varias posiciones minetizadas y un puesto de observación y también 6 baterías de artillería y un destacamento de morteros de trinchera."

"Los exploradores de uno de nuestros destacamentos volvieron con algunos prisioneros portadores de importantes documentos de operaciones."

LONDRES, 19 (U. P.).—La radioemisora alemana anunció esta tarde que los ejércitos rusos han lanzado una gran ofensiva en cuatro puntos muy distantes unos de otros, a lo largo del enorme frente ruso-alemán, iniciando así las tanto tiempo esperadas operaciones de verano. No había confirmación alguna del anuncio alemán en las noticias recibidas esta noche en Rusia.

Ha sido un aspecto curioso del reciente estancamiento en el frente ruso, que ambos bandos han estado anunciando con frecuencia que el bando contrario está proyectando una ofensiva de meros en anunciar una importante acción del enemigo, puesto que el comunicado de medianoche ruso decía que no había cambios de importancia en el frente.

La radioemisora de Berlín decía que los grandes ataques de los rusos se realizaban en la zona de Belgorod, un sector al sur de Staraya-russa, en el frente de Volkhov, y en la zona del Kubán, donde rusos y alemanes han estado batallando desde hace un mes. Los alemanes ocupan la importante base naval de Novorossiisk en el Mar Negro, y los rusos han estado tratando de desalojarlos de esa posición.

"Al sur de Staraya-russa y en el frente de Volkhov los rusos atacaron con poderosos grupos, apoyados por la artillería", decía el anuncio de la DNB que fue leído por la Radio de Berlín. "Todavía no se ha establecido si la actividad del enemigo en la región del lago Ilimen está relacionada con las concentraciones de desfiladeros que se ha informado recientemente en la zona de Leningrado."

"Los ataques soviéticos en la zona de Kubán forman parte, según se cree, de la ofensiva que ha sido esperada en los últimos días."

"Dos batallones soviéticos, fuertemente apoyados por artillería y tanques, atacaron en varias oleadas en Iyavm, pero fueron rechazados."

Con anterioridad el Ministerio alemán de Propaganda había informado con toda regularidad desde ayer sobre supuestos preparativos rusos de ofensivas en dos de los frentes mencionados por la información de la DNB: Kubán y Leningrado. Las informaciones anteriores decían también que los rusos estaban reuniendo grandes fuerzas en el sector de Orel al sur de Moscú.

200 MIL TONELADAS DE BOMBAS SOBRE LA ISLA PANTELARIA

AVIONES DE EE. UU. REALIZARON EN SU CONTRA EL ATAQUE MAS VIOLENTO DE LA GUERRA

ARGEL, 19.—(U. P.).—Aviones norteamericanos Mitchell, Marauder y Warhawk, descargaron el martes sobre la isla de Pantelaria, el castigo más violento de toda la guerra, arrojando cerca de 200.000 toneladas de bombas de alto poder explosivo, pulverizando los muelles y aeródromos por quinta vez en los últimos días.

Las fortalezas volantes atacaron nuevamente el puerto de Trapani, en Sicilia, averiando gravemente los muelles y haciendo impactos de importancia entre seis barcos, de los cuales uno explotó por los alaridos. Fueron destruidos 6 aviones del Eje. En la mañana del lunes aparatos Beaufighter destruyeron dos Junkers-88 en la costa del Mediterráneo.

Los Mitchell se lanzaron en una primera oleada contra Pantelaria, escoltados por Warhawk, haciendo impactos directos en los cuarteles y también en un gran avión de transporte que estaba despegando. El fuego de ametralladoras dejó envuelto en llamas un edificio de la administración. También hicieron impactos en los muelles, espigones y 12 a 15 embarcaciones pequeñas de la bahía, además en posiciones de la artillería enemiga. Los Lightning atacaron una baraca de alta mar y alcanzaron tres emplazamientos de cañones costeros.

La segunda oleada de Mitchell atacó el pueblo y bahía de Pantelaria, informando que los blancos estaban cubiertos de llamas y humo cuando se lanzaron al ataque. Aparatos Marauder participaron en la incursión, volando a baja altura y haciendo impactos en seis barcos mercantes surtos en el puerto, e incendios en la zona del muelle, bodegas y aeródromo. Los Lightning, derribaron a 6 de 45 Messerschmitts y Focke-Wulfes, que atacaron a la fuerza norteamericana.

El siguiente es el texto del comunicado correspondiente: "Los muelles y barcos de Trapani fueron bombardeados por fortalezas con escolta de cazas Lightning P-38. Las bombas causaron entrar varios barcos, viéndose estallar uno de ellos. La zona de los muelles y patios ferroviarios fue cubierta por el estallido de las bombas, provocándose varios incendios. Una formación de cazas enemigos fue encontrada sobre el blanco, siendo derribados seis de ellos. Cuatro aparatos enemigos fueron destruidos durante la noche del 17 al 18 de mayo. De todas estas operaciones no regresaron siete de nuestros aviones."

GRAN BRETAÑA

NUEVA NIETA DE CHURCHILL

LONDRES, 19.—(U. P.).—La hija mayor del Primer Ministro de Gran Bretaña Mr. Winston Churchill, la señora Diana Dunstan, dio a luz una hija de esta capital, el martes. Tiene ahora un hijo y dos hijas.

RESUMEN DE LA GUERRA

NUEVA YORK, 19.—(U. P.). De acuerdo con las informaciones recibidas o captadas por la United Press en las últimas 24 horas, el siguiente era esta noche el panorama general en los diversos frentes de combate del mundo.

WASHINGTON.—Mr. Churchill declaró ante el Congreso que Gran Bretaña combatirá lado a lado junto con Estados Unidos, contra Japón. Dijo que las distintas industrias niponas deberán ser reducidas a cenizas. Prometió una invasión de la Europa continental a su debido tiempo, pero advirtió que quedaba por delante una lucha durísima antes de alcanzar la victoria.

EUROPA.—Fortalezas volantes atacaron los astilleros submarinos en Kiel y Flensburg, completando la mayor semana de guerra aérea, dejando grandes incendios en ambos objetivos. La R. F. A. atacó blancos ferroviarios y de transporte fluvial en Francia. Fotografías de reconocimiento demuestran que las aguas de las represas bombardeadas de Mohne y Eder han inundado el gran aeródromo de Frittlah y algunas partes de Kassel. Los alemanes dicen que hubo 370 muertos en las inundaciones.

MEDITERRANEO.—Las pérdidas del Eje en la campaña tunecina se cifran en 324.000 muertos, heridos o prisioneros. Fuerzas navales francesas ocupan la isla de La Galite a 25 millas de Bizerta. Aviones aliados bombardearon Pantelaria y Trapani, haciendo impactos en más de 25 barcos y destruyendo 12 aviones enemigos.

RUSIA.—Los alemanes informan que los soviéticos han iniciado ataques en gran escala desde el frente de Volkhov hasta el Kubán, en el Cáucaso. La mayor presión, dicen, es ejercida en el sector de Leningrado al noroeste de Novorossiisk, es decir, sobre el Mar Negro.

PACIFICO.—Los japoneses atrapan en la isla de Attu parecen estar retirándose hacia el mar, para la resistencia final contra el movimiento de tanques norteamericanos. Las fuerzas norteamericanas han efectuado su enlace, tomando un importante paso de las montañas. Bombardeos de picada norteamericanos atacaron una base enemiga de hidroaviones en la bahía de Rikita, en las Salomón.

ASIA.—Aviones chinos castigaron las concentraciones enemigas en la zona de Hunan y Hupé. Se cree que los prometidos aviones de construcción norteamericanos están ya llegando a poder de los chinos. Las fuerzas nacionalistas recuperaron varias aldeas al norte del río Yang-tsé y también obtuvieron ganancias en el monte Taihang, cerca del río Amarillo.

Hubo choques de patrullas británicas y japonesas en las junglas del oeste de Birmania. La R. F. A. atacó las comunicaciones enemigas en la zona de la costa birmana occidental.

Este anuncio vino simultáneamente con el comunicado del cuartel general francés que dijo que un destacamento de tropas francesas había ocupado la isla de Lagallite, situada a 40 kilómetros al noroeste de Bizerta. No ha habido detalles inmediatos de la ocupación, pero se presume que se ha llevado a efecto sin resistencia.

Los detalles del anuncio sobre el número de bajas de Eje, el total de las cuales ha excedido enormemente las expectativas más optimistas, ha revelado que del gran total, 267.000 hombres fueron tomados prisioneros, 20 mil fueron muertos, y 27 mil seriamente heridos. Se anunció al mismo tiempo que la enorme cantidad de botín tomado al Eje no ha sido todavía clasificada y empacado, lo que es una tarea que puede tomar todavía algún tiempo.

324 mil bajas del Eje en la lucha de Túnez

ARGEL, 19.—(U. P.).—El Cuartel General del General Dwight D. Eisenhower anunció hoy que la cuenta final de las bajas del Eje entre muertos, heridos o capturados por las tropas británicas, norteamericanas y francesas en la campaña tunecina, desde el 21 de marzo hasta su término final de 324.000 hombres.

Este anuncio vino simultáneamente con el comunicado del cuartel general francés que dijo que un destacamento de tropas francesas había ocupado la isla de Lagallite, situada a 40 kilómetros al noroeste de Bizerta. No ha habido detalles inmediatos de la ocupación, pero se presume que se ha llevado a efecto sin resistencia.

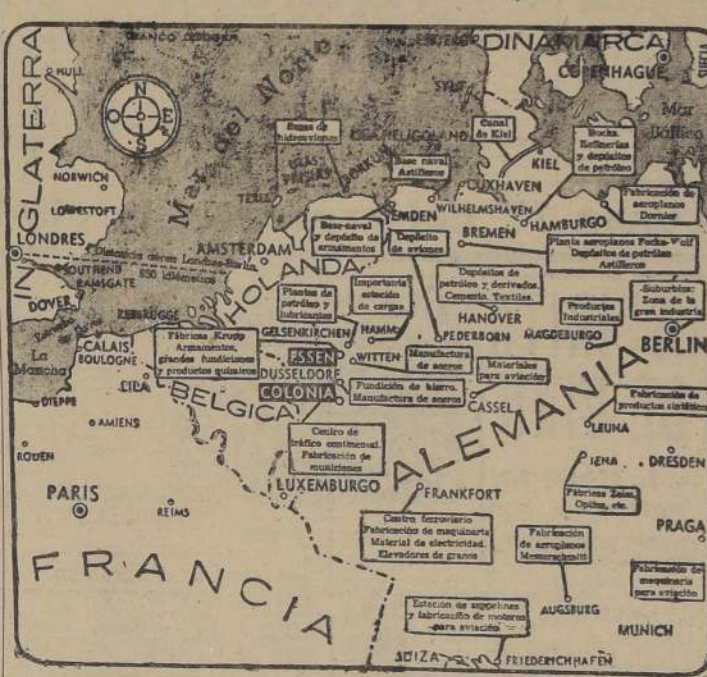
Los detalles del anuncio sobre el número de bajas de Eje, el total de las cuales ha excedido enormemente las expectativas más optimistas, ha revelado que del gran total, 267.000 hombres fueron tomados prisioneros, 20 mil fueron muertos, y 27 mil seriamente heridos. Se anunció al mismo tiempo que la enorme cantidad de botín tomado al Eje no ha sido todavía clasificada y empacado, lo que es una tarea que puede tomar todavía algún tiempo.

Transportes del Reich atacó ayer aviación inglesa

LONDRES, 19.—(U. P.).—El Ministerio de Aviación anunció que aviones de combate de gran radio de acción mantuvieron anoche una extensa ofensiva contra el sistema de transporte nazi, dañando como a 20 trenes en el territorio ocupado. Pilotos de una escuadrilla canadiense patrullaron por cerca de cuatro horas y dañaron a cinco trenes, y otro dañó a cuatro. Un avión Boston atacó a cinco barcos en el río Sena, y dañó por lo menos a tres.

El comunicado del Ministerio de Aviación decía: "Aviones del comando de combate en patrulla de instrucción, atacaron anoche muchos blancos del sistema de transporte en el territorio ocupado por el enemigo. Uno de nuestros aviones no ha regresado."

Inundaciones han causado enormes daños en el Ruhr, admite Berlin



Principales objetivos de las fuerzas aéreas aliadas en el territorio del Reich

CRECE LA TENSION EN ITALIA ANTE UNA POSIBLE INVASION

LONDRES, 19 (U. P.).—Se ha informado que la tensión ha aumentado en Italia después de la advertencia dada a conocer por la radio de Roma de "enormes fuerzas" están esperando únicamente la orden para marchar a Europa a través de Italia. "Los volantes lanzados por la RFA decían que Italia 'debe pelear valientemente' la paz y mostrar donde se encuentra, por medio de una demostración popular."

Informaciones que llegan de Suiza dicen que las evacuaciones de los distritos italianos de la costa continúan. Informaciones de Vichy dicen que Roma ha comenzado su servicio especial para prevenir incendios.

Un editorial del "Star" de Londres dice: "Los italianos han sido advertidos que deben darse cuenta de las condiciones que se han creado para la invasión de Europa. Las informaciones de Italia siguen destacando los 'Extraordinarios esfuerzos' que se hacen para reforzar las defensas del país y El Messaggero dice que las defensas de la costa habían sido reforzadas por la modernización de las fortalezas y el establecimiento de unidades móviles de defensas de la costa, destinadas a los lugares amenazados."

PRENSA ITALIANA INTERESADA EN LAS CONDICIONES DE PAZ

BERNA, 19.—(U. P.).—Toda la prensa italiana publica largos editoriales de encomio a la moral y fortaleza del pueblo italiano, indicando al mismo tiempo, sin embargo, el deseo de conocer qué condiciones de paz los aliados están dispuestos a ofrecer, si Italia dispusiera las armas.

El más extraño de todos los editoriales, el del ex Ministro de cultura popular, Alessandro Pavolini, admite abiertamente la posibilidad de que la moral italiana pudiera desmoronarse en caso de invasión.

Según las informaciones de la prensa, todos los volantes arrojan por aviones norteamericanos en Roma terminan con el bombardeo de Ostia terminaban con un llamamiento al pueblo italiano a llegar a una paz separada, advirtiendo que de lo contrario los bombardeos irían en constante aumento. Según la prensa los volantes también decían a los italianos que recibieran tratamiento preferente si desistían inmediatamente las armas.

Es típico el comentario de Gayd quien, aunque diciendo que los llamamientos aliados contradicen sólo oídos sordos en Italia, indica el deseo de saber lo que se acordará en caso de paz. Expresa Gayd: "Los volantes y los numerosos llamamientos de los radios aliados no han dejado ninguna respuesta en el pueblo italiano; sin embargo, se ha notado que ni los volantes, ni los llamamientos por radio dan una indicación precisa de qué clase de paz se ofrecerá a Italia."

"Por lo que sabemos, la única paz ofrecida a Italia por Londres y Washington es la vasta destrucción de la Nación italiana en tiempo y espacio, destrucción mucho más profunda que la que ha sido causada por los bombardeos."

Pavolini dice editorialmente en el diario matutino romano "Il Messaggero": "Después de haber visto la hoja sobre el frente africano, los italianos se dan bien cuenta de que ahora están cara a cara con el enemigo, que al parecer intenta invadir el territorio metropolitano italiano. Es inútil que el enemigo se jacte de poder destruir la moral italiana sólo por medio de bombardeos y sin invasión."

LA ZONA INUNDADA HA LLEGADO A 96 KMTS. DE EMBALSES

LONDRES, 19.—(U. P.).—Informaciones recibidas desde Berna y Estocolmo, combinadas con la información obtenida por aviones de reconocimiento de la RFA, presentaban esta noche un cuadro de completa desolación en una superficie de miles de kilómetros cuadrados en el valle del Ruhr, como consecuencia de la ruptura de las represas de Mohne y el Eder, el lunes, por los bombarderos británicos.

Una transmisión de la radio de Berlín reconoció en las primeras horas de esta mañana que se sabía de 376 muertos y 36 desaparecidos a causa de las inundaciones, aparte de las enormes daños materiales causados. Las autoridades británicas dicen que los alemanes inundaban las fotografías, rebajando el número de muertos, pero al mismo tiempo, declaran que la cifra de 4.000 muertos publicada ayer era probablemente demasiado exagerada.

Despachos de Estocolmo decían que un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania reconoció ante los correspondientes que las inundaciones causaron enormes perjuicios. Añadió, sin embargo, que no podía dar informaciones detalladas sobre los daños causados a las usinas eléctricas, fábricas y haciendas.

Naturalmente, no ha habido semejante reserva de parte de los británicos. Durante todo el día, el Ministerio del Aire dio a conocer boletines sobre las informaciones obtenidas del examen de las fotografías aéreas, y la B. B. C. y la prensa han aprovechado al máximo esta situación. Una transmisión de la B. B. C. especial para Italia, comparaba las fábricas del Ruhr con una división de tanques, sin embargo, y añadía que ahora deberán llevarse enormes cantidades de carbón a las fábricas de materiales bélicos debido a la falta de energía obtenida de las corrientes de agua. El anunciador declaró en seguida, categóricamente, que Italia necesita toneladas de carbón.

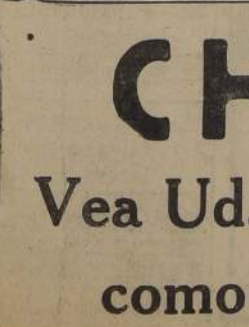
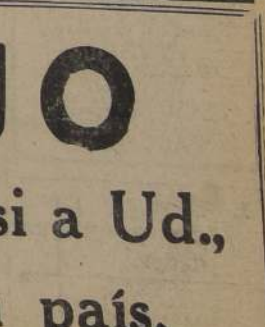
El Ministerio del Aire anunció que la zona inundada alcanzaba ya a la zona inundada al

(PASA A LA PAGINA 6)

ECONOMICAS EN CONSUMO DE GRAN CAPACIDAD DE CALOR

FACCION

Tenemos un modelo para cada gusto. Vísitenos en:



CHILE Y SU TRABAJAL

Vea Ud. en la página 5.^a una información que le interesa si a Ud., como buen chileno, le preocupan los problemas de su país.



JOSE SANTOS OSSA
Gigante de las Pampas

Entre los líderes del trabajo, de Chile, José Santos Ossa se destaca con relieves inconfundibles de gigante. Muy joven, pero ya bronceado por veinte años de soles inclementes y de noches pasadas al raso, descubre minerales de cobre y plata. Consiguió fortuna a los treinta años. Lo pierde todo a los cuarenta y, de pronto, extraviado en el desierto, encuentra el salitre, que tantas riquezas traxera a Chile.



GASTON DE GOYENECHÉ
Diplomático del Comercio

Goyeneche es uno de los elementos más dinámicos dentro del campo del trabajo, de Chile. Luchador, culto y técnico, a la manera británica de cómo se impulsa una empresa, ha triunfado siempre en cuanto actividad ha puesto mano. En otros aspectos, puede considerarse también como un Diplomático del comercio chileno. En su jira en la Misión Comercial, que presidia Heatley, Goyeneche hizo un papel brillantísimo.



HECTOR MARCHANT BLANLOT
Capitán de Industrias

Las industrias modernas necesitan de hombres dinámicos y audaces, verdaderos "capitanes de industrias", al estilo de Ford, Rockefeller o Morgan. En Chile tenemos ya hombres capaces de capitanear industrias y elevarlas dinámicamente al más alto grado de la producción. Entre ellos se destaca don Hector Marchant B., hombre progresista y dinámico, que se multiplica haciendo progresar importantes industrias nacionales.



VICTOR M. NAVARRETE
Forjador del Acero Chileno

Un país sin acero es un barco sin timón. Así lo comprendió visionariamente Victor M. Navarrete, hace más de veinte años, cuando en Chile se consideraba una locura intentar producir este elemento. Navarrete, en unas ruinosas construcciones que existían en Corral, hizo surgir la magnífica Planta Siderúrgica, que hoy día constituye el orgullo de Chile entero.



MATIAS COUSINO
Creador de Civilización

Hay hombre de potencia creadora. Dónde ponen la mano brota un botón que es luego hojas, flores y fruto. Don Matías Cousiño surgió un día en Chile, y caía sobre los cerros de Atacama. Y creaba allí una fuerte riqueza minera. Más tarde, en el Valle Central, impulsa sus tierras féculas. En Arauco, don Matías Cousiño, crea la Compañía Carbonífera de Lota, que es orgullo de Chile.

AYER Y HOY

La vida independiente de América, y por lo tanto de Chile, es breve; porque un siglo, o poco más, es, en la vida de una nación, apenas un suspiro. Por eso el "AYER Y HOY" se unen en un eslabón de oro, por fortuna para la vida chilena. Chile desde su Independencia hasta fines del siglo pasado y principios de éste, tuvo una actuación de gran relieve que lo colocaba en América a la cabeza de todas las naciones latinoamericanas. En los negocios y en las grandes empresas, Chile contó con hombres luminosos y esforzados como Matías Cousiño y José Santos Ossa, gigantes de la minería chilena; Vicente Pérez Rosales, visionario de la colonización; Maximiano Errázuriz, Diego Dublé, José Beza, Rafael Ariztía, José Tomás Urmeneta y centenares de hombres más.

QUE DIERON A CHILE NOMBRE Y FAMA COMO PAIS PRODUCTOR Y DE HOMBRES CAPACES Y TECNICOS EN LAS FAENAS DEL TRABAJO.

Hoy día, Chile sigue la huella luminosa que le trazaran sus hombres del pasado. "AYER COMO HOY" Chile cuenta con hombres que están a esa altura, en técnica y competencia, de los más capacitados en el trabajo de las grandes naciones del mundo. En el Suplemento Extraordinario que prepara LA NACION bajo la dirección del periodista don Joaquín Blaya Alende, han de figurar destacadamente los hombres que manejan en este momento el TRABAJO EN CHILE conducido especialmente a ayudar a las Naciones Unidas en la lucha titánica que mantienen para obtener la victoria sobre los Totalitarios.

EL SUPLEMENTO DE "LA NACION", "EL TRABAJO EN CHILE", CONTENDRA UN RESUMEN EN INGLES Y CIRCULARA PROFUSAMENTE EN LOS PRINCIPALES CENTROS SOCIALES, ECONOMICOS E INDUSTRIALES DE LOS ESTADOS UNIDOS

SUPLEMENTO EXTRAORDINARIO DE "LA NACION" DIRIGIDO POR JOAQUIN BLAYA ALENDE



WALTER MULLER
Impulsador de Industrias

Uno de los elementos más valiosos dentro del campo industrial de Chile, es don Walter Müller, quien, a pesar de su juventud, figura en las más destacadas e importantes empresas del país, multiplicando su dinamismo y actividad para provecho de la Nación. Gerente de la Compañía de Gas y Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, su actividad es preciosa en estos momentos para Chile.



HERNAN VIDELA LIRA
Motor de la Minería Nacional

En estos momentos en que las Naciones Unidas luchan a muerte con los bárbaros totalitarios para defender la Democracia amenazada, don Hernán Videla Lira está situado estratégicamente en uno de los puestos de más responsabilidad: es el Presidente de la Sociedad Nacional de Minería. Se necesitan cañones, armas, en fin, para vencer al enemigo, y los minerales de Chile son preciosos para la Victoria.



FRANCISCO AUGURTO
"Un Self Made Man"

Entre los hombres del esfuerzo industrial de Chile, Francisco Augurto luce, con toda justicia, las insignias de un generalato. Augurto es un auténtico "self made man" como dicen en Estados Unidos, es decir, un hombre hecho por sí mismo. Desde modesta situación y a fuerza de empuje y energía, ha levantado la INDA, orgullo de la industria nacional, y uno de los establecimientos más importantes del país.



GUSTAVO HELFMANN
Creador del Libro

En la industria editorial de América, Gustavo Helfmann ocupa un lugar destacadísimo. Cuando todavía en el Continente no se empezaba la edición de libros, y desde Europa nos mandaban todo lo bueno y malo que allí se imprimía, Helfmann inició en Chile la edición de grandes obras, popularizando por toda América la marcha de la Editorial Zig Zag. Hoy día no hay rincón del Continente donde no se exhiba un libro chileno.



JUAN URZUA MADRID
Industrial y Filántropo

Desde humilde origen, pues empezó en "El Mercurio" en modestísimo empleo, don Juan Urzúa Madrid se ha elevado por su propio esfuerzo a la categoría de industrial y millonario. Paso a paso, y sin perder la fe en sí mismo, Urzúa Madrid escaló los peldaños de la fortuna y del buen crédito. Además de esforzado industrial se le reconocen dotes de filántropo, por su bondad hacia los obreros.

SESION 2.a EXTRAORDINARIA. EN
MIERCOLES 19 DE MAYO DE 1943
(De 2 a 4 P. M.)

PRESIDENCIA DEL SR. DURAN
VERSION OFICIAL EXTRACTADA
DISTRIBUCION DEL RENDIMIENTO DEL
IMPUESTO EXTRAORDINARIO
AL COBRE

Continúa la discusión general de este proyecto.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), refiriéndose a observaciones del señor Martínez (don Carlos Alberto), quien desea la modificación del artículo 1.º, dice que, si la distribución se hace en porcentajes entre las distintas provincias, el plan de obras públicas no podrá desarrollarse con la intensidad requerida. Señala los rubros fundamentales de la política económica en materia de fomento, diciendo que son obras de regadío, de caminos, de ferrocarriles y de puertos. En el desarrollo de estos rubros, dice que la suma total de este efecto, entre todas las provincias, es de una suma de 10 millones de pesos al año para cada una de ellas, lo que implicaría hacer algo más que la realización de puertos y ferrocarriles, requiere sumas mucho mayores que la que se indica. Añade que con los planes ya establecidos en el Ministerio de Obras Públicas, no se beneficiarían las provincias costeras, sino precisamente las que requieren las referidas obras.

Observa que el Gobierno necesita de cierta elasticidad en la realización de estos planes, a fin de sufragar la escasez que pueda producirse en el país, iniciando o terminando obras en aquellas zonas en que ella aparezca en mayor proporción. Si se hiciera la distribución por provincias, habría que recurrir al traslado de excedentes de algunas de las respectivas regiones. En consecuencia, además, que el Ejecutivo pueda escoger la zona en que se realicen las obras públicas, refiriéndose a las consecuencias que la guerra trae al país.

En cuanto a la observación del señor Domínguez de que las resoluciones ministeriales impiden a los señores de la oposición a un proyecto, dice que, en ese momento, se encuentran en el Ministerio de Hacienda, y que el plan que se propone distribuir el Gobierno está ya definitivamente estudiado por los departamentos técnicos respectivos.

El señor RIVERA, expresa que no se puede dar mucha fe de permanencia a esos proyectos, porque hechos recientes demuestran la inestabilidad de estos proyectos y estudios. Refiere el caso de haberse la Corporación de Fomento, cuando se empezó a realizar un plan definitivo de electrificación del país, el propio Gobierno ha entorpecido esta labor con otro proyecto sobre la misma materia.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), contesta que el Gobierno, directamente, puede llevar a cabo los proyectos a que se ha referido, sin perjuicio de la acción que también desarrolla por intermedio de los organismos semipúblicos.

El señor GROVE (don Hugo), hace notar que en el plan de obras del Gobierno no figura un proyecto de regadío en la provincia de Valparaíso, de los que es autor el señor Oso, cuya ejecución sería de gran utilidad, pues abarcaría la zona de Quilpué, Villa Alemana y Concón.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), responde que se ha referido especialmente al temor manifestado de que no hubiera algún estudio de determinadas obras por realizar, que han sido muchas de las que se pueden hacer, un período de rezacas que hay muchas más.

Respecto de la observación del señor Rivera, expresa que el plan de electrificación de la Corporación de Fomento no será entorpecido por el hecho de que se establezca o no una empresa eléctrica del Estado.

El señor LIRA INFANTE, —Advierte que sería oportuno contemplar la construcción del puente sobre la Valtierra, prometido hace más de diez años.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), contesta que esa oportunidad llegará una vez que el Gobierno tenga la autorización de que trata el proyecto.

Insiste en la conveniencia de dejar elasticidad al Ejecutivo para preparar los planes de las obras, cuya distribución no cree del caso hacer por provincias, y a fin de poder utilizar el mayor número de excedentes.

Declara, en respuesta a la pregunta formulada por el señor Lira Infante en sesión anterior, que el propósito del Gobierno, en relación con la facilidad para encuadrar las diversas leyes ya citadas sobre obras públicas, en los planes a que se refiere el proyecto, es darles cumplimiento dentro de esos mismos planes.

El señor ERRAZURIZ, observa que en el plan de obras del Gobierno no figura la reforestación, y se encuentra pendiente en la Cámara de Diputados un proyecto, del cual es autor, que crea la Ley de la Reforestación; existe, además, una Ley de Bosques, que ordena al Fisco contribuir a los gastos de plantaciones que hagan los particulares. Ley que no ha sido cumplida por falta de fondos. Sería ésta la oportunidad de aportar fondos para contribuir a formar el capital de la Caja de la Reforestación, o bien para cumplir las disposiciones de la Ley de Bosques.

Pregunta si el señor Ministro concuerda en la importancia que tiene la reforestación y en qué parte del proyecto se podrá establecer una ayuda para esa obra de fomento, pues el señor Ministro no estuviera de acuerdo en que algunos de los porcentajes señalados puedan aplicarse a esta finalidad, él propondría una modificación tendiente a salvar esta omisión.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) dice que estas observaciones comprueban que, si se entrara a discutir separadamente las necesidades del país en materia de fomento de la producción y obras públicas, sería imposible elaborar una ley sobre la cual todos estuvieran de acuerdo, pues las sumas de que se dispondrá durante dos o tres años, no harían posible resolver todos los problemas relacionados con la producción nacional. Sin embargo, cree que podría utilizarse en la reforestación parte de los fondos "preferentemente destinados al fomento de la producción nacional", lo cual tendría que verse en las leyes fiscales y arancelarias. Por lo demás, la Corporación de Fomento destina también cantidades importantes a la reforestación.

El señor ERRAZURIZ teme que la proposición del señor Ministro, de comprender la ayuda a la reforestación dentro del inciso 2.º del artículo 2.º, podría no ser aceptada por la Contraloría, pues ésta dispone de la ley: "Un plan general de obras de reforestación, preferentemente al fomento de la producción nacional", y la reforestación no implica propiamente realizar ninguna obra pública.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) declara que, precisamente, iba a proponer la palabra "públicas" en el inciso de que se trata, a fin de dar un sentido más amplio a la disposición.

El señor ERRAZURIZ acepta la supresión que propone el señor Ministro, porque dentro del término "obra pública" cabe la reforestación.

El señor MARTINEZ (don Carlos Alberto), expresa que si las razones dadas por el señor Añor, ni las del señor Ministro, lo han convencido de la conveniencia de suprimir el artículo 6.º, que establece la distribución por provincias del producto del impuesto al cobre.

Las provincias tienen la amarga experiencia de que estas promesas de darles mucho no quedan sino en planes que no se realizan jamás. Por eso piden ahora una distribución de cuotas fijas por provincias, como un medio de propender al incremento industrial y agrícola de sus respectivos territorios.

Se ha dicho que, al hacer el reparto por provincias, habría el inconveniente de que existan zonas que no necesitarán nuevas inversiones para sus obras de regadío, puertos y ferrocarriles, como sería el caso de Santiago. Opina que, en este caso, lo lógico sería eliminar la mención de "provincia" en el artículo correspondiente, lo que daría una cuota mayor para repartir entre las

SENA

provincias más alejadas de la capital, que son las que tienen más necesidades.

Termina expresando que cumple con el deber de defender a las provincias que representan de la amenaza de quedar siempre olvidadas.

El señor ORTEGA hace notar que en el artículo 6.º que encierra las materias a que se aplicaría el impuesto al cobre, ha sido dividido uno de los problemas más graves que afectan a la nacionalidad: el porcentaje de aduanas que existen en el país. No sostiene que en un plan de fomento a la producción no se considere el capital humano. Aceptar el criterio de que para incrementar el progreso del país bastan caminos, habilitaciones, obras de regadío, sería incurrir en un lamentable error. Es necesario proporcionar los medios para que Chile se erija en el país de dignidad de cumplir su obligación de dar al pueblo el pan espiritual de la educación.

En nombre de los señores radicales hará la declaración con el objeto de destinar un 3 por ciento del total del rendimiento del impuesto al cobre, que el Estado lo invierta en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, que este organismo destinará a construir edificios para escuelas primarias y a comprar mobiliario y material de enseñanza.

El señor ALESSANDRI expresa que en el debate se advierten dos criterios en pugna: el del señor Ministro que quiere que la distribución de esos fondos se deje entregada al Ejecutivo, dentro de los porcentajes determinados en el proyecto, y el de los señores Martínez (don Carlos Alberto) y Domínguez, que tienen dudas respecto de la forma en que más tarde pueda hacerse la distribución de estos fondos.

Declara que participa también de esas dudas, sin querer molestar al señor Ministro ni a ninguno de los señores del Gobierno, pues ordenadamente ocurre que se desahacen leyes para realizar obras públicas en las provincias, cuyas disposiciones quedan en el papel. El impuesto al cobre es, como se ha dicho, un impuesto de guerra, no un impuesto permanente. Si dura un año, producirá 400 millones de pesos; si dura dos, 800 millones. Hace notar que ya no es posible contar con los fondos del año pasado, porque hay una ley que destina esas sumas a saldar el déficit presupuestario, de modo que los fondos de que se podrá disponer sólo empezarán a percibirse en 1944.

Añade que el señor Ministro ha expresado que podría observarse anticipos, pero esto dependerá de la voluntad de las compañías. Estas pagarán el impuesto correspondiente a 1943; con el rendimiento correspondiente a 1943 no se podrá contar hasta 1944, y puede representar 400 millones de pesos.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), cree conveniente aclarar bien el punto, pues como este impuesto extraordinario al cobre es, como ha reconocido el señor Senador, un impuesto al del balance correspondiente.

El señor ALESSANDRI hace notar que, en este caso, sería el año 1944.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), expresa que, dicho lo anterior en otras palabras, el impuesto correspondiente a 1942, que fue destinado a saldar el sobregiro de la Caja Fiscal, debía percibirse en los meses de junio y noviembre del año en curso. Advierte que si se le da a esta tributación el carácter de impuesto fijo y no tiene ese carácter, fue por deferencia a un pedido formulado por las compañías norteamericanas, y como un medio de que ellas solucionarían un problema de impuestos en su país; pero agrega que se convino con esas compañías, a medida que necesitara el Ejecutivo los fondos, ellas lo proporcionarían dentro del promedio general del año, para ajustar en definitiva los impuestos en los meses de junio y noviembre del año correspondiente.

El señor ALESSANDRI observa que eso no se hizo el año pasado, pues en caso contrario aparecería en la memoria de la Contraloría General de la República.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) responde que en esta memoria no figuran estas sumas como pagadas por impuestos, sino en la cuenta de depósitos, pero que fueron casi totalmente pagados.

El señor ALESSANDRI celebra las declaraciones hechas por el señor Ministro, las que, según expresa, confirman sus observaciones, pues estos fondos deben legalmente entregarse en 1944, sin perjuicio de que las compañías anticipen voluntariamente parte de ellos al Ejecutivo. Cree que podrían armonizarse muy bien la manera de pensar del señor Ministro y la de muchos Senadores, trazando un plan que contemple las obras públicas fundamentales que deben realizarse con los \$ 800.000.000.

Se explica que el Ejecutivo trate de sufragar sus facultades, pero que el Parlamento, se desprenda día a día de las que le son propias. Dice que el Gobierno no está única y exclusivamente en manos del Ejecutivo, si bien corresponde a este poder la administración y mantenimiento de los servicios públicos y que, como dijera don Enrique Mac-Ivor, gobernar en dirigir, orientar, función que realiza el Congreso al indicar la inversión que debe darse al producto de este impuesto.

Manifiesta que queda un año para distribuir estos fondos y que en este plazo, perfectamente podrían ambas ramas del Congreso aprobar un plan que estableciera las obras fundamentales que deben realizarse y la destinación de fondos para cada objeto, pero a lo largo del país, prestándose así el Parlamento en resguardo de los intereses generales. Considera que esta tarea sería muy fácil, pues el propio señor Ministro ha manifestado que los planes están preparados hasta en sus menores detalles. Teme que en caso de no procederse en esta forma ocurrirá lo que manifestara ayer el señor Domínguez, en cuanto estos fondos se desahacen a saldar el déficit del presupuesto.

Observa que el Art. 2.º de la ley del cobre dispone que el producto del impuesto debe ser entregado por la Tesorería a la Caja Autónoma de Amortización para que los deposite en una cuenta especial, mientras una ley determina el destino a inversión de esos fondos, de modo que tan pronto como se dicte esa ley, la Caja de Amortización deberá entregar esos recursos para que pasen a rentas generales de la Nación. Considera peligroso este procedimiento, que podría traducirse en que esos fondos, que podría traducirse en rentas generales, sirvan para cubrir gastos de administración o déficit presupuestarios, como ha ocurrido con otras autorizaciones de fondos, y cree más conveniente que la Caja de Amortización entregue directamente a la de la Habitación las sumas que se consulten para construcciones obreras.

Recuerda que cuando se discutía en el Senado la reforma constitucional para limitar la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos, la votó favorablemente en cuanto se limitaba la facultad legislativa en materia de sueldos, y que en esa oportunidad se dejó constancia de que el Congreso debía atender soberano en materia de obras públicas, al formar parte de un proyecto se pide al Parlamento que se desprenda de esa facultad, y entregue los recursos al Ejecutivo, para que este Poder los ingrese a rentas generales y los distribuya como crea conveniente.

Considera que no hay apuro en aprobar el proyecto, el previamente no se estudia un plan completo, con la cooperación de los Ministros de Hacienda y de Fomento, en el que se consulten las necesidades de las provincias, y que deben permanecer los fondos en la Caja de Amortización. Cree que deben hacerse efectivas responsabilidades penales contra quienes inviertan esos fondos en objetivos distintos de los consignados en la ley, en la misma forma que se establecieron en la reforma constitucional.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda), reconoce al señor Senador gran facultad de convicción, pero, estima que en este caso no hay antecedente alguno, ni en la ley, ni en el proyecto, que permita dudar de que el producto del impuesto va a servir, por motivo alguno, para saldar déficit del presupuesto. Dice que la correspondencia al honor de patrocinarlo este impuesto ante el Congreso oportunamente en que notase que ya producido debía demostrar exclusivamente a la realización en el país de un vasto plan de obras reproductivas y en ningún caso para cubrir sobregiros fiscales.

No obstante lo anterior, agrega, a los pocos meses el Congreso desahogó la Ley de Emergencia, y después del producto del impuesto durante el primer año para saldar el déficit presupuestario.

El señor ALESSANDRI replica que no ha sostenido que eso no pueda legalmente hacerse; pero que si en el hecho lo anterior van a rentas generales, en vez de ir a la Caja de Amortización, desaparecerán.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) considera sustancialmente iguales el artículo 1.º del proyecto y el artículo 2.º de la ley, en cuanto dispone que la Tesorería deberá entregar el producto del impuesto a la Caja de Amortización, en conformidad con el proyecto de esta ley, a contar desde el 1.º de enero de 1943.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) manifiesta que el propósito del Gobierno no puede ser más limpio y claro, pues se quiere que esos fondos pasen a la Caja de Amortización, no sólo en el caso de esta condición, sino siempre, por lo que no habrá inconveniente en derogar esa disposición. No se ve ningún peligro de que esos fondos pasen a saldar déficit presupuestarios, no sólo por lo que la ley misma, sino por el propósito del Gobierno de realizar un vasto plan de obras públicas.

El señor ALESSANDRI replica que no cree que este proyecto trate en forma escabrosa de permitir que esos fondos se destinen al objeto indicado, pues sólo ha temido que el mecanismo de la ley haga posible que los fondos pasen a la Caja de Amortización a rentas generales y que, debido a la situación de la Caja Fiscal, en el hecho se cumpliera la ley.

Considera que con las indicaciones dadas por el señor Ministro y con la indicación que se formulará para derogar el artículo 2.º de la ley de impuesto al cobre, no habrá ningún inconveniente.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) se refiere a la afirmación de que no había urgencia en realizar de inmediato un plan de obras públicas, por cuanto faltaba un año para disponer de los fondos, y expresa que, en realidad, esos fondos pueden haberse usado antes, y hay una conveniencia y necesidad de absorber pronto la escasez que ya empieza a producirse en diversos centros industriales. Sin que esto afecte al respeto que merece los parlamentarios, cree que sería difícilísimo ponerse de acuerdo en la realización de ese plan, porque cada representante procuraría evitar lo más posible para su electorado. Para evitar eso, añade, se ha dicho con franqueza y sinceridad lo que piensa hacer el Ejecutivo con las facultades que solicita en circunstancias de tanta emergencia, y para realizar un plan de obras. Teme que si esto no se hace rápidamente, podrá a fin de año venir un proyecto para destinar, una vez más, los recursos del impuesto al cobre a saldar el déficit del presupuesto, como ocurrió el año pasado. Expresa su deseo de que, en su paso por segunda vez por el Ministerio de Hacienda, se apruebe una ley de inversión de estos recursos que se traduzca en algo permanentemente útil para el país, que preste a su Gobierno y a los gobernantes.

El señor LAFERTE expresa que ya algunos señores Senadores han manifestado su aprobación a este proyecto, que responde al ofrecimiento que hizo el señor Ministro cuando se discutió el proyecto de impuesto extraordinario al cobre. Indudablemente todos los Senadores comprenden la necesidad de despachar pronto este asunto, aun cuando podría decirse que su tramitación, comparada con la de otros proyectos, no ha sido demorada. Prefiere las disposiciones propuestas por el Ejecutivo, pues una de ellas, por ejemplo, consultaba la construcción y habilitación de locales escolares, obras de regadío, de fomento agrícola, ferroviarias, portuarias, etc., rubros que no aparecen precisamente señalados en el proyecto remitido por la Cámara de Diputados.

Le alarma extraordinariamente la situación que se crea con las modificaciones propuestas por la Comisión, pues una virtud de éstas se rebajaría el veinticinco a veinte por ciento la participación de los Institutos de Fomento Industrial y Minero de Tarapacá y de Antofagasta en los fondos destinados a la Minería, en circunstancias de que dichos fondos, que en el porcentaje restante irán a la Caja de Crédito Minero, serían aumentados.

—Se levantó la sesión.

SESION 9.a EXTRAORDINARIA. EN
MIERCOLES 19 DE MAYO DE 1943
(De 4 a 7 P. M.)

PRESIDENCIA DEL SR. DURAN
VERSION OFICIAL EXTRACTADA
PENSIONES DE EX SERVIDORES DEL ESTADO.
NECESIDAD DE EQUIPARAR LAS
CONDICIONES A SERVIDORES SEMEJANTES

El señor GUZMAN considera de verdadera gravedad el problema relacionado con las pensiones que reciben los ex funcionarios del Estado y de las instituciones semipúblicas, y que, según él, según datos que expone el señor Senador, alcanza a más de medio millón de personas, consideradas las cargas de familia de los pensionados.

Para tratar esta materia reconoce primeramente la necesidad de un equilibrio entre la población activa y las cargas pasivas que pesan sobre ella y que el estándar de vida de un pueblo está en razón directa del aprovechamiento de su fuerza de trabajo. Una economía poco capitalizada, como la de Chile, no admite exceso de población pasiva.

Se refiere extensamente a la situación de los ex servidores de las instituciones armadas y pide que se inscriba en el Boletín una comunicación que le ha enviado la Vicedirección Social de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de Defensa Nacional, señora Elena Zúñiga de Schmitz. Refiere que ha comprobado los casos de anomalías e irregularidades en las pensiones y ha visto la miseria en que viven los que se retiraron hace años del servicio activo. Lee partes de un memorando que le ha remitido el general en jefe del Directorio de Legiones Patrióticas de Chile, señor Ernesto Medina F., en que el señor Medina anota algunas de las injusticias que ha observado en el Anexo de Pensiones de Guerra y Marina y manifiesta al mismo tiempo su extrañeza de que se mantenga este tratamiento tan diferente para los servidores activos o retirados recientemente y los que se acogieron hace años al retiro, en forma de que lo que recibe una persona es a veces nueve veces más que lo que obtiene otra con el mismo grado e igual número de años de servicio.

De un memorial remitido por la Unión Social del Personal en retiro de las Fuerzas Armadas expone datos comparados de pensiones de los que aparece que hay soldados en retiro que reciben veinticuatro pesos al año y tenientes coronales en retiro con pensiones de \$ 7.200 al año, en tanto que sargentos 1.º en retiro en 1941 recibían 12.440 pesos.

Esas que no cabe sino convenirse de que las leyes de pensión destinadas a dar al asalarado seguridad en el aspecto económico, no han cumplido su finalidad primordial y de que es indispensable encausar este problema, sin cuya solución no podrá llevarse a la práctica una verdadera equidad social. Debe encontrarse una forma de que las pensiones de jubilación, retiro y montepío, de todos los ex servidores del Estado, permanezcan equiparadas a las medidas del personal en servicio, a resguardo de las alternativas de la depreciación de la moneda y del alza del costo de la vida.

Manifiesta haber estudiado detenidamente los proyectos sobre esta materia, que junto a su buen propósito tienen siempre el defecto de no resolver el problema totalmente, sino en beneficio de sectores determinados, de lo que se deduce que el Ejecutivo sería el señor Rodríguez Pardo, que está en condiciones de proponer una solución integral.

Pide que se inscriba también en el Boletín un proyecto de ley que ha elaborado sobre creación de un Fondo de Solidaridad Social, destinado a reajustar periódicamente las pensiones de jubilación, retiro y montepío, de acuerdo con los años de antigüedad de cada empleado en el momento de aceptar a la jubilación.

Finalmente, expresa que por las razones expuestas no presenta este proyecto al Senado. Pide que se transmitan sus observaciones al señor Ministro de Hacienda y se solicite del señor Ministro que disponga hacer un estudio completo de esta materia y se interese por que el Gobierno dé pronto una solución a este grave asunto.

MAL ESTADO DE LOS LOCALES ESCOLARES

El señor MARTINEZ MONTT se refiere a esta materia y expresa que constantemente recibe comunicaciones de distintas partes del país, en que directores de establecimientos educacionales o profesores, le hacen saber de lo angustioso que es la situación en que funcionan los colegios por el pésimo estado de los locales. La Corporación de Reconstrucción y Auxilio ha invertido \$ 11.000.000 en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, para que esta institución los invierta en la zona afectada por el terremoto de enero de 1939, pero esto, naturalmente, está lejos de resolver el problema en todo el país.

Se extraña, en estas circunstancias, de que en el proyecto sobre inversión del impuesto al cobre no se señale especialmente esta necesidad y de que el Gobierno la haya olvidado. Es dable pensar la salud y el bienestar para profesores y alumnos completamente inadecuados y semidestruidos. En informaciones epistolares y telefónicas de la casi totalidad de los directores de establecimientos educacionales de Suble, Concepción y del país en general, se hace presente la situación insoportable en que se debaten el profesorado y el alumnado.

Expresa que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, ha invertido 11 millones de pesos en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, para que se construyan escuelas en la zona afectada por el terremoto de enero de 1939, pero esto, naturalmente, está lejos de resolver el problema en todo el país. Se extraña, en estas circunstancias, de que en el proyecto sobre inversión del impuesto al cobre no se señale especialmente esta necesidad y de que el Gobierno la haya olvidado. Es dable pensar la salud y el bienestar para profesores y alumnos completamente inadecuados y semidestruidos. En informaciones epistolares y telefónicas de la casi totalidad de los directores de establecimientos educacionales de Suble, Concepción y del país en general, se hace presente la situación insoportable en que se debaten el profesorado y el alumnado.

Dice que ha tenido oportunidad de visitar locales donde el alumnado tiene que llevar cajones para sentarse y tablas para colocar sobre sus rodillas, a fin de poder escribir.

Añade que una estadística sobre fallecimientos e inexistencia de alumnos, por enfermedades contraídas en estos locales inadecuados, arrojaría resultados pavorosos. Expresa que el Honorable señor Ortega se ha referido también a este problema, cuando fue Ministro de Educación trató de remediarlo, pero esto no se puede hacer si no se cuenta con los recursos necesarios. Por eso hace un llamado ferviente al Honorable Senado, para que en la discusión del Proyecto de Ley sobre distribución del rendimiento del Impuesto al Cobre se destine una suma importante a invertir en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y se inicie un plan de construcción de edificios destinados a escuelas.

APREMIANTE SITUACION DE LA INDUSTRIA AGRICOLA POR ESCASEZ DE COMBUSTIBLE LIQUIDO. — **NECESIDAD DE OBTENER LOS MEDIOS PARA PRODUCIR ALIMENTOS.** — **RECOMENDACIONES AL DELEGADO CHILENO A LA CONFERENCIA DE ALIMENTACION**

El señor DEL PINO. — Expresa que existe en estos momentos una preocupación mundial con respecto a la alimentación de los pueblos durante la guerra y en el período que abarcará la reconstrucción de los países afectados por esta catástrofe. El Continente Americano ha tomado la iniciativa de estudiar desde luego los problemas relacionados con la subsistencia y el Presidente Roosevelt inauguró anoche en Estados Unidos, la Conferencia de Alimentación Inter-Americana con un mensaje de alta proyección humana y social, en el cual expresó que debían tomarse todas las medidas necesarias para desarrollar una producción mundial de alimentos nutritivos de la población del mundo; sin embargo, nuestro país estuvo colocado ante mayores dificultades para hacer marchar la producción agrícola y disponer de los alimentos necesarios. La falta de carburante detiene la maquinaria agrícola y baja el ritmo de producción de los alimentos que puede llevarnos a un estado tan grave como el que no pudiéramos contar con los productos indispensables para el consumo de la población. Esta falta de combustible sólo puede ser socorrida por la acción económica y política continental. Por eso cree oportuno que el Delegado chileno a la Conferencia de Alimentación haga ver que Chile se encuentra precisamente en el caso señalado por el Presidente Roosevelt, o sea, que por obstáculos de comercio internacional, de transportes y de distribución interna podría carecer de los elementos necesarios para su subsistencia.

Hace presente que representantes de todas las Sociedades Agrícolas, reunidos en Comité Relacional, han considerado la grave consecuencia de la falta de este combustible en la agricultura, especialmente en las actuales circunstancias, en que se preparan las siembras, e hicieron presente al Ministerio la urgencia de obtener un mejoramiento en las cuotas de petróleo, parafina y bencina, para las faenas agrícolas. Dice que de un millón 800 mil litros, de petróleo otorgado solamente 600 mil litros; del millón 185 mil litros de parafina, que se requieren, se han obtenido solamente 400 mil litros y de 390 mil litros de bencina se han obtenido solamente trescientos mil litros, e insiste en que la enorme reducción del mes de mayo, se produjo en los preciosos momentos en que se efectúa la siembra de cereales. Da a conocer algunas cifras para demostrar que los elementos motorizados no se pueden reemplazar por tracción animal y aún cuando esto pudiera hacerse con un esfuerzo enorme, quedarían más de 350 mil hectáreas sin cultivar, lo que equivaldría a una menor cosecha de 3.500.000 quintales de trigo cebada y avena. Reconoce que el señor Ministro de Agricultura desarrolló una pronta iniciativa para salvar

esta situación y obtuvo para la agricultura una cuota suplementaria de petróleo parafina y bencina; pero siempre la agricultura queda en condiciones de no disponer más del 40 por ciento de las necesidades de bencina. Declara que esa situación no salva las necesidades de esta actividad, la agricultura, ni tampoco garantiza que en el caso de que se realice, sin la cual el país tendría que contar con el problema de hambre, sufridos y consecuencias, de un conato que el país no puede soportar.

Agrega que el propio Gobierno sería fructífero sus planes patrióticos de sustituir la producción de trigo, pues para conseguir un mayor rendimiento en la cosecha de este cereal es indispensable contar con abonos en cantidad suficiente, de que se carece actualmente, en Chile, y que repercute directamente sobre la producción de alimentos, lo que justifica que se estudie a fondo la solución de este problema, que crece en su agravio por la falta de fertilizantes y abonos.

Pide que se transmitan sus observaciones al Gobierno, para que instruya al delegado chileno ante la Conferencia de Alimentación de Chile, en el sentido de hacer presente que Chile necesita, más que alimentos, medios de producción, especialmente el combustible que requiere los labores del campo.

Los señores URREJOLA (don José Francisco) y BARBUETO, piden se agreguen sus nombres al oficio solicitado.

ASCENSO EN EL EJERCITO

—A indicación de los señores GUZMAN, ERRAZURIZ, DOMINGUEZ Y CRUZAT, se acuerda enviar los últimos diez minutos de la Primera Hora al despacho del mensaje de ascenso a Cornejo de Tarma, Coronel de Ejército, don Wladimir Ojeda.

APROVECHAMIENTO DE FUENTES FERROVIARIAS EN TRANSITO CAMINERO

El señor OSA expresa que dentro de la reducción de los vehículos motorizados y del tránsito ferroviario motivada por escasez de combustible, se impone facilitar el acarreo de los productos por todos los medios, especialmente acortando las distancias, propósito que se obtiene en gran parte mediante la construcción de una vía férrea que una la capital con las provincias de O'Higgins, Coquimbo, actualmente en construcción. Llama la atención hacia el recargo y perjuicio que se fren la mercadería por la deficiencia de los medios y vías de transporte.

Ante el enorme costo que a causa de la desvalorización de la moneda han experimentado las obras de arte, como son los puentes, caminos, carreteras, etc., de aprovechar los puentes de los carreteros, en los ramales que generalmente tienen poco tránsito, para el servicio de camiones, lo que fuera necesario ejecutar dentro de la vía ferroviaria, como asimismo el personal necesario para mantener los puentes y vías, los carreteros, estarían a cargo de la Empresa de los Ferrocarriles, pero costados por el Departamento de Caminos, dejando el aprovechamiento de los puentes sujeto a reducción o eliminación cuando por un mayor tráfico ferroviario se hiciera peligroso o inconveniente su empleo en ambos servicios.

Hace presente que la propuesta es sólo una solución de emergencia, para solucionar desde luego el problema derivado de la falta de todos los puentes necesarios para dotar al país de una red completa de caminos.

Pide que se transmitan sus observaciones al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, a fin de que estudie la posibilidad de llevar estas ideas a la práctica como un medio de contribuir a la solución del impositivo problema que representa la dificultad de comunicación y transporte.

COMUNICACIONES DE ANCIOS CON EL CONTINENTE

El señor LIRA INFANTE dice que desea aprovechar el ambiente tan favorable para las provincias que se advierte en el Senado, para referirse al aislamiento en que vive Ancud a causa de las dificultades de comunicación con Puerto Montt.

Expresa que este factor perturbador del progreso de Ancud ha preocupado a la prensa local, pues actualmente un viaje entre esa ciudad y Puerto Montt demora normalmente una semana en circunstancias que no debería demorar más de ocho o diez horas, salvo cuando hay temporales muy grandes.

Considera posible acortar la distancia que separa ambas ciudades construyendo un camino entre Ancud y Chacao, para unir este punto con Parga, al otro lado del canal, mediante un "ferry boat" que atravesaría la parte más estrecha del canal, continuando ese camino hasta Puerto Montt. Si se realizara este proyecto, estima posible efectuar ese viaje en no más de cuatro horas.

Patrocina las peticiones que formulan los vecinos de la región, para que la Dirección General de Caminos estudie oportunamente el proyecto a fin de que en el próximo verano, con los fondos de que dispone y que son suficientes, se construya esa vía de comunicación, combinando con el ferrocarril.

Añade que es tan fuerte la necesidad que experimentan los vecinos de la zona de comunicaciones más rápidas con el continente que personas modestas han formado una sociedad destinada a reunir el capital necesario para comprar o mandar construir, si fuera posible, un barco que les permita transportar sus mercaderías, propiamente para el cual esperan contar con la ayuda de la Corporación de Fomento.

Pide que se dirija un oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, transmitiéndole sus observaciones y la petición que formulan los pobladores de Ancud y Castro.

LOCAL PARA ESCUELA PRIMARIA EN VALLE HERMOSO

—A petición del señor GROVE (don Mármado), se da lectura a una comunicación en la que se hace presente la necesidad de dotar de un local apropiado a la escuela primaria No. 16, de Valle Hermoso (La Ligua), que tiene una población escolar de 800 niños y cuenta sólo con dos piezas para su funcionamiento. En la misma comunicación, los vecinos de la localidad ofrecen ceder gratuitamente una porción de terreno para que se construya una escuela modesta, pero confortable, que permita acoger un mayor número de escolares y que, al mismo tiempo sirva de habitación a las dos profesoras que atienden las clases, pues actualmente deben residir en la Ligua y efectuar un largo y difícil viaje en gran parte a pie, para desempeñar sus funciones, lo que no siempre es posible por las crecidas del río que deben atravesar en ese objeto.

ASCENSO EN EL EJERCITO

Se constituyó la Sala en sesión secreta para tratar un mensaje de ascenso en el Ejército.

—Se suspendió la sesión.

MODIFICACION DE LA LEY ORGANICA DE LA CABA DE LA HABITACION POPULAR

El señor AZOGAR, expresa que si los países más ricos, como Estados Unidos, han logrado solucionar el problema de la habitación obrera con construcciones definitivas, dado su alto costo, por lo que en Chile debe también considerarse la construcción de casas de emergencia, que son posibles dentro de menores medios económicos y la escasez de muchos elementos indispensables para las viviendas de concreto y ladrillo que son más sólidas.

Considera oportuno que en Chile, país moderno, no se adopte en mayor escala la construcción de casas de madera, que alcanzan gran duración y son tan confortables como cualquiera otra; que se debería seguir a este respecto el ejemplo de países más adelantados, y construir no sólo casas para gente modesta, obreros y campesinos, sino para personas de mayores recursos, como ocurre en el sur de Chile, y estima que la habitación y a dar mayor rapidez a las construcciones.

Votarán favorablemente en la Cámara el Proyecto Económico del Gobierno

LOS SOCIALISTAS, COMUNISTAS Y SOCIALISTAS DE TRABAJADORES
DECLARACION DE ESTOS PARTIDOS Y DE LA CTCH.—ACUER-
DO DEMOCRATICO TAMBIEN ES FAVORABLE

[illegible]

socialista: Elías Laferte y Hurtado Abasca, por el Partido Comunista: César Godoy Urrutia y Germán Rodríguez, por el socialista: José Fernández, por el radical: José Ibáñez y Rinaudo. Nominó la Confederación de Trabajadores de Chile".

ACUERDO DEMOCRATICO

En la noche, al término de la reunión de la Junta Ejecutiva Democrática, el presidente de la misma, Dionisio Garrido, fulminó llamados extraordinariamente de que la directiva había considerado seriamente el proyecto conocido como "Acuerdo Democrático", había acordado apoyarlo y votar en el Congreso Nacional.

La resolución definitiva se adoptó, y, después de que se discutieron los informes jurídicos emitidos sobre la materia.

PARTIDO RADICAL

[illegible]

Ampliación de la Sesión. — En conformidad al acuerdo del sábado último, hoy habrá sesión especial, para tratar sobre la situación política y económicamente de la República, y para que se presente la asistencia.

Ampliación Cuarta Comuna. — Para las 21 horas de hoy. Hablará el senador, don Gustavo Jirón.

Ampliación Séptima Comuna. — Para las 19 horas de hoy.

Ampliación Sexta Comuna. — Para las 21.30 horas de hoy, a elección de comisiones y oír la lectura de don Desiderio Arenas, sobre

Asamblea Primera Cámara. — En la tarde, las 18 horas de hoy, a las 18.30, se reunirá la Comisión de Asesoría y Asistencia Social: Ministerio de Asesoría y Relaciones Institucionales y Reglamentos.

Centro Femenine Radical. — Bajo la presidencia de la señora María Elena de la Cruz, se han acordado los siguientes acuerdos tomados, para pasar a la tribuna, el señor Víctor Mery, en el aspecto de la economía chilena.

La señora Enriqueta Silva de Valdivia, hizo un ligero análisis de la economía chilena.

La señora Elvira Rojas expuso un problema lamentable como vivencia, que se ha manifestado en el centro hacia una campaña dependiente a su mejoramiento.

El señor Juan Antonio Aguirre, Director del Consejo Nacional de Comercio Exterior de Chile, dará una conferencia.

En la noche siguiente, a las 21 horas, el presidente de la Junta Provincial Radical de Santiago, Teodoro Sotelo, se reunió con los señores 2960. Esta conferencia versará sobre el ofrecimiento hecho a nuestro país por el gobierno argentino de abrir la frontera libre, etc.

Se avisa a las sociedades que el próximo martes 25 se llevará a efecto la reunión de la Junta Provincial de Santiago. Se avisa a las 21 horas, el presidente 3750, de 18 a 21 horas, la Junta Provincial Radical de Santiago.

En conformidad al reglamento de la Junta Provincial de Santiago, a las 21 horas, vence el plazo para la presentación de listas de candidatos miembros del Consejo Ejecutivo Provincial. Procede a la elección la deberá llevar a la mesa de las mas de delegados.

El día siguiente, como el presidente Carlos Pantoja, visitó la Asociación de Curacaví acompañado del jefe de la provincia, don Gustavo Sotelo, diputado del distrito, y el doctor Muñoz, jefe del distrito, y el doctor Ernesto Riquelme.

Una visita de inspección a las Ambas del Monte y Melipilla. El sábado, será instalada la Avenida de Codigua y el domingo, la Alhaué, ambas del Departamento de Melipilla.

Juventud Quinta Normal.— En el primer martes, acordó lamentarse el día de la Juventud, ocurrido en la elección de Mesa Directiva; y pedir a los dirigentes, Misioneros, parlamentarios y militantes, que denegaran su entrada a las dependencias, para solucionar los graves problemas nacionales.

Ministerio de Educación de nuevo país. El señor Formadela, en una oportunidad de concepción, expresó el extraordinario trabajo que realiza ese país hermano en el orden educacional, especia-

En la reunión del próximo día el profesor Fuenzalida hablará ampliamente a su vez acerca de las experiencias adquiridas en su provechosa gira japonesa.

DEPARTAMENTO REGIONAL JUVENIL. — Hoy jueves, a las 8 horas, en el local central del edificio A. Prat 273 se reunirá extraordinariamente el Departamento con los miembros activos con el objeto de revisar el trabajo que realizan los diferentes grupos.

COMITE REGIONAL DE LA MULLITUD. — Citase a unirse al central de la millitancia de Santiago, para el lunes, próximo, a las 10.30 horas en Huérfanos 12.22

S. E. SERA INVITADO A INAUGURACION DE LA CONVENCION NACIONAL HOTELERA

ASISTIRAN TAMBIEN ALGUNOS ALCALDES Y OTROS FUNCIONARIOS PUBLICOS.—LAS DELEGACIONES DE PROVINCIAS

El Comité Organizador de la Segunda Convención Nacional de la Industria Hotelera, en Chile, que se realizará desde el 24 al 27 del mes en curso, ha continuado recibiendo numerosas adhesiones, tanto de Santiago como de provincias, para este importante torneo.

Entre las delegaciones que vendrán de provincias a participar en esta reunión, figuran de Valparaíso, Viña del Mar, Quilón, Limache, San Felipe, Los Andes, Rancagua, Rengo, San Fernando, Curicó, Concepción, Temuco, Valdivia, La Unión, Osorno, Puerto Varas, Puerto Montt y Punta Arenas. Se han inscrito también delegaciones de: Sociedad Turismo y Hoteles de Chile, presidida por don Humberto Valenzuela, e integrada por los señores: Oscar Novoa, N. Finedo, Günther Land y Jorge Valdés; Organización Hotelera Bonifanti, presidida por los señores Egidio Bonifanti y Willy Ottenheim; Sociedad Hotelera Andes, presidida por don Mario Astoreca; Sociedad Hostelería de Chile, presidida por don Jorge Kuppenheim; Sociedad Hotel Portillo, Termino de Pantoja; Sociedad Hotel de Río Blanco, etc.

INVITADOS ESPECIALES

En los debates de la convención participarán no sólo organizaciones gremiales, sino también algunas entidades oficiales, entre ellas las Direcciones Generales del Turismo, de Impuestos Internos y del Trabajo.

REUNION DEL C. INTERNACIONAL DE PROTECCION A LA INFANCIA

SE LLEVARA A EFECTO EN MONTEVIDEO. — CONCURRIRAN REPRESENTANTES DE CHILE

Como es del conocimiento de nuestros lectores, a fines del presente mes, se efectuará en Montevideo una reunión extraordinaria del Consejo Internacional del Instituto Americano de Protección a la Infancia, con el objeto de estudiar en detalle el problema de la alimentación del niño americano, tomando como base los informes técnicos enviados a ese organismo por los jefes de los Servicios de Protección a la Infancia de las Repúblicas del continente.

En representación de Estados Unidos de Norte América concurrirán:

RECAUDACION ADUANERA

En el período comprendido entre el 10 y el 18 de mayo actual, las Aduanas de la República recaudaron la cantidad de \$ 11.659.990.



UNA Mayonesa
con el super-refinado aceite **LA REINA**

no necesita langosta...

Su envase de vidrio muestra la transparencia obtenida mediante su super-refinación.

ACEITE



"LA REINA"

TAQUIGRAFIA
ENSEÑAN TAQUIGRAFOS DEL CONGRESO EN TODOS LOS SISTEMAS

ATENCIÓN: 10 A 13 HRS
HUFERANOS 874 — TERCER PISO
FONO 33649

APLASTANTE DESTRUCCION DE PRECIOS en la LIQUIDACION TOTAL de los ALMACENES Martho

Algunos precios de esta formidable LIQUIDACION en los distintos departamentos:

Sección Zapatería

CALZADO para señoras y señoritas en distintos colores, en gamuzas y cueros, desde \$ 59.80, \$ 69.80 y

\$ 79.80

CALZADO PARA HOMBRES Y NIÑOS, SE LIQUIDA TODO AL COSTO

Acuda a esta magna LIQUIDACION que efectúan los

ALMACENES Martho Av. BERNARDO O'HIGGINS 877 (al llegar a Estación)

Sección Camisería

RICA CAMISA, réclame, ... \$ 39.80.-

CALCETINES buena clase, el par ... \$ 5.80.-

CORBATAS de finas sedas, distintos colores, \$ 12.-

PAÑUELOS desde ... \$ 5.80.-

MEDIAS de seda desde ... \$ 9.80.-

30.º ANIVERSARIO DE LAS ESCUELAS POLITECNICAS PROF. DIAZ-GASCOGNE

SE CELEBRARA HOY CON LA CONCURRENCIA DE MINISTROS DE ESTADO, MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMATICO, DEL PARLAMENTO Y FUNCIONARIOS DE LA AD. PUBLICA

A las 17 horas de hoy, con la concurrencia del Ministro de Educación, don Benjamín Claro Velasco, miembros del Cuerpo Diplomático, funcionarios de la Administración Pública, representantes de la prensa, delegaciones de las escuelas de provincias, parlamentarios y regidores, se efectuó el acto en conmemoración del 30.º aniversario de las Escuelas Politécnicas Prof. Díaz-Gascogne, que funcionan en calle Santo Domingo 670.

La Dirección del establecimiento, con tal motivo, ofreció

MINISTRO DEL INTERIOR PIDIO ACLARACION AL SENADOR FIDEL ESTAY

El Ministro del Interior, señor Raúl Morales Beltrami, envió ayer una carta al senador don Fidel Estay, en la cual le pide una aclaración o rectificación, ante expresiones formuladas por este parlamentario en el Senado, en el sentido de que el señor Morales no ha cumplido los deberes de los dueños de autobuses.

El señor Morales se refiere en su carta a diversos aspectos relacionados con todo lo existente en torno a la regulación de los autobuses y micros, y expresa que cada propietario percibe diariamente las entradas que proporciona su máquina y que se han respetado sus derechos en toda forma.

Agrega que todas las campañas interesadas que se han hecho contra el decreto de regulación son infundadas y tergiversan la verdad.

Termina pidiendo al senador Estay que rectifique o aclare sus conceptos vertidos en el Senado.

LA CONFERENCIA DEL SR. LUIS A. SANCHEZ

En el salón de actos del Museo de Bellas Artes, con motivo de la Exposición Americana de Artes Populares, se efectuó ayer la conferencia del señor Luis Alberto Sánchez, sobre el tema: "Un viaje a través de la expresión popular colombiana".

Hizo resaltar, en forma especial, las diferencias entre el carácter del negro del litoral colombiano y el indio que había venido del sur.

A continuación se refirió al carácter de los Chibchas, a su orfebrería, sus tejidos, su cultura al día de los teledores. En seguida analizó el paisaje y las costumbres de los habitantes de la región del Magdalena.

ENVIO DE HARINA AL NORTE PARA REGULAR LOS ACTUALES PRECIOS

El Ministerio de Economía y Comercio ha ordenado el envío de una importante partida de harina a los puertos de Huasco, Caldera, Antofagasta, Iquique y Arica, con el objeto de regular los precios de este producto en la zona norte.

Se nos informó oficialmente que este envío no se hace con el objeto de solucionar un problema de escasez de harina, sino que para obtener la regulación de los actuales precios de venta al consumidor.

El cargamento se enviará por cuenta del Instituto de Economía Agrícola.

EL GOBIERNO DESISTIO DE ACUSACION CONTRA EL DIARIO "EL SIGLO"

Después de una entrevista con el Director del diario "El Siglo", señor Luis Corvalán, el Ministerio del Interior, señor Raúl Morales Beltrami, desistió ayer al Fiscal de la Corte de Apelaciones de Santiago, señor Pelegrín Sepúlveda, para que, en representación del Gobierno, desistiera de la acusación formulada contra la Dirección del referido rotativo, por infracción a la Ley de Seguridad Exterior del Estado, al publicar la noticia inexacta de la ocupación de la Isla de Pascua por fuerzas militares de Estados Unidos.

El Fiscal, señor Sepúlveda, presentó un escrito de desistimiento, y el Ministro sumarió, señor Fernando Illanes, dispuso el sobreseimiento definitivo para el Director del diario afectado.

AHORRO DE LUZ EN EL TRABAJO DE OFICINAS

El Ministro de Economía y Comercio, señor Arturo Ríos, envió ayer una nota a su colega de Trabajo, don Mariano Bustos, en la cual le expresa la inconveniencia de prolongar o modificar los actuales horarios de trabajo en Santiago, por cuanto significan un mayor consumo de carbón en las plantas termoelectricas de Mapocho y Laguna Verde, con la consiguiente mayor consumo de energía eléctrica en el trabajo de las oficinas.

AYER SE EFECTUARON LOS FUNERALES DEL SR. OSVALDO GALECIO CORVERA

SUS RESTOS FUERON VELADOS EN EL EDIFICIO DE LA BENEFICENCIA PUBLICA.—HABLO EL DR. IGNACIO GONZALEZ

Los funerales de don Osvaldo Galecio Corvera, efectuados ayer, dieron lugar a una sentida exteriorización de pesar. La H. Junta Central de Beneficencia, institución a la que pertenece el extinto, dispuso que sus restos fueran velados en el edificio central de la Beneficencia Pública, donde se había levantado una severa capilla ardiente, y delegó en el señor vicepresidente ejecutivo de la institución, doctor don Ignacio González Groux, la misión de despedir los restos mortales del señor Galecio, quien en un concepto de discurso realizó las actuaciones del extinto en favor de esa entidad de auxilio social, cuando fuera Director General de ella hace algunos años y luego, como jefe administrativo de sus fondos y propiedades.

Dijo el señor González: "Sus condiciones excepcionales de hombre talentoso, emprendedor y organizador hicieron que el Supremo Gobierno de entonces lo colocara a la cabeza de la Beneficencia Pública, designándolo en 1928. Director General. Cabe recordar que fue el primero en ocupar este puesto bajo ese título y que ha sido uno de los pocos no médicos que lo haya desempeñado en propiedad.

Los tres años de su dirección

están impregnados del sello de su personalidad. Se puede decir que él dio a esta institución un ritmo y una organización no duros, y que de Norte a Sur de la República, desde la Junta Central de Beneficencia, estableció un espíritu de disciplina en el trabajo y de cohesión en la estructura que pervivió hasta hoy, como uno de los méritos sobresalientes de esta institución."

En el Cementerio antes de inhumarse los restos, un coro de personal de una de las instituciones de Beneficencia, entonó un canto fúnebre y a continuación pronunció un discurso, don Esteban Iovich, en nombre de los amigos del señor Galecio.

Recordó su actuación en el FF. de Arica a La Paz, como Administrador de esa vía, y sus actividades en Bolivia en cumplimiento de una delicada misión oficial del Gobierno.

Entre la numerosa concurrencia del Gobierno, a los señores miembros del Honorable Consejo de la Beneficencia Pública, al personal de esta institución que concurrió en masa, representantes del Instituto de Ingenieros, del Cuerpo Médico y de diversas otras instituciones a que perteneció el extinto.

AYER FALLECIO EL PERIODISTA SEÑOR RAMON LILLO SUAREZ

Ayer dejó de existir en esta capital el antiguo periodista señor Ramón Lillo Suárez. Sus principales actuaciones se desarrollaron en Valparaíso, donde desempeñó el cargo de Jefe de Cronica del diario "La Estrella", siendo popular su pseudónimo de Demófilo Parra Fito.

Después de jubilarse, sirvió las funciones de corresponsal de "El Mercurio", de Santiago, en Viña del Mar. En esta capital, entró a formar parte de la redacción de "La Hora", desde la fundación de este rotativo.

Su inesperado fallecimiento ha producido hondo sentimiento, no sólo en los círculos periodísticos del país.

Hace algún tiempo, el señor Lillo Suárez fue Gobernador en Iliapel y en Castro, en cuyas funciones puso de manifiesto sus relevantes condiciones de capacidad y honradez.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo del cortejo desde la Iglesia de la Veracruz, en dirección al Cementerio General.

MINISTRO DEL INTERIOR IRA MAÑANA A LINARES

El Ministro del Interior, señor Raúl Morales Beltrami, se dirigirá mañana en la noche a Linares, con el objeto de inspeccionar diversos lugares de esa provincia. El señor Morales accede así a una invitación que le formulara el intendente de esa provincia, señor Arturo Villa.

Ayer el señor Morales se entrevistó con el Excmo. señor Juan Antonio Ríos, para conversar acerca de algunos detalles de este viaje.

Es probable que el señor Morales esté de regreso en Santiago el domingo en la noche o el lunes en la mañana.

DE DEFENSA NACIONAL REGRESO MINISTRO DE DEFENSA

De la zona sur, regresó ayer, el Ministro de Defensa Nacional, don Alfredo Duhalde Vascuez.

COMANDO EN JEFE DEL EJERCITO. — Reasumió sus funciones de Comandante en Jefe del Ejército, el general don Oscar Escudero Otárola, quien estuvo con permiso durante algunos días por enfermedad.

CLUB MILITAR. — En la tarde de ayer, en una sencilla ceremonia, se efectuó el acto de transmisión del nuevo directorio del Club Militar, recientemente elegido.

Como se sabe, el nuevo directorio fue presidido por el general don Jorge Berguño e integrado por altos jefes de las diversas ramas de las Fuerzas Armadas.

COMPOSICION Y ATRIBUCIONES DEL CONSEJO S. DE LA HIPICA NACIONAL

FIJA UN DECRETO DICTADO POR EL MINISTERIO DE HACIENDA

El siguiente decreto fue dictado por el Ministerio de Hacienda:

Santiago, 17 de mayo de 1943. No 1589. — En uso de la facultad que me confiere el artículo 72, No 2 de la Constitución Política del Estado, decreto:

Artículo 1.º.— Créase el Consejo Superior de la Hipica Nacional que se compondrá:

a) De un representante del Presidente de la República.

b) Del presidente del Consejo Nacional de Fomento Equino.

c) De cinco representantes designados por cada uno de los Directorios de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago; Hipódromo Chile; Valparaíso Sporting Club; Sociedad Criadores de Caballos F. S. de Carrera y Asociación de proleiros de caballos F. S. de Carrera.

d) De un representante de Preparadores y Jinetes, elegido por ellos mismos en la forma que determine un reglamento que dictará el Consejo dentro del plazo de treinta días.

Artículo 2.º.— Los miembros del Consejo desempeñarán sus funciones ad-honorem, durarán dos años en sus cargos pudiendo ser reelegidos y designarán entre ellos un presidente que tendrá voto decisivo en caso de empate.

El Consejo sesionará con una asistencia no inferior a cinco de sus miembros, y sus acuerdos se adoptarán por mayoría de votos.

Artículo 3.º.— Son atribuciones y deberes del Consejo:

a) Asesorar al Ministerio de Hacienda en el cumplimiento de la obligación señalada en el artículo 50 de la Ley N.º 5.095, de 12 de febrero de 1932.

b) Informar al Gobierno sobre las reformas legales que se propongan y digan relación a las leyes, por que se rigen los hipodromos.

c) Modificar el Reglamento de Carreras.

d) Interpretar el Reglamento de Carreras, cuando fuere requerido en tal sentido por alguno de los componentes del Consejo.

El Consejo no tendrá intervención en la administración particular de cada una de las instituciones hipicas, funciones que

corresponden, en conformidad a la Ley, a sus estatutos y los respectivos Directorios.

Artículo 4.º.— Las modificaciones al Reglamento de Carreras serán publicadas en el Diario Oficial y comenzarán a regir un mes después de su publicación.

Artículo 5.º.— Los hipodromos de provincias que no tienen representación en el Consejo, serán citados, por medio de un representante autorizado, cada vez que lo soliciten.

Artículo 6.º.— Deróganse el decreto N.º 3.159, de 30 de septiembre de 1941, del Ministerio de Hacienda y las demás disposiciones reglamentarias que sean contrarias a las contenidas en el presente decreto.

Tómese razón, comuníquese y publíquese. (Firma: Juan Antonio Ríos.— Guillermo del Pedregal.

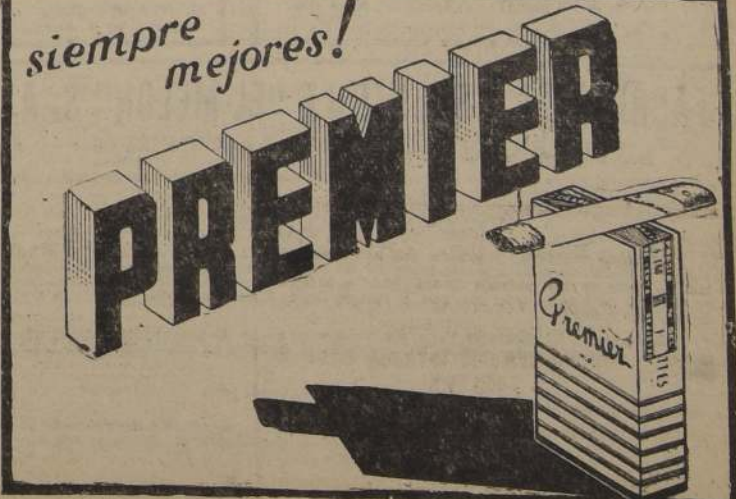
El decreto de que damos cuenta precedentemente, viene a subsanar las dificultades que se habían presentado en la aplicación del decreto N.º 3.159, que creó el Consejo Superior de la Hipica Nacional.

Prácticamente sus atribuciones son tan amplias como las que le otorgaba el decreto anterior, pues desde el momento en que el Consejo "puede modificar el Reglamento de Carreras", cualquier medida, en beneficio del deporte, puede ser incluida en tal reglamento.

En la constitución del nuevo Consejo se ha modificado la representación del gremio de preparadores y jinetes, haciendo que ésta sea ahora más amplia. En efecto, antiguamente había un representante de la "Sociedad Hipica Luis Cousiño", entidad de socorros mutuos de la cual pueden no ser socios todos los profesionales.

Ahora, los preparadores y jinetes, sean o no socios de la "Luis Cousiño", elegirán ellos mismos a la persona que habrá de representarlos.

Estimamos que para el mejor progreso de nuestro turf será muy beneficioso el funcionamiento armónico del nuevo "Consejo Superior de la Hipica Nacional", que deberá abordar las modificaciones que, desde tiempo a esta parte, viene reclamando nuestro antiguo y cálido Reglamento de Carreras.



siempre mejores!

PREMIER

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º — Cinco oficios del señor Ministro del Interior.

Con el primero, tiene a bien comunicar que S. E. el Presidente de la República, asistirá el día 21 del presente, a la apertura de las sesiones ordinarias del Honorable Congreso Nacional.

Con el segundo, por encargo de S. E. el Presidente de la República, invita a los Honorables Diputados y señores a la recepción que ofrecerán S. E. y señora de Ríos, en los salones del Palacio de la Moneda, el día 21 del actual, a las 19 horas.

Se mandó comunicar a los Honorables Diputados y archivar.

Con los dos siguientes, se refiere a los que se le enviaron a nombre de la Honorable Corporación, acerca de la petición de inclusión en la Convocatoria, de los siguientes proyectos:

El que prorroga hasta cinco años el plazo determinado por la Ley N.º 6.640, para el pago de créditos concedidos a los damnificados por el terremoto de enero de 1939, y el que reajusta las pensiones de los jubilados de las Empresas de los Ferrocarriles del Estado.

Con el último, acusa recibo del que se le envió a nombre de la Honorable Cámara, a fin de investigar la administración fiscal de los servicios de autobuses y microbuses.

2.º — Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que contesta las observaciones del señor Correa Letelier, acerca de la conveniencia de que los vapores de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado puedan comunicarse por radiotelegrafía con sus agentes en tierra.

3.º — Tres oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con los dos primeros, tiene a bien contestar los siguientes oficios que le dirigieron a nombre de la Corporación:

El que se refiere a la tramitación de la venta de los vapores de la Compañía Sud Americana de Vapores, y

El relativo a la escasez de harina en la zona norte.

El tercero, se refiere a la petición del señor Correa Letelier, a fin de que se fiscalice el cumplimiento del Decreto N.º 198, sobre el transporte de naves de la producción de la provincia de Chiloé.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4.º — Un oficio del Honorable Senado, con el cual remite aprobado, con modificaciones, el proyecto que modifica la Ley sobre Organización y Atribuciones de los Tribunales, en lo que se refiere a la subrogación de los jueces.

Quedó en tabla.

5.º — Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, acerca del proyecto que otorga nuevas facultades al Instituto de Economía Agrícola.

Quedó en tabla.

Dos mociones:

Una del señor Acharán Arce, con la que inicia un proyecto de ley que crea un Juzgado de Menor Cuantía en la ciudad de Los Lagos.

Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y a la de Hacienda, para su financiamiento.

Otra del señor Valdebenito, con la que inicia un proyecto de ley que establece una Planta Anexa para los empleados a contrata y a jornal, de las Municipalidades.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

6.º — Un oficio de la Cámara de Representantes de la República de Cuba, con el que acompaña copia de un acuerdo relativo a la celebración del "Día de las Américas".

Se mandó a Comisión de Relaciones Exteriores y contestar.

7.º — Dos comunicaciones:

La primera, de la Superintendencia de las Compañías de Seguros, con las que remiten las Memorias de las Sociedades Anónimas Comerciales, correspondientes a los últimos tres años.

La segunda, del Segundo Juzgado de Aeronáutica, en que se refiere al envío del proceso que se intruye por el accidente ocurrido al avión LAN Jacobs N.º 4.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

8.º — Dos solicitudes:

La primera, del señor Juan de Dios Salas Lazo, en que pide aumento de pensión, y la segunda, de doña María Valenzuela Barros, en que solicita pensión de gracia.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

9.º — Cinco telegramas:

Con el primero, S. E. el Presidente de la República de Perú, agradece la condolencia de la Cámara de Diputados de Chile, con motivo de la destrucción de la Biblioteca Nacional de Lima.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el segundo, el Rotary Club de Punta Arenas se refiere a la política adoptada por el Consejo Nacional de Comercio Exterior.

Con los tres siguientes, las profesoras de Curicó, Lota y Santa Bárbara, solicitan ayuda para el despacho del proyecto que mejora la situación del magisterio.

Se mandó tener presente y archivar.

V. — TABLA DE LA SESION

No hubo.

VI. — TEXTO DEL DEBATE

1. — SUBROGACION DE JUECES. — PREFERENCIA PARA EL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Justicia.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Señor Presidente, se acaba de dar cuenta de un proyecto que despachó esta Honorable Cámara por unanimidad, que fué modificado por el Honorable Senado, y que se refiere a la subrogación de los jueces.

Le pido al señor Presidente recabe el asentimiento de la Corporación para tratar las modificaciones del Senado sobre tabla, en atención a que con este proyecto se mejora en aspectos muy interesantes la administración de justicia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El señor Ministro de Justicia ha hecho indicación para tratar sobre tabla las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto sobre subrogación de jueces.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se tratarán estas modificaciones sobre tabla.

—Acordado.

El señor MOLLER (Ministro de Agricultura). — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Agricultura.

El señor MOLLER (Ministro de Agricultura). — Se ha dado cuenta de un proyecto despachado por la Comisión de Agricultura, sobre ampliación de las facultades del Instituto de Economía Agrícola. Como este proyecto no está en tabla, yo le rogaria a la Honorable Cámara que lo tratara en la sesión de hoy.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se tratará este proyecto a continuación del que se refiere a subrogación de jueces.

Está impreso.

El señor SMITMANS. — ¿A qué se refiere el proyecto?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A la ampliación de las facultades al Instituto de Economía Agrícola.

El señor SMITMANS. — Desgraciadamente, siento oponerme, porque los dos miembros liberales de la Comisión de Agricultura que desean tomar parte en el debate no han podido asistir a la sesión de hoy.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Hay oposición.

2. — SUBROGACION DE JUECES. — REFORMAS A LA LEY DE ORGANIZACION Y ATRIBUCIONES DE LOS TRIBUNALES. — MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto que reforma la Ley de Organización y Atribuciones de los Tribunales.

Se va a dar lectura a las modificaciones del Honorable Senado al proyecto de esta Corporación.

El señor SECRETARIO. — Artículo 127 del proyecto de la Cámara de Diputados decía:

Artículo 127. — En todos los casos en que fuese o no pueda conocer de determinados negocios el Juez de Letras, su falta será suplida por el Secretario del mismo Tribunal siempre que sea abogado.

Sólo a falta de dicho Secretario la subrogación del Juez de Letras se efectuará en la forma que se establece en los artículos siguientes.

El Senado le ha introducido las siguientes modificaciones:

Ha intercalado entre las palabras "En todos los casos en que" y "Falta o no pueda conocer", la frase "el Juez de Letras".

A continuación de las palabras: "de determinados negocios", ha suprimido estas otras: "el Juez de Letras, su falta".

La palabra "Suplida" la ha sustituido por esta otra: "subrogado".

Ha eliminado las palabras "del Juez de Letras", en el inciso 2.º.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Son sólo modificaciones de redacción que pido a la Corporación se sirva aceptar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra sobre las modificaciones del Honorable Senado al proyecto de esta Honorable Cámara que se refiere a la subrogación de los jueces.

Ofrezco la palabra.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER. — Deseo saber, porque no tengo a la mano el texto del proyecto y el tenor de las modificaciones, si hay diferencias esenciales entre las disposiciones aprobadas por la Honorable Cámara de Diputados y las aprobadas por el Honorable Senado, o si simplemente es de redacción.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Son modificaciones de redacción solamente, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones del Honorable Senado.

—Acordado.

Ruego a los Honorables Diputados tomar asiento y guardar silencio.

El señor SECRETARIO. — El Artículo 128 del proyecto de la Cámara de Diputados dice:

Artículo 128. — Si en el departamento hay dos Jueces de Letras, aunque sean de distinta jurisdicción, la falta de uno de ellos será suplida por el otro.

Si en el departamento hay más de dos Jueces de Letras de una misma jurisdicción, la subrogación se efectuará entre ellos por el orden numérico de los Juzgados, y el del primero reemplazará al del último.

En caso de haber tres o más, de distinta jurisdicción, la subrogación corresponderá en primer término al otro que haya de la misma jurisdicción, y si ello no es posible, por los de otra jurisdicción, según el orden de mayor a menor antigüedad entre éstos.

El Senado le ha introducido las siguientes modificaciones:

Ha suprimido en el inciso 2.º, las palabras "en el departamento", que figuran después de la palabra inicial "si".

Ha sustituido las palabras "se efectuará entre ellos", por "de cada uno se hará".

Ha intercalado las palabras "que le siga en él", entre las frases "por él" y "orden numérico".

En el inciso 3.º ha sustituido la palabra "tres o más", por "más de dos".

Ha sustituido las palabras "en primer término al otro que haya", por estas otras: "a los otros".

A continuación de las palabras: "de la misma jurisdicción", ha agregado las siguientes: "conforme al inciso anterior".

La parte final del inciso tercero, desde donde dice: "y, si ello no es posible, por ..." etc., la ha sustituido por lo siguiente: "y, si ello no es posible, la subrogación se hará por el orden de la otra jurisdicción a quien corresponda el turno siguiente".

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — ¿Me permite, señor Presidente?

En el inciso 3.º de este artículo hay una modificación que deseo explicar.

La Honorable Cámara estableció la subrogación según el orden de mayor a menor antigüedad entre los jueces; el Honorable Senado modificó esa idea en orden a que la subrogación se haga por el Juez de la otra jurisdicción a quien corresponda el turno siguiente, porque es más fácil así establecer a quien corresponde conocer de los asuntos judiciales en cada caso.

No tiene otro alcance la modificación del Honorable Senado, y ruego a la Corporación se sirva aprobarla.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se apro-

SESION 13.ª EXTRAORDINARIA. EN MARTES 18 DE MAYO DE 1943

Segunda Legislatura

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESENCIA DEL SEÑOR CASTELBLANCO

VERSION OFICIAL

barán las modificaciones del Honorable Senado al artículo 128 del proyecto de esta Corporación.

—Acordado.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 129 del proyecto de esta Honorable Cámara.

El señor SECRETARIO. — El artículo 129 del proyecto de la Cámara de Diputados decía:

Artículo 129. — Si en el departamento hay un solo Juez de Letras y falta también el Secretario que puede reemplazarlo, o no pueda tener lugar lo dispuesto en los dos artículos precedentes, el Juez de Letras será subrogado por el Defensor Público, o por el más antiguo de ellos, cuando haya más de uno.

Si por inhabilidad, impunidad o recusación el Defensor Público no puede ejercer las funciones que le recomienda esta ley, ellas serán desempeñadas por algunos de los abogados de la terna que anualmente formará la Corte de Apelaciones respectiva. No se podrá ocurrir al segundo abogado designado en la terna, sino en el caso de faltar o estar inhabilitado el primero, ni al tercero, sino cuando fallen o estén inhabilitados los dos anteriores.

En defecto de todos los designados en los incisos precedentes, subrogará el Juez del Departamento más inmediato o sea aquel con cuya ciudad cabecera sean más fáciles y rápidas las comunicaciones, aunque dependan de distinta Corte de Apelaciones, pero sin alterarse la primitiva jurisdicción de la respectiva Corte.

Para los efectos de lo establecido en el inciso 2.º de este artículo, en el mes de noviembre de cada año los Jueces Letrados de los departamentos en que exista un solo Juzgado de Letras, elevarán a la Corte de Apelaciones respectiva una nómina de los abogados domiciliados en las cabeceras del departamento, con indicación de su antigüedad y demás observaciones que crean oportunas. En el mes de enero de cada año, las Cortes de Apelaciones elegirán entre los nombres que figuren en esta lista, una terna de los abogados que deban reemplazar al Juez de Letras en cada uno de esos departamentos.

El Senado de ha introducido las siguientes modificaciones:

Las palabras del encabezamiento, que dicen: "Si en el departamento hay", las ha sustituido por estas otras: "En los departamentos en que haya".

Las palabras "falta también", las ha reemplazado por estas otras: "siempre que".

La palabra, "que" después de el "Secretario", la ha reemplazado por esta otra: "no".

En el inciso 3.º, la palabra "Juez" la reemplazó por "Juzgado".

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Las modificaciones del Honorable Senado al inciso primero de este artículo, no tienen mayor importancia, porque consisten, como se ve, en cambiar una palabra por otra. El inciso segundo se aprobó en la misma forma en que lo fué por la Honorable Cámara.

En el inciso tercero se creyó conveniente cambiar, "subrogará el Juzgado" por "subrogará el Juez", por ser más propio el término.

El inciso último no ha sido modificado.

Pido a la Honorable Cámara que apruebe las modificaciones del Honorable Senado a este artículo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobarán las modificaciones del Honorable Senado en este artículo.

—Acordado.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 345 del proyecto de la Honorable Cámara.

El señor SECRETARIO. — El artículo 345 del proyecto de la Cámara de Diputados decía:

Artículo 345. — Cuando algún Secretario se enferme, o fallezca, o esté implicado, o sea recusado o falte por cualquiera otra causa, será subrogado en la forma que se establece en el presente artículo.

En la Corte Suprema lo subrogará el Oficial primero, siempre que sea abogado. A falta de éste lo subrogará el Ministro de Fe, que designe el Presidente del Tribunal.

En la Corte de Apelaciones en que haya dos Secretarios, el uno subrogará al otro. Si hay más de dos, subrogará el que designe el Presidente del Tribunal. Cuando haya un solo Secretario, éste será subrogado por el Relator. No pudiendo verificarse la subrogación en la forma dicha, el Presidente designará como subrogante a un Secretario del Juzgado de Letras que funcione en la misma ciudad, o, a falta de éste, a otro Ministro de Fe.

En los Juzgados de Letras la subrogación corresponderá al Oficial primero de la Secretaría y, en defecto de éste, al Secretario del otro Juzgado de Letras de igual categoría de la misma ciudad. Si faltan los anteriores la subrogación se hará por el Ministro de Fe que designe el Tribunal.

Este artículo ha sido objeto de las siguientes modificaciones:

Los incisos 2.º, 3.º y 4.º, han sido reemplazados por los siguientes: "El Secretario de la Corte Suprema, por el Oficial 1.º de la Secretaría, y el de una Corte de Apelaciones, por el otro, si lo hubiere."

"El de un Juzgado de Letras de Mayor o Menor Cuantía, por el Oficial 1.º de la Secretaría."

"Cuando no puedan observarse las reglas dadas en los dos incisos anteriores, la subrogación se hará por el Oficial 1.º de la Corte o por el Ministro de Fe que respectivamente designen los Presidentes de las referidas Cortes o el Juez, en su caso."

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión las modificaciones del Honorable Senado.

El señor GAJARDO. — Pido la palabra señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Justicia.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Las modificaciones introducidas al artículo 345

tienen por objeto ordenar las disposiciones aprobadas por la Cámara y darles una redacción más ordenada.

A mi juicio deben aprobarse las modificaciones introducidas por el Senado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones del Senado.

—Aprobadas.

El señor SECRETARIO. — El Honorable Senado ha agregado al proyecto el artículo 2.º nuevo que dice:

Artículo 2.º—Substitúyese el artículo 15 del decreto-ley 363, de 17 de marzo de 1925, por el siguiente:

Artículo 15.—Los Jueces de Letras de Menor Cuantía serán subrogados por el Secretario del mismo Tribunal, siempre que sea abogado; y a falta o impedimento de éste, por el otro Juez de Letras de Menor Cuantía, que tenga su asiento en el mismo lugar del subrogado, si hubiere dos, o por aquel que le siga en el orden numérico de los Juzgados de Menor Cuantía, si en dicho lugar hubiere más de dos, en cuyo caso el Juez del primero, reemplazará al del último.

En defecto de las reglas anteriores, la subrogación corresponderá al Juez de Letras de Mayor Cuantía del departamento, o a quien deba reemplazarlo, según las reglas generales de la Ley de Organización y Atribuciones de los Tribunales.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — El Honorable Senado agregó este artículo que se refiere a los Jueces de Menor Cuantía, situación que no había sido considerada por la Honorable Cámara. Se hacen aplicables a ellos las mismas reglas que se dan para los Jueces de Letras de Mayor Cuantía, complementándolas con algunas disposiciones que son indispensables para que la forma en que se ha establecido la subrogación surta todos los beneficios que se esperan de esta reforma que el Ejecutivo sometió a la consideración del Congreso.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones del Senado.

—Aprobadas.

El señor SECRETARIO. — El artículo 2.º del proyecto de la Honorable Cámara, que para ser 3.º, decía:

Artículo 2.º—Agregase como inciso final de la letra d) del artículo 1.º de la Ley número 4.157, de 5 de agosto de 1927, el siguiente inciso:

"Cuando el subrogante sea un Juez de Letras o el Secretario del respectivo Juzgado no regirá la limitación del inciso anterior."

El Honorable Senado ha modificado el inciso como sigue:

"Cuando el subrogante sea un Juez de Letras, el Defensor Público o el Secretario del respectivo Juzgado, no regirá la limitación del inciso anterior."

La modificación consiste en haber intercalado la frase "el Defensor Público" entre las frases "un Juez de Letras" y "o el Secretario".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER. — ¿Por qué no hace el señor Ministro el favor de explicarnos el alcance de esta modificación?

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Con todo agrado.

Esta disposición se refiere a la facultad que se da a todos los Secretarios para que al subrogar al Juez por el Ministerio de la ley puedan fallar toda clase de asuntos.

El Honorable Senado se limitó a otorgar igual facultad a los Defensores Públicos.

El señor CORREA LETELIER. — ¿De modo que pueden fallar también los Defensores Públicos?

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Si, Honorable Diputado; podrán fallar toda clase de negocios mientras dure su subrogación; esta medida hará más expedita la administración de justicia sobre todo en provincias.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

—Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El artículo 3.º del proyecto de la Honorable Cámara, que para ser 4.º, ha sido modificado, reemplazándose en su parte final la palabra "podrá" por "deberá".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

—Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El artículo 4.º del proyecto de la Honorable Cámara, que para ser 5.º, ha sido modificado, sustituyéndose su inciso segundo por otro nuevo.

El inciso segundo del artículo aprobado por la Honorable Cámara decía:

"En los casos de suplicencia o interinato de alguno de los cargos de la categoría 1.ª a 7.ª inclusive del Escalafón Primario, las ternas o propuestas se harán en todo caso con arreglo a las prescripciones de este título, pero para la elección se limitará a los funcionarios que presten sus servicios dentro de la jurisdicción de la Corte respectiva; y sólo a falta de ellos podrá elegirse libremente de entre los demás funcionarios que reúnan las condiciones necesarias."

chos o no de acuerdo con el artículo 12.º del decreto reglamentario que se citó.

4.—SUSPENSIÓN DE LA SECCIÓN VESTUARIO DE LA CAJA DE SEGURO OBRERO OBLIGATORIO.

El señor CANAS FLORES.— En segunda, señor Presidente, y haciendo una excepción a lo que constantemente nos vemos en la obligación de decir de los actos del Gobierno, desde estos bancos, quiero ocuparme de una institución a la que ha llegado un funcionario que nos está revelando que, en realidad, cuando un Gobierno tiene voluntad, energía y deseo de favorecer al pueblo, encuentra a los honestos y capaces que puedan servirlo. Quiero recomendar, señor Presidente, a la Caja de Seguro Obligatorio y a su jefe responsable, el profesor señor Moisés Poblete Troncoso.

Tengo en mi mano el informe que ha presentado este funcionario al Consejo de la Institución con relación al servicio de Vestuario de la Caja de Seguro Obligatorio. La prensa no ha podido publicar todos los antecedentes que este informe contiene por la extensión de él; por lo que, si la Honorable Cámara tuviera a bien hacerlos publicar, detendría cierta campaña interesada, que hoy día hace camino, para desvirtuar o revocar el acuerdo del Consejo de terminar con esta verdadera explotación que se hace de los beneficiados de la Caja de Seguro Obligatorio.

Este informe, que es bastante voluminoso, señala en detalle cómo las finalidades que se tuvieron en vista cuando se creó el servicio, han sido totalmente desvirtuadas; y no solamente desvirtuadas, sino que burladas, casi diríamos sangrientamente, por los que han tenido a su cargo este servicio, creado para beneficio de los obreros chilenos.

Esto viene a confirmar lo que en 1935, desde este mismo banco que ahora ocupo en la Honorable Cámara, puntualicé, cuando me referí al Servicio del Seguro Obrero, en los tiempos que lo dirigía don Santiago Labarca.

En esa época, como ahora, se tomó como fin fundamental, la campaña que yo hacía en un régimen de Derecha contra un servicio desvirtuado en sus finalidades por una mayoría que lo amparaba por el sólo hecho de estar dirigido al Seguro Obrero por don Santiago Labarca.

Esto, también da razón a toda la campaña que mi Honorable amigo, el señor Sergio Fernández, viene realizando al tenor de este Servicio del Seguro Obligatorio; pero, señores Diputados, la mayoría no ha querido comprender, en aquella ocasión ni ahora, que las críticas que se hacen a esta Institución, no van tras una finalidad de orden político, la que, desde luego, dejó descartada, por cuanto era un Gobierno de Derecha el que yo criticaba, y tenía la Dirección del Seguro, don Santiago Labarca.

Ahora, cuando el Honorable señor Fernández ha formulado cargos a ese servicio, en régimen de Izquierda, tampoco pertenece el Director del Seguro a las ideas políticas de los Diputados de estos bancos.

Actualmente no me interesa qué finalidad o idea política tiene el señor Poblete Troncoso; eso sí, puedo responder de él, desde el momento que fué profesor mío en la Universidad, y declarar que me inspira absoluta confianza, como hombre limpio, de carácter, independiente, capaz de imponer normas de pureza en un servicio que, como ningún otro, requiere que sus beneficiarios lleguen íntegramente a la masa de los asegurados, como lo pensaron los autores de la ley, cuando ésta se discutía en el Congreso.

El informe comienza diciendo las siguientes palabras: "Las finalidades tan nobles que se persiguieron al fundar esta clase de servicios, de base eminentemente popular, se han desvirtuado por aquella incomprensión y por la absoluta falta de prudencia y criterio con que se ha actuado en lo referente a las compras, ventas, fiscalización, etc., abandonando de todo plan y estudio sobre la materia, todo lo cual ha llegado a comprometer, con pérdidas de consideración, los ahorros obligatorios que componen el acervo de la Institución".

Reconoce el Director del Seguro Obrero, que la finalidad fué noble, bien inspirada; pero llega a la conclusión, después de haber estudiado durante dos meses este servicio, que la finalidad se desvirtuó totalmente, por mala dirección, por pasión política y por los vicios con que últimamente actuaron los que lo dirigieron.

Desde luego, señor Presidente, hay que tomar en consideración esto, que debe pesar en la Honorable Cámara y en todos los hombres que quieren y desean realmente el bienestar del pueblo.

Cuando se creó el Servicio de Vestuario, se estableció que, como lo dice el informe:

"El Consejo quedará edificado cuando vea los millones que se han perdido, y como el recargo del 1 por ciento de los artículos que debían venderse, se alteró totalmente, elevándose a diversos porcentajes, que llegan hasta el 70,7 por ciento en 1940-43, lo que ha hecho desaparecer la posibilidad de vender las mercaderías a precios inferiores al comercio, y a pesar de esto, el Servicio de Vestuario ha tenido durante su funcionamiento, cuantiosas pérdidas, según quedará demostrado, pérdidas que la Caja no está en situación de seguir soportando, y a las cuales debe poner término en defensa, no sólo de sus intereses, sino que de su prestigio. Estas pérdidas obedecen a diversas causas, que también analizaré con entera franqueza".

O sea, Honorable Cámara, que cuando se presentó el plan para establecer el Servicio de Vestuario, matemáticamente, según el Actuario de la Caja, se aseguró que, con un por ciento de recargo en la venta de las mercaderías, se financiaba el servicio, en cuanto a los gastos de arrendamiento, a los gastos del personal y a las pérdidas que pudieran producirse.

Pues bien, señor Presidente, en el período 1940-1943, ese uno por ciento se elevó al 70 por ciento, y las mercaderías se vendían siempre a un precio superior al que se expendían en el comercio normal.

Esto, Honorable Cámara, tiene que llamar la atención, porque no es posible que un servicio del Estado, casi una Cooperativa, como pudieran llamarla, llegara a esta extorsión inícuca, de vender al consumidor los productos con un 70,7 por ciento de recargo.

Pero esto no es nada, señor Presidente, porque el informe va más allá.

El informe establece que, a pesar de todos los reglamentos que se dictaron para evitar estas pérdidas, se llegó a algo mucho más grave: a la suplantación de personas en la venta de mercaderías pues, figuran como compradores de la Sección Vestuario personas que jamás habían pertenecido a los registros de la Caja de Seguro Obrero, con

el resultado de que nunca pagaron, porque nunca, tampoco, habían sido imponentes de la Institución.

Sería largo señalar otros datos; pero me voy a detener en algo más.

Con respecto a los balances entre el año 1936 y 1940, es útil consignar lo que dice la Memoria del Vicepresidente:

"que, desde noviembre de 1936 hasta mayo de 1940, se han efectuado castigos y provisiones, como se demostrará más adelante, por una suma total de \$ 6.466.958,57, que han debido gravitar en la pérdida total acumulada en mayo de 1940 y ascendente a \$ 11.340.340,70".

O sea, señor Presidente, que en una Institución con un capital de \$ 18.000.000, las pérdidas acumuladas por castigos y demás rubros, llegan a \$ 11.400.000.

Yo no veo cómo después de conocer estos datos ha podido alguien tomar a su cargo la tarea de pedir que no se proceda al cierre de esta sección de la Caja de Seguro Obrero.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Permítame, Honorable Diputado.

Siempre he considerado que las observaciones formuladas por Su Señoría tienen un fundamento serio y están basadas en antecedentes verídicos, algunas veces en el fondo, y otras, en la apariencia.

En realidad, Su Señoría ha confesado que las iniciativas que se tomaron en la Caja de Seguro Obligatorio, en tiempos de don Santiago Labarca, fueron de alto valor social.

El señor CANAS FLORES.— Lo dice el señor Poblete, no yo.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Yo creía que Su Señoría iba a hacer justicia al pasado.

El señor CANAS FLORES.— Hago justicia a la iniciativa, pero no al fracaso de ella.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— La Caja de Seguro Obligatorio, debido a medidas tomadas durante la dictadura del señor Ibáñez, quedó, como Institución social totalmente pulverizada hasta que, restableciéndose el régimen constitucional, dos leyes le determinaron su nueva constitución orgánica, lo que permitió, al advenimiento de la administración del señor Santiago Labarca, en enero de 1933, empezar la obra constructiva de la Caja.

Desde 1933 adelante, se puede decir que viene la obra gruesa social de la Caja de Seguro Obrero.

Pues bien, dentro de esa obra gruesa no sólo se presentó el imperativo a la Caja de organizarse administrativamente, para dar las prestaciones correspondientes y establecidas en la ley, sino que se presentó este otro grave problema: el de las inversiones económicas que, por deficiencia de la ley o por deficiencia total de la organización del país, corrían el riesgo de hacerse en la misma forma errada y equivocada en que se había procedido en otros países que tienen seguro social.

Por ejemplo, en Alemania se invirtió la gran mayoría de las reservas del seguro para pensiones, invalidez y vejez, en bonos del Estado. ¿Qué pasó, entonces, en aquel país, después de la guerra?

No quedó absolutamente nada y los 50 años de esfuerzos de la masa proletaria alemana, para establecer una seguridad para el futuro, quedaron pulverizados. Los únicos valores que quedaron estables fueron los que se invirtieron en edificios y terrenos.

Frente a esto, Honorable Cámara y estimado colega, se presentó a fines del año 33 el problema de buscar una inversión a los fondos de la Caja de Seguro Obligatorio, que preservara a las masas de una catástrofe como la que sucedió en otros países que antes habían establecido el seguro social.

El señor ALCALDE.— Y como esta sucediendo aquí en este momento.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Ya voy a contestar a Su Señoría.

Pues bien...

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

El señor CANAS FLORES.— Espero de la benevolencia de la Cámara, me permita terminar mis observaciones a las cuales, repito, no les doy ningún alcance cualitativo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Cuántos minutos necesita, Su Señoría?

El señor CANAS FLORES.— Un cuarto de hora, señor Presidente.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Yo también rogaría que se le prorrogara la hora al señor Canas Flores, para continuar sus observaciones en la interrupción que me ha concedido Su Señoría.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El Honorable señor Canas Flores ha solicitado un cuarto de hora más para continuar sus observaciones. Si le parece a la Honorable Cámara, se le concederá esta prórroga.

Acordado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Pues bien, se presentó, entonces, el problema de hacer las inversiones y don Santiago Labarca, con la anuencia del Consejo, empezó a hacer inversiones en tierras. ¿Qué ha pasado, ahora? Que los únicos valores estables que existen en la Caja, son, precisamente, esas inversiones.

Ahora podríamos decir que la Sección Vestuario, como la Central de Leche, nació para el objetivo que el Honorable señor Canas Flores insinuaba, o sea, de transformarse posteriormente en una cooperativa; pero por la falta de continuidad que a veces existe en los organismos de este país, la idea no pudo desarrollarse íntegramente y puedo asegurar a la Honorable Cámara que hasta la salida de don Santiago Labarca, en la Sección Vestuario de la Caja, no hubo pérdidas, sino en un rubro, en el que, desgraciadamente se trató de crear al lado de la Sección Vestuario, y que se llamó Sección Comestibles.

Yo no quiero extenderme más y aprovecho esta oportunidad para decir que en otra ocasión expondré mis ideas sobre el particular.

Declaro que nosotros compartimos la idea del Honorable señor Canas Flores en el sentido de que lo que está mal es el reforme, pero que no se arranque de raíz una cosa que se puede modificar. La discrepancia está en que, mientras el Honorable señor Canas Flores ha dado como solución la supresión de la Sección Vestuario yo digo que debió, primero, ponerse orden y no suprimir una institución que estaba destinada a ser de beneficio efectivo. Hubo indudablemente en este servicio graves errores. En realidad, no se establecieron reglamentaciones más o menos serias, y muchas veces,

cuando yo era funcionario de la Caja, se presentaban algunos funcionarios, especialmente de afuera, que deseaban adquirir mercaderías sin tener derecho a ello y uno tenía que entrar a afianzarlos en sus créditos, y es por eso que a veces aparecen empleados como utilizando el crédito de la Sección Vestuario.

El señor LOYOLA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Si el Honorable señor Canas Flores no tiene inconveniente, con mucho agrado.

El señor LOYOLA.— ¿Su Señoría cree que en un Gobierno como el actual puede haber orden en las instituciones fiscales y semifiscales?

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Yo creo que la interrupción de Su Señoría iba a ser seria.

El señor LOYOLA.— Es perfectamente seria.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Está con la palabra el Honorable señor Canas.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Yo agradezco mucho al Honorable señor Canas Flores la interrupción que me ha concedido y que me ha permitido dar una explicación a este respecto.

El señor CANAS FLORES.— Con todo agrado he concedido una interrupción al Honorable señor Muñoz Alegria, porque ha sido un funcionario de la Caja de Seguro, pero no deseo personalizar en este problema, sino que me guío por los antecedentes que tengo a la mano.

El señor Moisés Poblete expresa, en parte de su informe, lo que sigue:

"Llamé desde el primer momento mi atención la existencia del Servicio del Vestuario."

"He estudiado detenidamente su funcionamiento, y es el resultado de este estudio el que someto ahora a la consideración del Consejo, en la convicción profunda de que es necesario, por las razones que voy a exponer en este informe, proceder a su liquidación, a fin de evitar las pérdidas continuadas que él significa, las preocupaciones y molestias que ocasiona a la vicepresidencia, la distracción de un tiempo precioso que se resta a la atención debida y adecuada de una mejor administración de los Servicios de la Caja, y que, además, no representa ningún beneficio para las clases asalariadas de los imponentes de la Caja de Seguro".

Más adelante—y esto es lo que a mí me impresionó, porque uno debe guiarse por el saber y no por las meras palabras— agrega:

"Durante mi larga estadía en el extranjero, en el desempeño de un puesto de responsabilidad en la Oficina Internacional del Trabajo, y siempre preocupado de los problemas de la previsión social, visité, en Europa y en los diversos países de América, casi todas las instituciones de seguridad social existentes, y en ninguna de ellas encontré que las Cajas de seguro social se dedicaran a funciones comerciales de la naturaleza de la del Servicio de Vestuario de nuestra Caja de Seguro, y es lógica aquella política y errónea la nuestra, porque la Caja de Seguro debe concretarse, lo repito, a su función de atender debidamente a los asegurados en sus riesgos profesionales".

El señor IBÁÑEZ.— ¿Me permite señor Diputado?

El señor CANAS FLORES.— Con todo agrado.

El señor IBÁÑEZ.— No voy a contradecir lo dicho por Su Señoría, porque, en el concepto de casi todos los Honorables Diputados, el señor Poblete Troncoso es una alta autoridad en materia de seguro social. Evidentemente, en ningún país los servicios dedicados al seguro social desvían sus actividades hacia otros aspectos, salvo cuando se trata de hacer inversiones de los capitales que representan la seguridad de los imponentes, como es el caso, por ejemplo, de industrias, de tierras, de bienes inmuebles...

En el caso concreto de los Almacenes de Vestuario, es probable que quienes lo fundaron, en el año 33, pensaron que una finalidad de los servicios era la de proporcionar créditos a largo plazo a la masa imponente, que, por lo general, está expuesta a solicitarlos, ya que el volumen de su salario es siempre muy pequeño para atender sus necesidades más inmediatas.

El Honorable señor Canas Flores indudablemente que habrá llegado a esa conclusión a través del estudio de estos antecedentes que demuestran que hasta el año 40 estos servicios marcharon mal. Hasta el año 1941 dejaron pérdidas; hubo varias dificultades y algunos errores.

Pero hay un informe de una Comisión del propio seno del Consejo de la Caja que establece que, desde el año 1941, se han normalizado los servicios de este departamento, que es la Sección Vestuario.

Yo, personalmente, no soy partidario de que los servicios de seguridad social se desvíen hacia actividades como éstas; pero es necesario recordar que nosotros vivimos una realidad.

Honorable colega: los salarios de nuestra clase obrera son siempre insuficientes para alimentar, vestir y domiciliar convenientemente a los trabajadores.

Si se cierra esta Sección, habrá seguramente, otras cosas, otros comerciantes que abrirán créditos a los obreros. Y es probable que caigan en manos de comerciantes que venden "al manual", de gente que ofrece créditos baratos y rápidos. Y es probable, entonces, que la extorsión que van a sufrir estos cincuenta mil imponentes que estaban acogidos al Servicio de Vestuario, sea mucho más grande.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Esas fueron las reflexiones que se hicieron los fundadores de ese servicio.

El señor IBÁÑEZ.— Exactamente.

El señor Poblete Troncoso tiene razón. No hay en Europa ni en Estados Unidos estas entidades de carácter comercial, como los almacenes de vestuario; pero en Europa hay un viejo movimiento cooperativista, de casi más de medio siglo de existencia. De tal manera que los obreros, los campesinos, los pequeños industriales, los comerciantes, tienen sus cooperativas propias y pueden adquirir el fundamental al crédito en sus respectivas cooperativas.

En Chile tenemos un incipiente movimiento cooperativista y los ensayos que hemos hecho han sido fatales; casi en su totalidad han fracasado.

En Estados Unidos no hay necesidad de que los obreros se acojan al crédito, porque el salario que gana la clase obrera es suficiente para adquirir de inmediato lo que necesita, lo que es fundamental para su vida. Incluso les sobra dinero. Pero esto no es el caso de Chile.

Por eso, siendo yo enemigo de que estas instituciones desvíen sus fondos destinados a la seguridad social a inversiones de carácter comercial, era partidario de mantener en Chile estos servicios haciendo, naturalmente, las rec-

tificaciones que la experiencia indique. A mí no me ha parecido indispensable mientras no se produzca un reajuste entre el costo de la vida y los salarios de la clase obrera, entre el volumen de la producción y la capacidad adquisitiva de los salarios.

El señor CANAS FLORES.— Continúo, señor Presidente.

Debo responder antes a las observaciones de mis Honorables colegas que veo que conocen el problema, pero que no tienen en sus manos el informe del señor Poblete Troncoso, que yo he obtenido porque lo dió a la prensa en un ejemplar.

Agrego a esta información la de dos Consejeros de la Caja del Seguro Obrero Obligatorio que me han dicho que en tres meses del año actual no ha sido posible tratar en el Consejo de dicha institución, sino en los últimos 10 o 15 minutos, los problemas relativos al seguro obrero propiamente tal, porque las horas de sesiones deben dedicarse al estudio de los negocios de la Caja.

Es posible, HH. Diputados que el pueblo se sienta defendido por una institución que así procede, que se sienta agraciado de una ley que fué dictada con noble inspiración—como todos lo hemos comprobado—si esta institución no puede dedicarse al estudio de los servicios fundamentales que tiene que preocuparse de cuestiones derivadas de los negocios establecidos por ella y que tanto alababa mi honorable amigo el señor Muñoz Alegria?

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Perdóneme, Honorable colega...

¿Me permite una interrupción?

El señor CANAS FLORES.— Con todo gusto, pero debo constancia que los minutos corren...

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Es indudable que Su Señoría tiene toda la razón cuando dice que es absurdo que el Consejo Directivo de una Caja de Previsión, que tiene una finalidad social perfectamente clara, se preocupe más de los negocios de la institución, del comercio que se hace con sus capitales, que de su finalidad propia.

El señor CANAS FLORES.— Exactamente; así es.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Pero eso no es el producto de la institución ni de su Consejo, sino de la propia naturaleza orgánica, administrativa, social y política de Chile.

En otros países los capitales de las instituciones de previsión, para ser invertidos, deben tener un Consejo Superior, un elemento superior que reglamente la inversión de los fondos; no solamente digo esto en lo que se refiere a la Caja de Seguro Obligatorio, sino también a la Caja de Empleados Particulares y a todas las demás instituciones de previsión social.

El señor CANAS FLORES.— Muy bien. Honorable Diputado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Pero, desgraciadamente, en Chile sólo existe un desorden en estas materias, desorden creado por un intervencionismo esporádico...

El señor LOYOLA.— ¡Del Estado!

El señor MUÑOZ ALEGRIA.—...gracias al cual se entregan a estas instituciones de previsión problemas con un objetivo cercano; pero en seguida, en el transcurso de su desarrollo orgánico, se les crean problemas gravísimos, como es el de la inversión de los capitales que van acumulando.

Se le dió a la Caja de Seguro Obrero una finalidad social determinada en sus propias disposiciones, pero no se contempló en ellas el problema económico que la propia acumulación de capitales le iba a formar a la institución...

El señor CANAS FLORES.— Perfectamente, Honorable Diputado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.—...y es esa la razón por la que la Caja ha tenido que resolver su problema económico en la forma en que hemos visto que lo ha hecho...

El señor CANAS FLORES.— Acepto la teoría de Su Señoría, aunque ella está lejos de la verdad, porque el señor Poblete Troncoso, que es una eminencia en estas materias y que ha dedicado su vida entera a su estudio, nos establece en su informe que no hay ningún país del mundo que haya llevado tan lejos esta desviación...

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Exactamente, porque en los otros países había...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PINEDO.— Así no nos vamos a entender nunca.

El señor CANAS FLORES.— ¿Por qué nosotros, Honorable Presidente, que poseemos una legislación bastante avanzada sobre estas materias, vamos a superarnos tanto que nos pasaremos al otro extremo, o sea, que el beneficio que queremos conceder a los obreros lo vamos a transformar en un perjuicio para ellos, como ha ocurrido con estos Servicios de Vestuario?

Hoy día, en la mañana, hemos oído decir al Honorable señor González Madariaga, con esa tranquilidad extraordinaria y con esa lucidez con que él aborda los problemas: ¿Cómo es posible que esta tierra... y hacia el elogio que Chile merece quedando al margen de Argentina y Brasil? Y de Perú, agregáramos nosotros. ¿Cómo es posible que esto ocurra?

Y este: ¿Cómo...? lo decía el Honorable señor González Madariaga, justamente, Honorable Cámara, porque estamos haciendo cosas diversas a aquellas que deben hacerse para lograr el bien social; porque este servicio de vestuario, que debió servir una finalidad de limpieza, de pureza y de atención verdadera y efectiva para los asegurados, ha operado en sentido contrario, como consta del informe del señor Poblete Troncoso.

Es curioso, señor Presidente, que estos almacenes no dejen pérdidas. Aquí lo dice el mismo informe:

"Utilidades brutas.—Todos los Almacenes, en conjunto, han dejado utilidades brutas (venta menos costo), producto natural de los recursos con que se venden las mercaderías. Esta utilidad ha ido creciendo. Se inicia con 17,82% en noviembre de 1936 (Columna 5) y llega a 29,98% en mayo de 1940."

"Estas utilidades brutas han sido íntegramente absorbidas por el conjunto de los gastos efectuados por los Almacenes (Columna 6) y por la Gerencia (Columna 7) y se han transformado en una pérdida continua y ascendente, como se demostrará más adelante".

O sea, señor Presidente, que el obrero ha pagado de la mercadería y la ha pagado con recargo con creces, más de lo que costaba en el almacén del lado. Y este recargo que el obrero pagó no fué en su beneficio, sino que sirvió para alimentar a la burocracia de la Caja, a la Gerencia y para soportar las pérdidas lúcticas que aparecen en el informe y que suman varios millones de pesos.

Esto no podrá convenir ni al H. señor Muñoz ni ningún otro Honorable Diputado. En la finalidad de este servicio todos estamos de acuerdo; pero cuando vemos que se ha procedido en forma tan impropia, me parece que hay sobrado derecho para protestar de ella en la H. Cámara y para aplaudir la labor de fiscalización realizada por un funcionario—cualquiera que sea su ideología política—que ha puesto término a una vergüenza como ésta.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor CANAS FLORES.— Me han hecho tantas interrupciones...

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Cuántos minutos más necesitaría Su Señoría...?

¿Un cuarto de hora?

El señor CANAS FLORES.— No sabría decirlo exactamente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si a la Cámara le parece, se prorrogaría el tiempo al Honorable Diputado por un cuarto de hora.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CANAS FLORES.— Ahora, Honorable Presidente, si vamos a la parte que yo llamo irónica, del informe, aquella en que consta que no ha sido el obrero el beneficiado, la Cámara tiene

que estar todavía más de acuerdo conmigo en que no ha habido sólo malversación y pérdidas, sino que ha habido una burla sangrienta al obrero.

Figuran aquí mercaderías, Honorables Diputados, a precios superiores a los que tiene fijado el comercio en las calles. Estado, Ahumada, Catedral, Bandera, Catedral.

Tenemos para los obreros, por ejemplo, Beach a \$ 680; zapatos, a \$ 280; ternos, a \$ 400; camisas de seda, a \$ 130... ¿Cómo es posible que el señor Presidente y señores Diputados, que en un vicio que es para atender a los obreros—y en un comercio en el que la mayoría de los Diputados de esta Cámara no se enriquecen con estos precios—se articulen tan caros para la venta y que conste en los balances de la institución?

Y si todavía observa la Honorable Cámara—porque conste en el informe sino porque me han asegurado empleados de esa Sección que están fuera del servicio—que se ha cometido un hecho delictuoso de cambiar los términos de los términos usados que estaban convenientemente establecidos en los estatutos, y el observador "Sus Señorías" advierten la intención de nombres a que el pueblo, que se han hecho partidas de trabajo para cierta institución que no tiene ninguna parte, creo que comprenderán los Honorables Diputados por qué me pregunto cómo es posible que se llegue a esta burla con el pueblo. Popular. ¿Es posible que se hagan uniformes, gorros, corbata, que no constan en los balances, que van a beneficiar a determinada institución?

Partido? Honorable Presidente, los partidos políticos no tienen derecho a usar de todos los medios legales; pero no tienen derecho a usar de los recursos del pueblo para demostrar una falsa popularidad y un falso acrecentamiento que, a la larga, se troca en un repudio al partido que de esa manera ha usado el dinero en tan mala forma.

El señor RUIZ.— ¿Quiere permítame una interrupción, H. Diputado?

El señor CANAS FLORES.— Con todo agrado.

El señor RUIZ.— Señor Diputado: de sus palabras parece desprenderse una especie de cargo para determinada administración del Servicio de Vestuario.

El señor CANAS FLORES.— ¿Para qué?

El señor RUIZ.— Para determinada administración, en especial para estas últimas.

Pero el señor Diputado no ha olvidado que los servicios de Vestuario fueron organizados en 1910, y que desde esa fecha hasta mayo de 1940, tenemos una pérdida superior a once millones de pesos.

Tengo a la mano una carta del señor Jorge Poblete Manterola, en que renuncia a su cargo, uno de cuyos párrafos dice lo siguiente:

"Este informe general fué completamente favorable a este Servicio y estableció que H. MAYO de 1940 había funcionado con pérdidas de millones, las que, acumuladas, ascendían a 11 millones 340 mil 340 pesos, y que en estas pérdidas incluían castigos y provisiones por \$ 8.952.200."

"Hasta la fecha indicada la Caja había acumulado con \$ 17.444.373, debiendo considerarse dicho hasta aquella fecha \$ 3.807.949."

Como se puede desprender de este párrafo, carta renuncia del señor Jorge Poblete Manterola, las pérdidas desde el año 1940 para adelante, sino aquellas correspondientes a las administraciones anteriores a esta fecha, desde el año 1940 hasta 1940, es decir, cuando existía un régimen Derecha.

El señor CANAS FLORES.— Sin duda, pero voy a aclarar este punto.

El señor RUIZ.— Si me perdona, señor Diputado; a fin de que la opinión pública pueda formarse una conciencia concreta sobre esta cuestión, yo le pediría al señor Presidente que tuviera la gentileza de pedir la aprobación de la Honorable Cámara para que sea incluida en la sesión oficial y en el Boletín de Sesiones la carta renuncia del señor Poblete Manterola, publicada en los diarios del 6 de este mes.

El señor CANAS FLORES.— Honorable Presidente, yo encuentro muy atinadas las observaciones de mi Honorable colega, porque la justicia que el señor Poblete publicara la carta de renuncia de su actuación. Yo no responsabilizo al señor Poblete, pero voy a leer inmediatamente el párrafo del capítulo tercero del informe, que llega hasta 1942.

Dice lo siguiente:

"Para que se aprecie lo absurdo de la organización de este Servicio, debe dejarse constancia de que, en el ejercicio de Diciembre 1939 a Mayo 1940, o sea, seis meses, solamente en sueldos y suales se gastó una suma superior al total de las entradas. En efecto, las entradas, totales fueron \$ 2.493.328,13, y en sueldos y jornales se pagó \$ 2.688.701,38. Esto es sencillamente, repito, absurdo, e inaceptable".

El señor RUIZ.— Pero esto es nada más que la carta de 1940.

No es este todo el problema. Hoy me he encontrado con gente de Concepción que fue a la manifestación de los Ministros, pero fueron con ese espíritu. Hemos ido nosotros al norte, y también comprobamos en las manifestaciones, a las que asistió gente que no es de nuestras ideas, que así quieren conocerlos. Pero, esas manifestaciones en que los representantes del Gobierno reciben aplausos no son, por lo general, sinceras, no reflejan el alma nacional. El alma nacional está hoy día en la contra de lo que actualmente está pasando en Chile; y esto no lo digo como conservador; lo digo como chileno. Esto les consta no solamente a los que estamos sentados en estos bancos, sino a mucha gente que está en los bancos del frente.

Los únicos que creen que no es así son los Honorables representantes del Partido Comunista, que no aceptan modificar nada.

El señor CHACÓN. — La única modificación que aceptamos es la de ahorrarnos las especulaciones.

El señor CARAS FLORES. — Estoy dudando de este asunto desde un punto de vista serio, Honorable Diputado.

Los hemos visto en las Comisiones de Hacienda y en la de Gobierno; quieren que todo siga cerrado. Green, después del discurso de Mr. Walling en Nueva York el domingo último, que clavar la rueda de la fortuna. Y no hay tal. Chile tiene una alma realmente chilena, y si el Gobierno no toma el camino que yo creo que es el camino de la administración, por grande en lo que respecta a los millones y en lo que se refiere al servicio nacional, tendrá que cambiar en lo referente a su política.

Nosotros lo pedimos con interés patriótico, y desde estos bancos le solicitamos que así como ha colocado al señor Poblete Troncoso al frente de estos servicios, con la intención de que media hacer una limpieza general, proceda en forma análoga colocando a hombres que sean una garantía de honestidad y corrección en las demás reparticiones públicas y semifinancieras.

El señor DIAZ. — Mañana le tocará a Su Señoría, si así conviene a sus intereses.

El señor CASTELLANCO. (Presidente). — El segundo turno corresponde al Comité Liberal.

El señor RUIZ. — Hacia solicito, señor Presidente, que se insertara en el Boletín de Sesiones y en la Versión Oficial, la carta a que hice alusión en el debate.

El señor CASTELLANCO. (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se acordaría la inserción que ha solicitado el Honorable señor Ruiz.

Acordado.

El señor CARAS FLORES. — Yo también pido que se insertara en el Boletín y en la versión oficial el informe a que he hecho referencia a través de mi discurso.

El señor CASTELLANCO. (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se acordaría la inserción solicitada.

Acordado.

La carta renuncia que se acordó insertar, es la siguiente:

RENUNCIA DEL SEÑOR JORGE POBLETE MANTEROLA

El Vicepresidente Ejecutivo de la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, defende al Servicio de Vestuario al renunciar a su cargo de Presidente del Directorio de dicho servicio.

El señor Jorge Poblete Manterola, al presentar la renuncia a su alto cargo, distingue dos períodos en la historia de Vestuario: el anterior a 1941, que se distinguió por el desorden y la anarquía, y el posterior a ese año, que se caracterizó por un trabajo eficaz para levantar al Servicio de Vestuario. Texto íntegro de su renuncia presentada anoche al Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio:

Santiago, 5 de mayo de 1943.

HONORABLE CONSEJO:

1.º.— En sesión de 9 de abril de 1941, el Honorable Consejo de esa institución me designó para que integrara la Comisión de los Servicios de Vestuario, en representación de dicho organismo.

2.º.— En noviembre de 1940, el suscrito había elevado al señor Contralor General de la República, presidente de la Comisión Investigadora de las actuaciones del Seguro Obrero, nombrada por el Supremo Gobierno, un amplísimo informe relacionado con la marcha y funcionamiento de los Servicios de Vestuario, informe confeccionado, como miembro de aquella Comisión y por determinación de ésta.

Este informe, en general, fué completamente desfavorable a este Servicio y estableció que hasta mayo de 1940, había funcionado con pérdidas crecientes las que, acumuladas, ascendían a \$ 11.340.340, y que en estas pérdidas se incluían castigos y provisiones por \$ 6.952.209.

Hasta la fecha indicada la Caja había contribuido con \$ 17.444.373, debiendo considerarse perdido hasta aquella fecha \$ 5.007.849.

3.º.— Como cuestión previa para integrarme a los Servicios de Vestuario y para darles a éstos un carácter netamente comercial, propuse, (Sesión Directorio Vestuario del 22 de abril de 1941), lo siguiente:

a) Autonomía completa del Servicio;
b) Fijar el capital en \$ 14.000.000;
c) Exigirle al Servicio un interés anual del 8 por ciento sobre el capital.

4.º.— El Honorable Consejo, en sesión 15, de 24 de abril, aprobó íntegramente mi proposición, reservándose solamente la facultad de nombrar y remover al Gerente.

5.º.— Desde aquella fecha el Directorio de este Servicio se inició en una política de trabajo para encuadrarlo dentro de finalidades netamente comerciales y dentro del acuerdo del Honorable Consejo anteriormente citado. Se propuso, además, remover las gravísimas deficiencias que habían desprestado tan profundamente a este Servicio. Se convino, finalmente, ir a una liquidación de este Servicio, en el caso de que no cumpliera de que se encadrara en normas netamente comerciales y, finalmente, si no se demostraba capaz de cumplir oportunamente con todos sus compromisos con el comercio y con la Caja, sin recurrir al crédito de ésta.

6.º.— Las acas de las sesiones de Directorio dan cuenta del arduo trabajo desarrollado: Vestuario, desde esta nueva fase de su actuación, (abril de 1941), no ha solicitado de la Caja suma alguna, le ha pagado exactamente el interés del 8 por ciento sobre el capital de \$ 14 millones de pesos, ha cumplido con todos sus compromisos, ha dictado un buen estatuto para el funcionamiento del Servicio, se han revisado minuciosamente los gastos para reducirlos a sus estrictas necesidades, se ha reducido la planta del personal (pueden suprimirse todavía muchos empleados), lo que no se ha hecho violentamente para no provocar cesantía. Se está haciendo metódicamente, se han cerrado los Almacenes que no funcionaban correctamente, se han sancionado estrictamente a los funcionarios deshonestos, se han efectuado enormes desembolsos, sin ayuda alguna de la Caja, y como consecuencia de Leyes promulgadas por el Ejecutivo. La Ley N.º 7.064, solamente le significó a Vestuario un desembolso extraordinario superior a \$ 1.000.000.

Existen todavía numerosas deficiencias de carácter técnico y administrativo, que deben ser corregidas. El Directorio está empeñado en ello. La mayor deficiencia consiste en la recuperación de la gran cantidad de créditos aún vigentes, otorgados con anterioridad a la fecha indicada de abril de 1941. Se han contratado los servicios de expertos con este objeto.

7.º.— El señor Vicepresidente de la Caja tuvo la gentileza de visitarme en mi oficina dos veces, recientemente, para conversar sobre los Servicios de Vestuario. En resumen, tuvo a bien manifestarme que su pensamiento era solicitar la liquidación de este Servicio.

Me permití relatarle brevemente lo manifestado en los párrafos anteriores y terminé rogándole que discriminara entre dos períodos de Vestuario que no debían de confundirse y que estaban separados por una fecha: ABRIL DE 1941.

Manifesté que ambos períodos se caracterizaban por actuaciones absolutamente distintas al anterior por su desorganización e incompetencia, y el actual por un decidido y firme propósito de organización y de rectificación de los errores cometidos.

Hice presente que no consideraba prudente ni conveniente ir a una liquidación del Servicio de Vestuario, mientras este cumpliera con las exigencias que el Directorio mismo propondría su liquidación si llegaba Vestuario a colocarse en una situación de incumplimiento o de las condiciones que se le fijaron para su funcionamiento.

Manifesté, por último, mi opinión en el sentido de la inconveniencia de un anuncio en la prensa, de esta liquidación, por cuanto esto crearía un problema de carácter social, que afectaría al propio Gobierno y de carácter financiero, que llevaría a la quiebra al Servicio, por cuanto los deudores ya no tendrían interés alguno en cumplir con sus compromisos, los cuales evidentemente eludirían.

8.º.— En la prensa de ayer me he impuesto de que el señor Vicepresidente ha propuesto al Honorable Consejo la liquidación de este servicio, dándole numerosas razones para ello, pero, desgraciadamente, sin hacer distinción alguna entre los dos períodos anteriormente indicados: anterior y posterior a abril de 1941.

Cierta prensa ha comentado con verdadero escándalo esa proposición.

El público, ignorante de los antecedentes de este asunto, sumariamente expuestos, envolverá indudablemente en apreciaciones de desprestigio y de condenación a todos quienes han intervenido en el pasado e intervienen en el presente en este servicio, sin distinción entre aquellos que sin conciencia alguna de sus deberes lo llevaron al borde de la ruina y entre quienes se están sacrificando actualmente por levantar de la situación ruinosa en que les fué entregado.

9.º.— En defensa de mi dignidad, ya que soy actualmente miembro y Presidente del actual Directorio, ruego al Honorable Consejo de esa institución tenga a bien aceptar de inmediato mi renuncia, que presento en esta ocasión.

Agradezco al Honorable Consejo tanta muestra de deferencia con que ha tenido a bien honrarme anteriormente.

Dios guarde al Honorable Consejo. — (Fdo.): Jorge Poblete Manterola.

El informe que se acordó insertar, a petición del señor Caras Flores, es el siguiente:

El Servicio fué creado con el objeto de proporcionar vestuario al crédito a los obreros, y a precios inferiores al comercio particular, y servir indirectamente como organismo regulador de los precios de plaza. (Anexo N.º 2, pág. N.º 1). Esta finalidad se desvirtuó desde sus comienzos, como lo expuso la comisión compuesta por los Inspectores de la Contraloría General de la República, del Departamento de Previsión Social y de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, que, en su informe de fecha 17 de febrero de 1937, dice:

"Las finalidades tan nobles que se persiguieron al fundar esta clase de servicios, de base eminentemente popular, se han desvirtuado por aquella incomprensión y por la absoluta falta de prudencia y de criterio con que se ha actuado en lo referente a las compras, ventas, fiscalización, etc., abandono de todo plan y estudio sobre la materia, todo lo cual ha llegado a comprometer con pérdidas de consideración, los ahorros institucionales que componen el acervo de la institución." (Anexo N.º 7, pág. 11).

El Departamento de Previsión Social, en un informe reciente, de fecha 31 de marzo de 1943, (Anexo 2, pág. 1), reitera el mismo concepto al expresar que "la finalidad primitiva de proporcionar sólo artículos de vestuario de uso corriente a los obreros se alteró totalmente poco tiempo después de estar funcionando los Servicios de Vestuario", porque se amplió indebidamente, como se demostrará más adelante, el giro de este negocio, a la venta de artículos de lujo, denominados comúnmente como "de tienda", que se han expedido en gran cantidad a elementos que no son obreros ni asegurados, porque su valor excede a la capacidad de adquisición de la mayoría de estos últimos.

2) NOMINA DE LOS FUNCIONARIOS QUE HAN TENIDO A SU CARGO LA JEFATURA DEL SERVICIO DE VESTUARIO DESDE SU CREACION HASTA LA FECHA.

Es interesante complementar la reseña anterior con la nómina de los funcionarios que han tenido a su cargo la Jefatura del Servicio, desde su creación, a saber:

NOMBRES	FECHAS	DE
Alfredo Barralés L. ...	26 9/33	31 1/37
Guillermo Vicuña C. ...	1 6/37	30 6/38
Enrique Pérez R. ...	1 6/38	2 2/39
José Díaz V. ...	10 2/39	30 8/39
Carlos Moreno L. ...	30 8/39	7 12/39
Tullio Guevara C. ...	7 12/39	14 12/39
Miguel Saavedra ...	14 12/39	2 2/40
Edoardo Molina P. ...	2 2/40	4 2/43
René Serrano P. ...	4 2/43	9 3/43
Guillermo Navas Silva ...	10 3/43	En servicio

Del simple examen del cuadro anterior, se deduce que no ha existido estabilidad en la permanencia de Jefes al frente del Servicio. Con excepción de dos funcionarios que permanecieron más de un año en éste, los demás han estado sólo meses, llegando al caso extremo de que un Jefe sólo permaneció ocho días en servicio, y otro, cuarenta y ocho días.

Las mismas observaciones contenidas en el párrafo 3.º anterior, respecto de la inestabilidad de la organización, pueden ser aplicadas respecto de la inestabilidad de los Jefes, lo cual, por lo demás, ha tenido que contribuir necesariamente en el fracaso financiero de este Servicio.

La Comisión de Vestuario se dejó formada inmediatamente, en la sesión en que se creó, por los señores: Juan Díaz Martínez, Manuel Muñoz Sandoval y Oscar Iribarren.

3) El Administrador General de la Caja creó por decreto interno N.º 692, de 12 de mayo de 1939, que aprobó el Consejo de este organismo "en la sesión N.º 23, de fecha 11 de julio del mismo año, un "Departamento Central de Compras" del Servicio de Vestuario, dependiente del Administrador General y asesorado por la "Comisión" de este Servicio, a fin de que se encargara de la petición de propuestas y adquisición de los artículos y mercaderías que debían venderse por los Almacenes de Vestuario."

En esta sesión se aprobó el Reglamento para la Central de Compras.

4) En sesión N.º 17 del Consejo de la Caja, de fecha 11 de mayo de 1939, se creó una "Comisión Técnica de Control" de la Sección Vestuario, compuesta de los siguientes miembros: "Un representante del Consejo, "Un representante del Administrador General de la Caja, "Un representante obrero, y "Un representante de la Sociedad de Fomento Fabril."

La finalidad que se tuvo en vista para crear esta Comisión fué la de localizar en determinadas personas la gestión y responsabilidad de las operaciones de Vestuario, con el máximo de economía y contribuciones que fijaría el Consejo por un Reglamento.

5) En sesión N.º 78, del Consejo de la Caja de fecha 8 de abril de 1940, se suprimió el Departamento Central de Compras, y se creó en su reemplazo una "Comisión" compuesta por el Jefe de Compras, el de Ventas, el Contador y el Gerente del Servicio de Vestuario, para que asumiera, bajo la presidencia de este último, las funciones y responsabilidades que tenía la Central de Compras.

6) El Consejo de la Caja aprobó, en sesión N.º 91, celebrada el 18 de junio de 1940, un Reglamento para el Servicio de Vestuario, por el cual se crea una "Comisión" de cuatro Consejeros, designados por este organismo, y del Administrador de la Caja, para supervisar la Comisión de Adquisiciones y administrar estos Servicios."

El 24 de abril de 1941, el H. Consejo acordó la autonomía del Servicio, la que, según informe de Fiscalía, no tiene base legal alguna, pues "contraria los principios básicos de Derecho Administrativo y las disposiciones claras de la Ley 4.034 y de los decretos Leyes N.ºs 203, de 14 de julio de 1932, y 499, de 26 de agosto del mismo año, que crearon el Consejo de la Caja de Seguro y fijaron sus atribuciones y las del Administrador General." (Anexo N.º 6, página 2).

Para cumplir con sus fines el Servicio abrió almacenes tanto en Santiago como en las provincias, hasta llegar a tener, a fines de 1936, 22 almacenes abiertos.

Desde 1936 al 31 de diciembre de 1941, el movimiento de los almacenes abiertos, en cuanto a número, es el siguiente:

Al 30 de noviembre de 1936 ...	34
Al 30 de junio de 1937 ...	43
Al 30 de septiembre de 1937 ...	48
Al 31 de mayo de 1938 ...	40
Al 30 de noviembre de 1938 ...	23
Al 31 de mayo de 1939 ...	23
Al 30 de noviembre de 1939 ...	21
Al 31 de mayo de 1940 ...	20
Al 31 de diciembre de 1940 ...	19
Al 30 de junio de 1941 ...	12
Al 31 de diciembre de 1941 ...	12
Al 31 de diciembre de 1942 ...	12

Con posterioridad y hasta la fecha de este informe, la organización y dirección superior de los Servicios de Vestuario y Aprovechamiento ha experimentado las modificaciones que a continuación se indican:

1) En sesión N.º 117 del Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, de fecha 4 de enero de 1938, se acordó designar, sin perjuicio de las atribuciones de este organismo y de la Dirección Superior de la Caja un Directorio Administrativo, compuesto de miembros del Consejo, a propuesta del Administrador General para que administrara, con amplias facultades para efectuar operaciones comerciales, los Servicios de Vestuario y Aprovechamiento, asesorado de

2) Resumen cronológico de la organización de los Servicios de Vestuario desde la fecha de su creación.

26 septiembre 1933. — Se crea la "Sección Material y Vestuario", que funciona hasta enero de 1938.

4 enero de 1938. — Se suprime la "Sección Material y Vestuario" y se crea un "Directorio Administrativo" que funciona hasta marzo de 1939.

23 marzo de 1939. — Se suprime el "Directorio Administrativo" y se crea una "Comisión de Vestuario" que funciona hasta julio de 1939.

Es interesante, por lo demás, manifestar que desde noviembre de 1936 hasta mayo de 1940, se han efectuado castigos y provisiones, como se demostrará más adelante, por una suma total de ... \$ 6.466.958.57

que han debido gravitar en la pérdida total acumulada en mayo de 1940 y ascendente a ... \$ 11.340.340.70

Esta enorme pérdida refleja notables deficiencias en el Servicio y es la consecuencia natural en un negocio mal administrado, como lo ha sido éste. Preciando más su causa, puede manifestarse

1) Origen y finalidad. — El Servicio de Vestuario de la Caja de Seguro Obligatorio se creó en virtud de un acuerdo del Consejo de la Caja, de fecha 20 de septiembre de 1933 (sesión 31.ª), (Anexo N.º 1, pág. 1).

2) Resumen cronológico de la organización de los Servicios de Vestuario desde la fecha de su creación.

26 septiembre 1933. — Se crea la "Sección Material y Vestuario", que funciona hasta enero de 1938.

4 enero de 1938. — Se suprime la "Sección Material y Vestuario" y se crea un "Directorio Administrativo" que funciona hasta marzo de 1939.

23 marzo de 1939. — Se suprime el "Directorio Administrativo" y se crea una "Comisión de Vestuario" que funciona hasta julio de 1939.

Es interesante, por lo demás, manifestar que desde noviembre de 1936 hasta mayo de 1940, se han efectuado castigos y provisiones, como se demostrará más adelante, por una suma total de ... \$ 6.466.958.57

que han debido gravitar en la pérdida total acumulada en mayo de 1940 y ascendente a ... \$ 11.340.340.70

Esta enorme pérdida refleja notables deficiencias en el Servicio y es la consecuencia natural en un negocio mal administrado, como lo ha sido éste. Preciando más su causa, puede manifestarse

1) Origen y finalidad. — El Servicio de Vestuario de la Caja de Seguro Obligatorio se creó en virtud de un acuerdo del Consejo de la Caja, de fecha 20 de septiembre de 1933 (sesión 31.ª), (Anexo N.º 1, pág. 1).

2) Resumen cronológico de la organización de los Servicios de Vestuario desde la fecha de su creación.

26 septiembre 1933. — Se crea la "Sección Material y Vestuario", que funciona hasta enero de 1938.

4 enero de 1938. — Se suprime la "Sección Material y Vestuario" y se crea un "Directorio Administrativo" que funciona hasta marzo de 1939.

23 marzo de 1939. — Se suprime el "Directorio Administrativo" y se crea una "Comisión de Vestuario" que funciona hasta julio de 1939.

Las opiniones preinsertas han sido corroboradas en múltiples oportunidades por el Departamento de Control de la misma Caja de Seguro, y en el informe de fecha 26 de noviembre de 1942 (Anexo 4, pág. 4), manifestado:

"El servicio de Vestuario, en cuanto a los precios de sus artículos, no cumple con la finalidad social que se tuvo en vista para su creación, porque los precios de venta están muy recargados."

El financiamiento del Servicio estaba basado, según acuerdo del H. Consejo, en un recargo del 1.º o sobre el valor de adquisición de las mercaderías que se expendían. En efecto, en la misma Acta del Consejo, de 28 de septiembre de 1933, que creó la Sección Vestuario, se dice concretamente, en cuanto al aspecto financiero del Servicio, que "éste puede hacerse perfectamente sin que ello signifique ningún gasto a la Caja, para lo cual bastaría con recargar en 1.º o el valor total de adquisición de los artículos".

Venimos más adelante como este principio fundamental, en cuanto a la responsabilidad financiera de la Caja, se desvirtuó inmediatamente. El Consejo quedó edificado cuando vea los millones que se han perdido y cómo el recargo del 1.º o de los artículos que debían venderse se alteró totalmente, elevándose a diversos porcentajes, que llegan hasta el 70.7.º en 1940-1941, lo que ha hecho desaparecer la posibilidad de vender las mercaderías a precios inferiores al comercio, y a pesar de esto el Servicio de Vestuario ha tenido, durante su funcionamiento, cuantiosas pérdidas, según quedará demostrado, pérdidas que la Caja no está en situación de seguir soportando y a las cuales debe poner término en defensa, no sólo de sus intereses, sino que de su prestigio. Estas pérdidas obedecen a diversas causas, que también analizaré con entera franqueza.

3) CAPITAL.

En cuanto al capital que se le asignó al Servicio de Vestuario, éste no tuvo el carácter de capital propiamente dicho, sino que constituyó una cuenta corriente que mantuvo con la Caja de Seguro Obligatorio hasta el año 1941, fecha en que se le fijó un capital de 14 millones de pesos.

El monto de esta cuenta tuvo la siguiente fluctuación:

Al 30 de noviembre de 1936 ...	\$ 17.731.588.94
Al 30 de junio de 1937 ...	20.626.436.66
Al 30 de septiembre de 1937 ...	21.103.949.55
Al 31 de mayo de 1938 ...	15.750.598.47
Al 30 de noviembre de 1938 ...	11.765.766.81
Al 31 de mayo de 1939 ...	12.170.723.48
Al 30 de noviembre de 1939 ...	16.902.141.01
Al 31 de mayo de 1940 ...	17.444.573.32
Al 31 de diciembre de 1940 ...	13.223.401.15
Al 30 de junio de 1941 ...	13.951.513.18
Al 31 de diciembre de 1941 ...	14.000.000.00
Al 31 de diciembre de 1942 ...	14.177.323.75

Estas fluctuaciones de la cuenta corriente con la Caja de Seguro Obligatorio provienen de una parte, del movimiento de cargos y abonos propios en una cuenta corriente, y de otra parte, de los resultados financieros que arroja cada ejercicio.

Paralelamente al desarrollo comercial es necesario tratar el aspecto contable del Servicio. Este, de acuerdo con los informes existentes, partió mal desde sus comienzos. En efecto, la Contabilidad General de la Caja, que involucraba el movimiento de los Almacenes de Vestuario, no era un Servicio dependiente de la Sección Material, estaba bastante atrasada cuando se produjo la separación de estas Secciones.

4) Situación financiera del Servicio al 31 de mayo de 1940; b) 31 de junio de 1943.

a) El balance existente se refiere al período 1.º de diciembre de 1939-31 de mayo de 1940 (4 meses). — (Ver Cuadro Anexo N.º 1).

Los datos siguientes son extraídos de dicho Cuadro:

GANANCIAS Y PERDIDAS EN EL EJERCICIO (Ver Cuadro Anexo N.º 1).

A) Entradas (por venta mercaderías y otros) ...	\$ 2.493.328.11
B) Gastos:	
a) Directos de Almacenes y administrativos:	
Sueldos y jornales ...	\$ 2.666.701.34
Varios (locales, fletes, etc.) ...	871.893.77
	\$ 3.560.595.15
b) Castigo muebles, útiles e instalaciones:	\$ 125.127.30
c) Ajustes y diferencias ejercicios anteriores:	\$ 171.118.30
d) Provisiones:	
Para castigos mercaderías ...	\$ 156.533.42
Para deudores morosos ...	2.000.000.00
	\$ 6.013.371.17
Pérdida líquida (diferencia) ...	\$ 3.520.043.04

El examen del Cuadro resume anterior nos conduce a las siguientes conclusiones:

a) El ejercicio diciembre 1939-mayo 1940 (6 meses) produjo una pérdida líquida de ... \$ 3.520.043.04

b) Solamente en sueldos y jornales se gastó una suma superior al total de las entradas, en efecto: ... \$ 2.666.701.38

Entradas totales ... \$ 2.493.328.13

Sueldos y jornales ... 2.666.701.38

Diferencia ... \$ 193.373.25

c) Considerando el conjunto de los gastos directos de Almacenes y Administrativos, hubo un mayor gasto con respecto a las entradas, de:

Entradas totales ... \$ 2.493.328.13

Gastos directos ... 3.560.595.15

Diferencia ... \$ 1.067.267.02

d) La pérdida total indicada, de \$ 3.520.043.04 está fuertemente influenciada por las provisiones consultadas para castigos de mercaderías y de deudores morosos, las que ascienden a:

Para castigo de mercaderías ... \$ 156.533.42

Para castigo de deudores morosos ... 2.000.000.00

Total ... \$ 2.156.533.42

Es interesante, por lo demás, manifestar que desde noviembre de 1936 hasta mayo de 1940, se han efectuado castigos y provisiones, como se demostrará más adelante, por una suma total de ... \$ 6.466.958.57

que han debido gravitar en la pérdida total acumulada en mayo de 1940 y ascendente a ... \$ 11.340.340.70

Esta enorme pérdida refleja notables deficiencias en el Servicio y es la consecuencia natural en un negocio mal administrado, como lo ha sido éste. Preciando más su causa, puede manifestarse

1) Origen y finalidad. — El Servicio de Vestuario de la Caja de Seguro Obligatorio se creó en virtud de un acuerdo del Consejo de la Caja, de fecha 20 de septiembre de 1933 (sesión 31.ª), (Anexo N.º 1, pág. 1).

2) Resumen cronológico de la organización de los Servicios de Vestuario desde la fecha de su creación.

26 septiembre 1933. — Se crea la "Sección Material y Vestuario", que funciona hasta enero de 1938.

4 enero de 1938. — Se suprime la "Sección Material y Vestuario" y se crea un "Directorio Administrativo" que funciona hasta marzo de 1939.

23 marzo de 1939. — Se suprime el "Directorio Administrativo" y se crea una "Comisión de Vestuario" que funciona hasta julio de 1939.

Es interesante, por lo demás, manifestar que desde noviembre de 1936 hasta mayo de 1940, se han efectuado castigos y provisiones, como se demostrará más adelante, por una suma total de ... \$ 6.466.958.57

que han debido gravitar en la pérdida total acumulada en mayo de 1940 y ascendente a ... \$ 11.340.340.70

Esta enorme pérdida refleja notables deficiencias en el Servicio y es la consecuencia natural en un negocio mal administrado, como lo ha sido éste. Preciando más su causa, puede manifestarse

1) Origen y finalidad. — El Servicio de Vestuario de la Caja de Seguro Obligatorio se creó en virtud de un acuerdo del Consejo de la Caja, de fecha 20 de septiembre de 1933 (sesión 31.ª), (Anexo N.º 1, pág. 1).

tarde que dichas pérdidas son consecuencia del desorden administrativo y comercial habido en el Servicio y especialmente del otorgamiento de

créditos excesivos, de desorganización en las cobranzas y del hecho de afectar los gastos sin encuadrarse en presupuestos pre-determinados.

ACTIVO Y PASIVO

A) Activo:

Inmovilizado	\$ 600.255.05
Realizable	20.668.749.27
Disponible	1.100.002.76
Transitorio	41.484.97 y 22.408.492.05

B) Pasivo:

Capital Caja de Seguro	\$ 17.444.573.35
Fondo reserva	3.243.906.41
Exigible	512.232.47
Transitorio	8.463.961.74 y 25.928.535.09

Activo

Pasivo

(Pérdida líquida en el ejercicio)

Suponiendo que la Caja de Seguro deseara liquidar este negocio, se deduce del examen del cuadro "Activo y Pasivo" lo siguiente:

Valor del Activo

De la suma anterior debe deducirse el valor de los créditos estimados incoobrables en mayo de 1940 y ascendientes a

Total

De la cantidad anterior deben deducirse los valores del Pasivo correspondientes a fondo de reserva, exigible y transitorio, ascendientes a

Diferencia

La suma indicada, de \$ 13.437.723.94, corresponde con el Capital que recuperaría la Caja, suponiendo que pudiera recuperarse íntegramente el activo y no considerando intereses por las sumas facilitadas a "Vestuario y Aprovisionamiento".

Lo anterior nos llevaría a la conclusión de que en las condiciones establecidas (recuperación íntegra del activo, no cobro de intereses), la Caja habría perdido la siguiente cantidad del Capital proporcionado al Servicio:

Capital en mayo 1940

Capital recuperable

Pérdida de Capital

La cifra indicada significa un 30 o/o de pérdida del Capital proporcionado por la Caja.

B. — En Diciembre de 1942 la pérdida de capital excede de 7.000.000.

5) Estudio de la situación financiera de los Almacenes de Vestuario y Aprovisionamiento, en conjunto, entre noviembre 1936 y mayo 1940.

Se ha estimado indispensable, para el objetivo perseguido en este informe, proporcionar una visión de conjunto relacionada con el resultado de la explotación de los distintos Almacenes. Esta

se contiene extractada en el Cuadro Anexo N.º 2.

La estadística se inicia con el Balance de noviembre de 1936, en virtud de que con anterioridad a esta fecha no se obtuvieron datos al respecto.

Del examen de este Cuadro pueden deducirse las siguientes conclusiones:

a) Cantidad de Almacenes (Columna 1). El número de éstos aumenta continuamente de 34 en noviembre de 1936 a 48 en septiembre de 1938. Decece este número hasta mayo de 1940, con un total de 20 Almacenes.

Esta disminución se debe especialmente al cierre de los Almacenes de Aprovisionamiento (mercaderías), lo que se deduce del mismo Cuadro, al observar la disminución violenta del monto de las ventas por este concepto, el que baja de \$ 6.835.166.42 (mayo de 1938) a \$ 165.972.99 (mayo de 1940).

b) Venta de Almacenes (Columna 2). Como los períodos entre los distintos balances no son iguales (hay períodos de 3, 6, 7 y de 8 meses), se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de las ventas, lo que se obtiene dividiendo el monto total de éstas a la fecha de cada balance, por el número de meses que abarca éste (remplazados en Columna 4).

Más adelante se hará uso de los valores obtenidos (letra d).

c) Utilidades brutas. Todos los Almacenes, en conjunto, han dejado utilidades brutas (venta menos costo), producto natural de los recargos con que se venden las mercaderías. Esta utilidad ha ido creciendo. Se inicia con 17.82 o/o en noviembre de 1936 (Columna 5) y llega a 29.98 o/o en mayo de 1940.

Estas utilidades brutas han sido íntegramente absorbidas por el conjunto de los gastos efectuados por los Almacenes (Columna 6) y por la Gerencia (Columna 7) y se han transformado en una pérdida continua y ascendente, como se demostrará más adelante.

d) Gastos. Por las mismas razones contenidas en el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

Es interesante reflejar esta situación en el siguiente cuadro:

En el párrafo b) anterior, se ha estimado necesario determinar el monto promedio mensual de los gastos (Columna 3). El resultado obtenido permite deducir que, con excepción de una baja apreciable en noviembre de 1938, los gastos, tanto en sueldos y jornales, como totales, han ido en continuo aumento a pesar de que el número de Almacenes ha disminuido notablemente.

además, que, tanto el personal directivo como el secundario, encargado de su aplicación, reúnan condiciones de idoneidad".

"Ahora bien, el hecho de que el personal directivo, tanto el de origen, como el de la deficiencia con que se ha dirigido la Sección Vestuario y Aprovisionamiento,

"Efectivamente, las ventas obligadas de algunos productos con las pérdidas señaladas en este Informe, pueden estimarse como consecuencia natural de la deficiente directiva de la Sección al efectuar compras de mercaderías y en cantidades que no guardaban relación con la demanda de su clientela habitual.

"Asimismo, y en igual sentido, es elocuente la adquisición del Almacén ubicado en Santiago, en la Avda. Matucana, compra que, informada a posteriori por un Inspector de la Sección, ob- jeta no sólo precios de algunos artículos, sino que la calidad de éstos. Por su parte, la Comisión de este Departamento, al analizar esta transacción, clasifica los artículos adquiridos, y de esta agrupación se deduce que gran parte de las existencias compradas correspondían a artículos de escasa demanda de parte de la clientela de la Sección.

"Como la fecha de la compra del Almacén de la Avda. Matucana, es reciente, recientemente, habría que imputar a la actual Directiva de la Sección los resultados financieros desfavorables con tanta mayor fuerza cuanto que disponía de personal capacitado para informarla antes de efectuar la transacción, lo que la habría inducido seguramente a pedir la modificación de precios de algunos artículos (alpiste, afrecho, espelma, etc.) y habría evitado aceptar los de mala calidad, (té, grasa, ají).

"Por último, es oportuno reiterar lo manifestado en el informe anterior respecto a la conveniencia de ir a una liquidación masiva de la Sección, ya que el beneficio social que aporta es de relativa importancia y no compensa el quebranto económico que su mantenimiento le significa a la Caja de Seguro Obligatorio de Enfermedad e Invalidez.

"Las ventas obligadas a que se hace referencia en el párrafo preinserto, se detallan en el cuadro de los ingresos mencionados. Estas ventas en lotes se produjeron como consecuencia de las compras inconclusas hechas por la Sección Vestuario de artículos tales como afrecho, afrecho, alpiste, etc. Estos artículos comprados sin necesidad, se enviaban después de un tiempo al remate de la feria "El Tatarsal", donde se obtenían precios muy inferiores al de compra, llegando las pérdidas hasta un 50 y 80 o/o.

"Asimismo se efectuó la compra de Almacenes establecidos, haciéndose cargo la Sección Vestuario del Activo y Pasivo. Uno de estos casos es la Avenida Matucana, cuyo activo estaba formado por mercadería en mal estado o de difícil venta, lo que ocasionó una considerable pérdida.

"Respecto al capital de la Sección, que se estableció en el informe 234 a que se ha hecho referencia, ascendía en esa fecha (30 de septiembre de 1937), a \$ 21.000.000. Esta suma fue el resultado del saldo de la cuenta que en esa fecha la Caja de Seguro Obligatorio había ido cargando las cantidades que por parcialidades entregaba a la Sección Vestuario.

"Registradas todas las actas y acuerdos del Consejo de la Caja de Seguro, desde la iniciación de las actividades de la Sección Vestuario, no se encontró ningún acuerdo que autorizara la

destinación de una suma determinada a ese objeto.

"El informe N.º 437 del Departamento de Previsión, que analiza la gestión administrativa, va y contable de la Sección Vestuario, se estableció en el período de 1941-1942;

"a) Que en el primer semestre de 1942, el Directorio que dirige la acción administrativa, no sesionó con la debida regularidad con que su intervención debía ejercitarse; esta circunstancia trajo como consecuencia que no tuviera conocimiento oportuno de compras hechas por la Gerencia.

"b) Que la cobranza de las ventas a plazo no ha sido muy eficiente y ha carecido de control que permita fiscalizar el fiel cumplimiento de los compromisos contraídos por los deudores en el primer semestre de 1942.

"c) Que la Sección Vestuario firmó, con aprobación del Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, un contrato con la Sociedad Rudolf, inconveniente porque algunas cláusulas son objetables por las siguientes razones:

"1.º— Por haberse dado exclusividad de vender a Vestuario productos de su fábrica (ropa hecha para hombres, mujeres y niños, y casimires nacionales e importados, frazadas, mantas, etc.).

"2.º— La entrega a la citada Sociedad al derecho de fijar los precios de venta, eliminando la directiva en este asunto de la Sección Vestuario;

"3.º— Que el plazo para cancelar a la Sociedad Rudolf es inferior al dado a los deudores de Vestuario para sus compras;

"4.º— Que se otorgaron porcentajes inferiores para comisiones de venta, que los establecidos ya en la Sección.

"d) Que la Sección Vestuario, en el período, en referencia, ha tenido una utilidad de \$ 598.608,08, después de cubrir los intereses del capital, pero que este resultado se debe a:

"1.º— Al alto recargo con que se ha vendido la mercadería, que en el segundo semestre de 1941 alcanzó a 72,3%, superior en 9,5% al del semestre anterior.

"2.º— Aumento del monto de ventas".

6) Créditos.— El Servicio de Vestuario partió de una concepción, a mi juicio, errónea, en cuanto a las facilidades de sus ventas. Esta concepción, errónea, desde el punto de vista psicológico y social, como tendió oportunidad de demostrarlo más adelante, se refiere a una limitada concepción del crédito. Estos créditos, según lo ha demostrado la experiencia, han sido la causa de las pérdidas más considerables de este Servicio, y de los abusos más inverosímiles.

Las informaciones que siguen las tomo de un estudio muy acabado, que ha hecho el Departamento de Control de la Caja de Seguro sobre este Servicio, y que me ha sido entregado el 21 de abril:

"La concesión de créditos, tanto individuales como colectivos, del Servicio de Vestuario, está sujeta a la reglamentación vigente, y la cobranza está garantizada por la Ley 6.067.

"Según la columna "D", del cuadro adjunto al anexo 4, se han registrado los siguientes saldos de cuentas corrientes de deudores en las fechas que se indican:

"Al 30 de noviembre de 1936

"Al 30 de junio de 1937

"Al 30 de septiembre de 1937

"Al 31 de mayo de 1938

"Al 30 de noviembre de 1938

"Al 31 de mayo de 1939

"Al 30 de noviembre de 1939

"Al 31 de mayo de 1940

"Al 31 de diciembre de 1940

"Al 30 de junio de 1941

"Al 31 de diciembre de 1941

"Al 30 de junio de 1942

"Cómo podrá observarse en el balance al 30 de junio de 1942, este saldo ha sido en constante aumento, llegando, en la fecha indicada, a alcanzar un saldo de \$ 18.455.612,36.

"Sobre la materia se han practicado numerosos estudios, los que culminaron en el año 1939 con el nombramiento de una Comisión Revisora de Cuentas Corrientes del Servicio de Vestuario, compuesta por funcionarios del Departamento de Control, e integrada con personal de la Planta Suplementaria de aquella época.

"La Comisión mencionada llegó a los resultados que se consignaron en el Cuadro A del Informe 1.493, del 8 de junio de 1940 (Anexo 8), y que, en resumen, arrojan, al 31 de agosto de 1939, los siguientes porcentajes:

"Créditos cobrables

"Diferencias

"Incoobrables

"Sin comprobación

"Cabe aquí hacer dos observaciones:

"1.º— Que este cuadro no incluye los Almacenes de la Sección Vestuario, que, por no haberse contado con el personal idóneo para el manejo de los de Santiago Central, N.º 2 y N.º 3, por lo que la Sección de esta revisión el Servicio de Vestuario no entregó las nóminas de Deudores correspondientes debidamente ajustadas, limitándose dicha Comisión a verificar y sanear algunos créditos colectivos de

les de la existencia, como son la habitación y la alimentación.

Debo recordar que la venta al crédito ha sido desaconsejada en todos los países del mundo bien organizados, por los malos hábitos que se adquieren y por los compromisos financieros superiores a la capacidad de pago, que se contraen, lo que significa el vivir perpetuamente con deudas. El Presidente Roosevelt, en su gran programa de lucha contra la carestía de la vida, expresa que es necesario que las clases trabajadoras eliminen, en lo posible, la compra al crédito, para evitar el endeudamiento que trae como consecuencia el aumento artificial del volumen de compras y las dificultades de reintegro de esas mismas compras. (1)

Sobre esta materia, debo recordar que la Confederación de Trabajadores de Chile, en la carta que me enviara estableciendo sus puntos de vista sobre la Caja de Seguro Obligatorio, se refiere, entre otras cosas, a la necesidad de que la liquidación de todos los negocios de la Caja que dejan pérdidas y comprometen su situación financiera. Además de esta opinión, a mi juicio importante, he recibido numerosas comunicaciones y declaraciones, tanto de organismos sindicales como de los obreros individualmente considerados, en que me expresan concretamente la conveniencia de terminar con este Servicio que no beneficia a los obreros, que representa graves pérdidas y preocupaciones para la Caja, y que solamente beneficia a determinadas categorías de empleados, a costa de los dineros de la Caja misma reunidos por los obreros y por los patronos.

Debo hacer presente que el sistema de venta establecido y mantenido hasta hace poco, era el de comisión de un 7% sobre el precio, dado a los vendedores. Esta comisión los llevaba, naturalmente, a tratar de vender el máximo, sin consideración de ninguna clase ni a la capacidad de pago del comprador, ni a los intereses de la Caja. Este sistema vicioso e inaceptable, ha sido una de las causas del fracaso del Servicio de Vestuario, al extremo que las cuentas por créditos concedidos se han hecho aún sin tomar la menor precaución respecto de la identidad del comprador. Yo puedo citar casos ocurridos aquí, en esta misma Caja, en que, a funcionarios de ella, se les ha cobrado artículos que ellos no habían comprado y sin factura de ninguna especie. Hay el caso de un Jefe de Departamento a quien se le cobró en reiteradas ocasiones un abrigo de lluvia, sin mostrarle la orden de compra, que era, naturalmente, falsa; y así como ese caso, pudiera citar varios otros.

El volumen de créditos incoables ha llevado al Servicio de Vestuario a entregar, hace poco, el cobro de un gran número de cuentas, por un valor de varios millones de pesos, al señor Pedro Zuloaga, dándole el 25% del valor de esas cuentas. Esto revela el desorden y las consecuencias desastrosas del sistema de ventas organizado por este Servicio.

A las opiniones antes mencionadas respecto de la necesidad de ir a la liquidación de Vestuario, debo agregar la de la Central Mutualista de Chile, que reúne alrededor de 400 Mutualistas y que, en una asamblea a la que se me invitó, se me pidió expresamente que fuera a la liquidación de este Servicio, que constituía un escándalo público y que se desarrollaba en perjuicio del régimen financiero de la Caja, con grandes pérdidas a costa del dinero de los asegurados.

Para completar esta información en este aspecto, voy a exponer al Consejo cuáles son los juicios que existen pendientes en contra de la Ca-

ja, con motivo del Servicio de Vestuario, juicios que, según el informe que yo he pedido, exceden de \$ 4.219.679. Por juicios del Trabajo, la Caja está demandada por cerca de \$ 1.100.000, a causa de Vestuario. El cuadro siguiente dará una idea de estos juicios criminales por defraudaciones cometidas por funcionarios de Vestuario y que suman, hasta este momento, \$ 214.009, y cuya lista es la siguiente:

MEMORANDUM SOBRE LA CUANTIA QUE SE LITIGA EN LOS JUICIOS DEL SERVICIO DE VESTUARIO "CADSO"—SANTIAGO.

Juicios del Trabajo:

1er Juzgado del Trabajo: Juan Puig/Caja	\$ 86.672.70
6o Juzgado del Trabajo: Felipe Molina/Caja	11.868.59
6o Juzgado del Trabajo: H. Moreno Bruce/Caja	1.029.910.50

Juicios Civiles:

4o Juzgado Civil: Caja/Juan de D. Lobos	\$ 13.338.—
5o Juzgado Civil: Cobro de un crédito en Quiebra Tintorería Industrial "García y Cia. Ltda."	11.493.30
Corte de Apelaciones: Contra José Muñoz Reyesno	25.445.—
Corte Suprema: Antonio Maleno/Caja	58.900.—
Gilberto Ramos/Caja	8.000.—

(1) En efecto, en la Ley que el Presidente Roosevelt remitió al Congreso, el 27 de abril de 1942, con el propósito de estabilizar el costo de la vida, se declara, en el art. 7o: "A fin de evitar un aumento excesivo del costo de la vida, debemos desalentar la compra de artículos a plazo y a crédito y tratar de que se paguen las deudas y otras obligaciones; porque esto fomenta el ahorro, restringe la compra excesiva y aumenta la capacidad adquisitiva".

PROVINCIAS

Temuco.—Contra Vicente Orlandini	\$ 35.000.—
Concepción.—Denuncia por robo al Almacén de Concepción	3.000.—
Chillán.—Armando Aedo Blum/Caja	138.721.—
Contra Alberto León P.	52.818.52
Talca.—Octavio Gálvez/Caja	7.888.60
Valparaíso.—Eugenio Hübner/Caja	2.400.000.—

CUESTIONES ADMINISTRATIVAS

Reclamación a la Dirección de Impuestos Internos, por cobro ilegal de impuesto al Servicio de Vestuario	\$ 309.222.23
Cobro por vía administrativa al Ministerio de Defensa Nacional de créditos del ex Almacén de Antofagasta, contraídos por personal del Departamento de Obras del Puerto	12.351.40
Cobro a la Dirección de Pavimentación de Santiago, por créditos a su personal	42.049.00

La cuantía total que se litiga en todos estos juicios y gestiones administrativas asciende a la suma de:

Cuatro millones doscientos diecinueve mil seiscientos setenta y nueve pesos, cuatro céntimos	\$ 4.219.679.04
--	-----------------

DENUNCIAS CRIMINALES PRESENTADAS POR LA CAJA DE SEGURO CONTRA EMPLEADOS DEL SERVICIO DE VESTUARIO, POR DEFRAUDACIONES COMETIDAS EN EL DESEMPEÑO DE SUS CARGOS.

Nombre	Año	Monte	Ciudad
Contra Ramón Valenzuela S.	1939	\$ 23.552.—	Coronel
Contra Vicente Orlandini	1939	35.000.—	Temuco
Contra José Muñoz R.	1940	58.900.—	Santiago
Contra Primitivo Figueroa	1940	10.739.—	Santiago
Contra Alberto León y A. Aedo	1941	52.818.—	Chillán
Contra Ignacio Concha B.	1943	20.000.—	Santiago
Denuncia robo Almacén Concepción	1943	3.000.—	Concepción

El total de estas defraudaciones asciende a \$ 214.009.—

Antes de 1939, las defraudaciones a Vestuario no se denunciaban a la justicia criminal. Se prefería hacer efectiva la fianza a los empleados responsables, hasta concurrencia del monto de lo defraudado.

Esta fianza, que era obligatoria para todo el personal de Vestuario, la otorgaba la Caja de Ahorros de los Empleados Públicos, institución que desde 1939 se negó a constituir fianzas a favor de empleados de Vestuario, por las ingentes sumas que se veía obligada a desembolsar.

Según un informe que tengo en la documentación que he consultado, de 12 de marzo del presente año, del Abogado de Fiscalía señor Klein, el Servicio de Vestuario tiene en tramitación actualmente 14 juicios y 3 gestiones administrativas, que representan una suma total de \$ 4.219.679.—, por distintos procesos. A esto hay que agregar una reciente demanda, que ya está presentada, del anterior Gerente de Vestuario señor Molina, y que es por una suma, se me ha informado, de 168.000 pesos. Cabe recordar que el señor Molina, según acta del Directorio de Vestuario de 3 de marzo de 1943, cobró porcentajes de comisiones de 2.13 por ciento sobre la utilidad del ejercicio anterior.

CAPITULO V

AUTONOMIA DEL SERVICIO DE VESTUARIO

A fin de deslindar responsabilidades y de precisar la forma como este Servicio de Vestuario adquirió el desarrollo de que dejan constancia las informaciones que anteceden, creo indispensable exponer al Consejo cuál es la situación jurídica de este Servicio respecto a la pretendida autonomía de que ha estado gozando, y que ha sido de tan desastrosos resultados. Tengo a la vista un informe que solicitó de la Fiscalía de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio, poco tiempo después de llegar, que es perfectamente preciso y claro sobre este problema, a mi juicio, fundamental. Voy a copiar parte de este informe, en que se refiere, tanto a la autonomía del Servicio como a las facultades del Honorable Consejo y de la Vicepresidencia de la Caja. Dice así el informe:

El Consejo de la Caja adoptó en su 15a sesión, de fecha 24 de abril de 1941, el siguiente acuerdo:

"Autonomía del Servicio.—Acordar la autonomía del Servicio de Vestuario, con amplia facultad a la Comisión para organizar los Servicios en la forma que lo estime más conveniente.

"Fijar provisoriamente en \$ 14.000.000.— el capital líquido de los Servicios de Vestuario, y

"El Servicio de Vestuario abonará un interés de 5 o/o anual a la Caja de Seguro Obligatorio, sobre el capital aportado"

Cada uno de los puntos de este acuerdo revela la decisión del Consejo de la Caja de trazar una línea demarcatoria entre la Caja de Seguro y el Servicio de Vestuario, colocando a este último en calidad de organismo independiente de ella, y entregando a su disposición la suma de \$ 14.000.000, con la sola obligación de pagar un interés del 5 por ciento anual sobre ella.

En virtud de este acuerdo, será el Servicio de Vestuario quien invierta esa suma, fije sus operaciones, reglamente sus funciones y contrate al personal que crea necesario para la ejecución de su objetivo. La Caja de Seguro no intervendrá en ninguno de estos aspectos, y sólo se atenderá al pago del interés indicado.

El Servicio de Vestuario dejaría prácticamente, de este modo, de ser una Sección de la Caja—sometida a su autoridad y Reglamentos—para transformarse en una especie de persona jurídica distinta de ella, y dirigido por su propio Directorio y Gerente.

En suma, el Consejo de la Caja, en razón de este acuerdo, ha abdicado en favor de una Comisión o Directorio, creado por él, sus facultades administrativas y su responsabilidad en el manejo, inversión y destino de una parte de los bienes propios de la institución.

No es necesario entrar en mayores detalles para llegar a la conclusión de que esta resolución del Consejo contraría principios básicos de Derecho Administrativo y las disposiciones claras de la Ley 4.054 y de los Decretos-Leyes N.ºs 203, de 14 de julio de 1932, y 499, de 26 de agosto del mismo año, que crearon el Consejo de la Caja de Seguro y fijaron sus atribuciones y las del Administrador General.

El Consejo de la Caja y su Administrador General (hoy Vicepresidente Ejecutivo), han sido designados por la Ley para administrar con facultades específicas los bienes de la Caja, proveer a su adecuada inversión y, sobre todo, destinarlos a los fines de asistencia médica, subsidios, etc., que señala el artículo 15 de la Ley 4.054. Ninguna otra actividad, persona ni grupo de personas podrían, —salvo por Ley—, entrar a substituir a los organismos superiores de la Caja, ni éstos delegar sus facultades en ellas.

El acuerdo que concede autonomía al Servicio de Vestuario padece, precisamente, de este error. Se delega en un grupo de personas la facultad administrativa de las Autoridades Superiores de la institución y se le conceden poderes y atribuciones de que aún éstas carecen.

El acuerdo no deja dudas en este sentido, pues dice textualmente: "Acordar la autonomía del Servicio de Vestuario, con amplia facultad de ser una Comisión para organizar los Servicios en la forma que lo estime más conveniente".

La Ley Orgánica de la Caja y los Decretos-Leyes que hemos mencionado no sólo limitan las facultades del Consejo, sino que definen y reglamentan, al mismo tiempo, todas las funciones y actividades de la Caja. No existe ninguna disposición que permita a los Organismos Superiores administrar y disponer de los bienes de la institución con la amplitud acordada a la Comisión de Vestuario. Por lo tanto, no sólo ha delegado el H. Consejo funciones, indelegables, sino que ha acordado al delegatario funciones y poderes de que él mismo carece.

Es preciso distinguir claramente entre este acuerdo por el cual el H. Consejo de la Caja otorgó "autonomía" al Servicio de Vestuario, poniendo a su disposición la suma de catorce millones de pesos, y los actos de inversión que acuerda en Institutos de Fomento y Sociedades Anónimas. No sería, por ejemplo, posible, confundir la "inversión" en Vestuario con aquella hecha por la Caja en la Central de Leche o en el Laboratorio Chile.

Estos últimos son personas jurídicas distintas de la Caja, dirigidas por Organismos señalados en las Leyes de Comercio, sujetos a Reglamentos estatutarios y al control permanente de la Superintendencia de Sociedades. Además, la Caja de Seguro al adquirir acciones de una de estas Sociedades, no sólo se hace de una nueva forma de bienes, sino que adquiere una intervención proporcional en la dirección de sus negocios. Con esta inversión, la Caja no se "desprende", sino que adquiere, no delega ni abandona sus facultades administrativas, sino que las extiende, llegando aún a controlar totalmente esos nuevos organismos.

Todo lo contrario ocurre con el acuerdo relativo a Vestuario. Este Servicio no constituye persona jurídica distinta de la Caja, no tiene existencia ni reglamentación legal, y se substrahe, desde el momento en que el Consejo le concede autonomía, de la única autoridad superior que debe ejercer control sobre él.

El Servicio de Vestuario ha quedado —de darse valor legal al acuerdo del H. Consejo—, en una situación jurídica especialísima: no sería ni persona natural (ya que se trata de Directorio sin atender a nombres), ni persona jurídica; no sería sociedad anónima ni sociedad limitada; no sería institución fiscal ni semifiscal; ni, por último, sería una dependencia de la Caja de Seguro sujeta a su autoridad y Reglamentos.

Pero es evidente que el acuerdo de 24 de abril de 1941 no ha debido tener este alcance. El H. Consejo ha estado facultado para darle al Servicio una reglamentación especial, adecuada a sus fines; ha podido colocar al frente de él funcionarios u órganos de ejecución especializándose en esta materia que el Servicio atiende; ha podido, por último, eximir de la aplicación de aquellos Reglamentos internos incompatibles con su labor; pero no ha podido llegar a la delegación de facultades administrativas en la forma que se ha analizado.

Este hecho ha producido en la práctica una serie de anomalías, ya que —como igualmente la autonomía era inexistente— ha continuado el Consejo y el Vicepresidente Ejecutivo asumiendo la representación del Servicio en todas sus relaciones con terceros, y casos de demandas originadas en él o de contratos celebrados por su Directorio, ha debido comparecer no el representante del Servicio, sino el representante legal de la Caja, es decir, el Vicepresidente.

Esta situación es evidentemente irregular, ya que, por un lado, es el Directorio y el Gerente de Vestuario quienes, en virtud de su administración autónoma, dan origen a actos, contratos y demandas, y, por otro, es el Vicepresidente de la Caja quien, en unión con el Honorable Consejo, asumen la responsabilidad.

En suma, Fiscalía estima que el acuerdo adoptado por el Honorable Consejo de la Caja, en su sesión decimocuarta, de 24 de abril de 1941, que concedió autonomía al Servicio de Vestuario, es contrario a la Ley, y que no ha podido afectar las facultades administrativas que ejercen las autoridades superiores de la Caja, ni substraer a aquel Servicio de los Reglamentos Generales y de las Leyes que rigen para la Caja misma.

¿Cuál ha sido, señores Consejeros, el resultado de esta autonomía, inexistente desde el punto de vista jurídico, y que se ha mantenido en forma artificial y de hecho? El de que el Directorio de Vestuario, en su responsabilidad jurídica, haya obrado independientemente de la Vicepresidencia de la Caja y del Consejo. Esta independencia ha llegado al extremo de desconocer la autoridad de esta Vicepresidencia. Cuando yo recién llegué y me impuse del problema de Vestuario, comprendí toda su gravedad y, de acuerdo con lo que me conversé con S. E. el Presidente de la República, traté de reunir las informaciones necesarias para proporcionar a S. E. un cuadro completo de la situación y, a ese efecto, comisioné al señor Serrano, distinguido funcionario de esta Caja, que había estado de Gerente interino de Vestuario, para que hiciera, en dicho Servicio, no una investigación, sino una simple inspección, a fin de reunir la documentación necesaria. Pues bien, el Directorio de Vestuario se negó a esta petición mía, desconociendo la autoridad de la Vicepresidencia de la Caja.

Aún más: el Directorio de Vestuario, creyendo erróneamente que su derecho de dirigir con absoluta independencia el servicio, le permitía hacer nuevos contratos de compra de mercaderías por 4 millones de pesos, negociaciones que, por diversos motivos, se han paralizado, y en esta última actividad, en relación con los negocios de Vestuario, según aparece anexo al acta de la sesión de su Directorio, del miércoles 3 de marzo, se dice lo siguiente:

"Se procedió al estudio de las muestras de mercaderías presentadas por los distintos proveedores en los rubros que a continuación se indican: fraldas de lana y algodón, colchas, camisas de popelina, calcetines piel y algodón, toallas, camisetitas de algodón, combinaciones, etc. A continuación se acordó la compra de mercaderías hasta por \$ 236.960".

En estas compras figuran enaguas de seda lisa: 25 docenas a \$ 370; combinaciones de seda con bordados a \$ 45 cada una; enaguas de hilo, a \$ 14.50. Yo me pregunto, después de esto, si estas adquisiciones corresponden realmente a una concepción seria de lo que debe ser Vestuario para los obreros asegurados, o es una burla.

Yo hablo con documentos a la vista, y cualquier hombre honradamente examine estos hechos, habrá de convenir en que estas clases de mercaderías no han estado nunca al alcance de los obreros. Vestuario ha equivocado, pues, su finalidad, desde su origen hasta ahora. Lo curioso del caso es que esta autonomía la tiene Vestuario para lo que le ha convenido, siguiendo su erróneo criterio, y no para afrontar las responsabilidades de carácter legal, y ha sido esta Vicepresidencia la que ha debido presentarse a los Tribunales de Justicia a contestar las demandas que se le han hecho a Vestuario y denunciar las defraudaciones que se han cometido.

La falta de orden en la organización interna de Vestuario, queda de manifiesto en el acta, hace poco levantada (con fecha 10 de marzo del presente año), de entregar de estos Servicios, en la que se dice, al hablar de Inventarios: "No fue posible practicar la entrega del inventario de los muebles, útiles e instalaciones del Servicio, por no existir en forma un libro de inventario, que permitiera guiar para ubicar en cada oficina los cargos que debían existir, cargos que en copias autorizadas deben ser otorgados, en lugar visible, de cada oficina, como es lo usual y corriente, etc."

Al hablar más adelante de los saldos, dice lo siguiente: "Comprobación.—Para comprobar los saldos se tuvo a la vista el Libro correspondiente y no se pudo comprobar por encontrarse atrasado", y agrega, en otro párrafo: "Con respecto a la existencia de saldos en boletines, se comprobó su existencia en varios artículos, la existencia, ésta no pudo verificarse por encontrarse atrasado en más de un mes y medio dicho trabajo."

Y añade, en un capítulo de la página 5, sobre "Compromisos pendientes": "Al verificarse el estado de situación de algunos compromisos pendientes, se ha podido establecer que es imposible determinar la cuantía de ellos, por no existir un libro adecuado para ello en el cual se registren dichas operaciones en el momento de ser contraídas, a la vez para ir fijando las fechas de pago de acuerdo con la marcha económica del Servicio".

Puedo agregar aún más: repitiendo declaraciones hechas en la sesión de 3 de marzo del presente año, del Directorio del Servicio de Vestuario, se llega a la misma conclusión que antecede. El Presidente del Directorio, persona cuya honorabilidad me compaña en reconocer, dice que "no es posible que el Servicio siga llevando un ficticio arrastre de deudas, y considera urgente se tome un acuerdo a fin de enfrentar este problema, ya que figuran por este rubro 18 millones de pesos", y el acta agrega: "El Sr. Araya manifestó que en los almacenes de todo el país, existen unas 14 mil cuentas colectivas, en las que los saldos de los deudores morosos, trabajo que se está efectuando".

Yo debo agregar, por mi parte, que es un hecho que de esos 18 millones de pesos no va a existir posibilidad de cobro, tal vez en un 75 por ciento, porque no existen comprobantes de la responsabilidad contratada por los compradores, sino que simples anotaciones de libros, imposibles que constituyan un documento serio de cobro.

Es por esta misma causa que, a fin de liquidar la situación, el Directorio de Vestuario contrató el cobro de estas deudas con don Pedro Zuloaga, concediéndole el 25 por ciento de las percepciones de los créditos, como ya lo he dicho anteriormente.

Resumiendo: El Servicio de Vestuario debe liquidarse, a mi juicio, por razones siguientes:

1.—Significa un compromiso financiero para la

Caja y un gasto que está determinado por las pérdidas ya comprobadas, que alcanzan a cerca de 8.000.000 de pesos, pérdidas establecidas en los Balances; a) en forma de castigos "por sumas incoables"; b) malversación de fondos; c) por desvalorización de mercaderías invendibles que hay en los stocks, etc.

2.—La Caja no puede ni está en situación de mantener un Servicio que le significa preocupaciones a la Vicepresidencia y al Consejo, que tienen que atender a problemas de necesidad inmediata y urgente de buen funcionamiento de los diversos mecanismos y rodajes de atención a los asegurados. Estas preocupaciones están demostradas por los juicios criminales contra funcionarios deshonestos, que el Vicepresidente, por la ley, ha estado obligado personalmente a atender en los trámites fundamentales; por los juicios instaurados contra Vestuario y que han recaído sobre la Vicepresidencia, que exceden de \$ 1.500.000. El total de asuntos judiciales que afectan a Vestuario excede de \$ 4.388.341.

3.—Porque el Servicio de Vestuario, como lo he demostrado, no corresponde a la finalidad social de vestir al pueblo en forma económica y conveniente, y no lo realiza por:

a) El recargo del 70 o/o sobre el precio de costo de la mercadería que vende, determina un precio superior al del mercado normal. Esto mismo fustiga el espíritu que se tuvo al crearse este Servicio, que hablaba sólo del 1 o/o de aumento sobre el precio de compra.

b) El sistema de crédito establecido para los compradores determina un volumen de gastos del cliente, superior a las posibilidades de reembolso, habida consideración a sus salarios y al porcentaje de inversión por este capítulo, que determinan las investigaciones sociales;

c) El aumento del consumo de objetos, a veces inútiles, de lujo y semi-lujo, establece no sólo el desequilibrio del presupuesto obrero, sino que crea malos hábitos, manteniendo a la familia perpetuamente endeudada. Este endeudamiento repercute en la situación financiera de Vestuario, que se encuentra en la imposibilidad física de reintegrar los créditos concedidos.

La prueba de esta acción está en las sumas anualmente castigadas por "créditos incoables", y que ya exceden de \$ 7.900.000. d) La falta de estabilidad de nuestra población trabajadora, su movilidad, y otros hechos, hacen ilusorio e imposible el obtener una regular percepción de los créditos concedidos. La demeración está en los hechos expuestos, y lo corrobora la Caja de Seguro por la doble inscripción que hay en un porcentaje enorme de libretas, que se calcula en 300.000; por el cambio de nombre, que es frecuente en nuestro pueblo, por el frecuente cambio de domicilio, etc.

4.—Porque, al considerar importantísima la tarea de vestir económicamente al pueblo, no entra en la función específica propia, inmediata y primordial, del Seguro, de atender los asegurados.

5.—Porque el Servicio de Vestuario no beneficia, en realidad, a los asegurados, sino en pequeña proporción. Según las encuestas realizadas en varios Sindicatos, sólo un 3 o un 4 o/o de asegurados utilizan este Servicio. La clientela del Servicio de Vestuario está formada por empleados, clase media, funcionarios, etc.

6.—Porque liquidar el Servicio de Vestuario de la Caja "significa" tender honradamente los verdaderos intereses de los asegurados, evitar que los dineros que a él se destinan, y que son dineros de los asegurados, se pierdan. La responsabilidad legal y financiera que la existencia de Vestuario implica, desvirtúa la función propia de la Caja y compromete sus Servicios esenciales de atención eficiente a los asegurados.

7.—Porque las pérdidas y responsabilidades ocasionadas por este Servicio, junto con otras actividades desastrosas, son un obstáculo para un mayor desarrollo de la atención médica, subsidios, gastos de funerales, etc.

8.—Porque en ninguna institución de previsión social del mundo, desde las más antiguas que sirvieron de modelo a la nuestra, hasta las más recientes creadas en América, que han recogido nuestra experiencia, nuestros errores, se ha creado un Servicio semejante. En efecto, no existe ni las Cajas de Seguro de Alemania, creadas en 1884, ni las de Austria, en 1892, ni las de Inglaterra, en 1911, ni las de Francia, en 1917, ni el Instituto de Previsión de Madrid, de larguísima experiencia; ni la Caja del Perú creada en 1937, ni la de Ecuador, creada en 1938, ni la de México, ni las de Cuba, Brasil, Costa Rica, en 1942; etc., tienen un Servicio semejante. En todas partes las Cooperativas desarrollan este labor.

9.—Finalmente, señor Presidente, yo tengo un vivo respeto por la opinión pública de mi país, esa opinión sana, honrada, independiente de consideraciones personales, de interés de grupo, y esa prensa, opinión recogida a través de la prensa, ha estado en numerosas oportunidades pidiendo que se termine con esta situación, que constituye un tumor canceroso y un desprestigio de la Caja de Seguro.

10.—Porque, además, hay tres informes que señalan estos errores del Servicio de Vestuario, informes que tengo aquí presentes. Estos errores y las responsabilidades y preocupaciones conculgan, no desaparecen sino en parte con las medidas que ha tomado el actual Directorio de aquel Servicio, en el que los dos miembros de este Consejo, no pueden ni podrán corregir. Los resultados desastrosos antes anotados.

CONCLUSIONES:

Establecidos estos hechos en forma incontrovertible, a mi juicio, y que aconsejan liquidar el Servicio de Vestuario por las múltiples razones que he expuesto, me permito someter al Consejo algunas fórmulas de solución. Debo agregar, que Su Excelencia el Presidente de la República concuerda con esta determinación de la Vicepresidencia de la Caja, honrándome así, una vez más, con su valiosa confianza.

Estas fórmulas las he pensado seriamente, las he conversado con personas competentes y se inspiran en el sano propósito de resguardar los elevados intereses de la Caja, por sobre cualquier consideración.

1.º—La primera solución es la de liquidar Vestuario: a) determinando desde luego la suspensión de cualquier adquisición de mercadería, significando nuevos compromisos; b) esta liquidación podría hacerse al martillo, entregándole esta operación a la Caja de Crédito Popular, y pagando al personal de empleados los indemnizaciones legales y reglamentarias; c) persiguiendo en todo caso el cobro de las cuentas pendientes.

2.º—Liquidar las existencias del Servicio de Vestuario paulatinamente, dentro de un plazo prudencial de uno o dos años, paralizando desde luego toda operación comercial o de nuevas adquisiciones, siguiendo, naturalmente, las operaciones de cobro de los créditos pendientes. Las ventas, desde este momento, deberán hacerse al contado.

3.º—Vender Vestuario, en su totalidad, por medio de propuestas públicas, a alguna empresa o negocio que se interesara, previa una tasación de sus existencias por personal de la Caja de Crédito Popular o de Aportamiento del Estado, ya sea a otras institución responsable y prestigiosa, previa tasación, las evaluaciones por técnicos de Crédito Popular o Aportamiento del Estado. Esta venta se haría con los créditos o sin ellos. En este último caso se seguiría adelante el cobro de los créditos que se adeuda a Vestuario.—Moisés Poblete Troncoso, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obrero.

Mayo 3 de 1943

El señor CARAS FLORES.—Solicité en la primera parte de mis observaciones, que la Honorable Cámara me acompañara a pedir los antecedentes sobre el nombramiento de los alumnos de la Escuela de Investigaciones.

El señor CASTELLANCO (Presidente).—Es un proyecto de acuerdo, Honorable Diputado, que debe formularse y votarse en el momento oportuno.

5.—CONCESION DE COVADERAS EN EL NORTE DEL PAIS.—PETICION DE OFICIO.

El señor CASTELLANCO (Presidente).—Tiene la palabra el Comité Liberal.

El señor YAREZ.—En la semana pasada, en una de sus sesiones, acordó la Cámara pedir al señor Ministro de Agricultura, se sirviera remitir los antecedentes relacionados con la concesión de covaderas hecha a favor del señor Antonio Weinborn, por el Instituto de Economía Agrícola.

El señor Ministro de Agricultura me envió a la Cámara estos antecedentes; pero, al verlo en la tarde de hoy en la Sala, tuve la ilusión de que informaría personalmente a la Cámara sobre este asunto, que, a mi juicio, es de bastante gravedad. Desgraciadamente, como la Cámara lo ha presenciado, el señor Ministro se ausentó de ella, y no tuvimos el agrado de escucharlo.

Recordaré a la Cámara que mi petición era muy sencilla: tenía informaciones de que el Instituto de Economía Agrícola, había concedido al ciudadano que he indicado las covaderas existentes en una extensión de 120 kilómetros de litoral, y deseaba que los antecedentes correspondientes se remitieran a esta Corporación. Dije, además, que esta concesión comprendía 120 kilómetros de litoral desde Iquique hasta Pabellón de Pica.

El señor Ministro de Agricultura me respondió en la prensa en forma desmentada, y manifestó, con afirmaciones categóricas y rotundas, que este hecho era una falsedad; que jamás había concedido una covadera, y que la concesión a que yo me había referido se había efectuado durante la Administración del Excmo. señor Méndez, siendo Ministro de Agricultura el señor Puig.

No sé cómo explicarme esta respuesta del señor Ministro. Un Diputado pide se envíen a la Cámara los antecedentes de una concesión de covaderas que comprende desde Iquique hasta Pabellón de Pica, y el señor Ministro contesta por la prensa diciéndome que la concesión de la covadera de Pabellón de Pica la hizo otro Ministro, y que él no ha hecho ninguna concesión.

Sin embargo, señor Presidente, las informaciones que yo tengo, y que creo absolutamente fidedignas y exactas, son de que el Instituto de Economía Agrícola concedió al señor Antonio Weinborn una extensión de covaderas que abarca 120 kilómetros de litoral, en la sesión que celebró el día 24 de marzo de 1943, siendo presidente de dicho Instituto el señor don Juan de la Cruz, en Agricultura en ejercicio, quien, por lo tanto, en razón de su cargo, no ha podido desconocer este hecho.

Voy a adelantar por hoy sólo algunos antecedentes que tengo en mi poder, reservándome lo demás para cuando el señor Ministro envíe los suyos, a fin de poder abarcar, con mayor tranquilidad y con mayor detalle, este problema.

Este señor don Antonio Weinborn, que ha sido un hombre extremadamente afortunado, obtuvo en los últimos días de la Administración del señor Méndez, que se le diera una concesión del Pabellón de Pica. Pero fue esta una concesión pequeña; eran escasamente unas 13 mil toneladas; no tenía mayor importancia.

Pero como este señor ha sido tan favorecido por la suerte que, en cada ocasión se le han ido agregando situaciones ventajosas, se presentó, más tarde, pidiendo la concesión de que ya he hecho mención de 100 kilómetros de litoral, dándole tener un procedimiento de concentración que le permitía explotar estas covaderas, que son de guano de baja ley.

Simultáneamente, el señor Ministro de Economía oficiaba al señor Ministro de Agricultura pidiéndole que no otorgara concesiones. Y en el mismo instante—le ruego a la H. Cámara que, aunque yo personalmente no merezca mayores consideraciones por la naturaleza del asunto, me preste ahora un poco de atención—se presentó la Corporación de Fomento y pidió al Instituto de Economía que se le entregaran estas covaderas para formar una sociedad. Estas covaderas son: Pataché, Chanavaya, Punta Gruesa, Chupamata y Tuyo. En esta sociedad el Instituto llevaba el 40 por ciento, y el 60 por ciento era para la Corporación de Fomento.

Para este negocio la Corporación de Fomento presentaba las siguientes ventajas: obras por 200 mil pesos, más o menos, en instalaciones; unos 300 mil pesos, para reconocimientos, y una suma, más o menos, de 3 millones de pesos para la explotación.

El Instituto sólo aportaba las covaderas.

El procedimiento de concentración del guano tiene una enorme importancia, porque puede ser una solución para la agricultura del país. Ahora bien, al hacerse esta Sociedad, el Instituto de Economía Agrícola reconocía a la Corporación el 7 por ciento de su capital, de este capital que ella aportaba en dinero.

El señor LOYOLA.—¿Me permite una interrupción, H. Diputado?

El señor YAREZ.—Con todo agrado.

El señor LOYOLA.—La Corporación de Fomento no puede entregar una cosa que no le pertenece.

hiera sido la verdad; pero esto es, por desgracia, rigurosamente la verdad.

El señor GAETE. — ¿Me permite, H. Diputado? El señor YANEZ. — Yo deseo que el señor Ministro rectifique mis observaciones, que diga que ellas son equivocadas. Pero ojalá — aunque yo no sé si reglamentariamente se puede hacer — la Cámara acordara, para tranquilidad de ella misma, pedir el oficio 4,334, de 9 de Abril, que la Corporación de Fomento ha enviado al Instituto de Economía Agrícola, de 24 de Marzo de 1943, fecha en que, según informes serios que tengo, fue acordada la concesión al señor Weinborn.

Espero volver a referirme a estas materias después que el señor Ministro envíe los antecedentes. El señor GAETE. — ¿Me permite, H. Diputado? El señor YANEZ. — Ya he terminado, Honorable Diputado.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Le quedan tres minutos al Comité Liberal.

El señor GAETE. — ¿Podría la Honorable Cámara concederme los tres minutos que faltan al Comité Liberal?

El señor SMITMANS. — ¿Por qué la Cámara no toma el acuerdo que ha solicitado el señor Yanez?

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — ¿Su Señoría ha solicitado que se envíe un oficio?

El señor YANEZ. — No; que se tomara un acuerdo por la Cámara.

El señor LOYOLA. — Se puede acordar por unanimidad.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Si se trata de un acuerdo, es necesario someterlo a la consideración de la Cámara; pero muchos señores Diputados se han ausentado ahora de la Sala, porque saben que los proyectos de acuerdo se votan a una hora determinada.

El señor SMITMANS. — Que se dirija, entonces, en nombre del Comité Liberal.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Si se trata de dirigir un oficio, no hay ningún inconveniente.

Se enviará el oficio en la forma expresada por S. S.

6. — LANZAMIENTO DE COLONOS EN CHALLUPEN, DEPARTAMENTO DE VILLARRICA.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Corresponde el último turno al Comité Progresista Nacional.

El señor SMITMANS. — ¿Cuánto tiempo queda al Comité Liberal?

El señor GAETE. — Me concedió dos minutos el Honorable señor Smitmans.

El señor URIBE. (don Damián). — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor URIBE. (don Damián). — Señor Presidente, Honorable Cámara:

Debo ocupar la atención de la H. Cámara para denunciar un hecho inaudito recientemente ocurrido en el lugar denominado "Challupén", en el límite de las Provincias de Valdivia y Cautín, en Villarrica.

En medio de un aguacero torrencial, los días 28, 29 y 30 de abril pasado, se lanzó, con el concurso de Fuerzas de Carabineros, en cumplimiento de una orden del Ministerio del Interior, solicitada por el Ministerio de Tierras, a 35 colonos y a sus familias, ocupantes de terrenos fiscales en Challupén, quemando sus casas y haciendo perder a esos colonos sus enseres, semillas y alimentos.

Debo dejar establecido que en los hechos que voy a relatar no cabe responsabilidad al Gobierno, pues la intervención de éste fue consecuencia de telegramas alarmistas. Personalmente he recorrido, días después del lanzamiento los terrenos a que me voy refiriendo, y he podido constatar la obra vandálica realizada por los hermanos Jaramillo Mera, autores de este atentado contra los campesinos ocupantes de dichos terrenos.

Se trata de terrenos fiscales que habían sido cedidos en arrendamiento a las H. Juntas de Beneficiencia de Valdivia y La Unión, ninguna de las cuales dio cumplimiento a su contrato, por lo que el Fisco recuperó nuevamente dichas tierras.

Sin embargo, la H. Junta de Valdivia subarrendó una extensión de 300 hectáreas al señor Manuel Jaramillo, individuo de pésimos antecedentes, según consta de su prontuario penal, y que, a su vez, tampoco cumplió el contrato, por cuya razón se dictó en su contra orden de lanzamiento, pero éste

no se llevó a efecto a causa de una diferencia especial del señor Ministro del Interior, durante la Administración del Presidente Aguirre.

Desde hace más de cinco años los señores Jaramillo, que son terratenientes y cinco familias de colonos, las que trabajaron las tierras y construyeron en ellas sus casas. En reconocimiento de estos hechos se dictó, en Septiembre de 1941, el Decreto Supremo 1175, del Ministerio de Tierras y Colonización, que otorgó a esos ocupantes título gratuito de dominio.

A este efecto, se levantaron planos de mensura de los terrenos, labor en la cual los colonos emplearon más de tres meses, ayudando a los agrimensores de la Dirección General de Tierras y Colonización.

Por razones que hasta el momento ignoro, como igualmente ignoran los colonos, este Decreto fue derogado por otro posterior, el 1370, del mismo año y del mismo Ministerio de T. y C., que cedió un título gratuito, por un lote, a los hermanos Jaramillo y título por compra directa de otro.

¿Por qué razón se premiaba a los Jaramillos, que no habían dado cumplimiento al contrato con la Beneficiencia, pues no pagaron ni cinco centavos de la renta de arrendamiento de los terrenos? En el contrato respectivo se establecía que las mejoras, al término del plazo de arrendamiento, pasarían a la H. Junta de Beneficiencia de Valdivia; sin embargo, no sólo han pasado dichas mejoras a poder de los señores Jaramillo, sino que estos, haciendo valer como ocupantes el tiempo en que fueron arrendatarios, han obtenido título gratuito de dominio, con menoscabo de laboriosos y modestos colonos con mejor derecho.

Afortunadamente, este Decreto 1370 del Ministerio de Tierras, carece de valor legal, pues los planos en virtud de los cuales se cedió el título gratuito de dominio y se hizo venta directa de un lote, fueron mal confeccionados, por lo que se suspendieron los efectos de dicho Decreto.

Los señores Jaramillo carecen de antecedentes como ocupantes de terrenos fiscales, por cuanto eran arrendatarios y no han cumplido con las exigencias de la Ley 1.800, de Propiedad Austral, ni han podido inscribir dentro del plazo que dicha ley señala el Decreto en referencia.

Sin embargo, abismese la H. Cámara, estos individuos, con una audacia sin límites, sorprendieron al Gobierno; y al efecto, el señor Ministro de Tierras y Colonización, creyendo valioso el título, solicitó del Ministerio del Interior el auxilio de la Fuerza Pública y lanzó a las 35 familias de colonos que hoy vagan por los campos de la región, en medio de la desesperanza y el hambre, sin tener siquiera un techo en que cobijarse.

No es posible tolerar en estos momentos críticos que vive la Nación, que por informes de malos funcionarios, como el señor Guaberto González Harra, agrimensor de la Oficina de Tierras de Temuco, se sorprendió al Gobierno; se proceda al lanzamiento de colonos que contribuyen con su trabajo a la producción de la zona, de acuerdo con los deseos del Gobierno y del país entero.

Se comenta con grandes Vistos de verosimilitud que el funcionario aludido ha tenido debilidad funcional, pues con una complacencia impronunciable, que desempeña se le ve frecuentemente en compañía de los señores Jaramillo en estado de ebriedad. De aquí los informes tendenciosos, que han favorecido a estos malos ciudadanos en su afán de usurpar la tierra fiscal en perjuicio de colonos de mejor derecho.

Yo responsabilizo especialmente, H. Cámara, a los señores Jaramillo Mera del delito de incendio de casas que no han sido ni son de su propiedad. En efecto, al concederle por un error a los Jaramillos el auxilio de la Fuerza Pública para proceder al lanzamiento de las 35 familias de colonos, estos señores procedieron a prender fuego a las casas de esos colonos a la vista del Teniente de Carabineros de la Tenencia de Villarrica señor Manuel Landreche Mendoza, y de los 10 carabineros a su mando. ¿Por qué procedían así los Jaramillos? Porque bien sabían que su título de dominio no es válido, ya que se encuentran suspendidos sus efectos por tener a su procedencia una nueva mensura de los terrenos, y con el fin deliberado de que estas pobres gentes abandonaran definitivamente su suelo y quedaran las mejoras para ellos y asegurar así un título de dominio que no los fuese disputado.

Los señores Jaramillo obran en esta forma criminal porque cuentan con la ayuda de autoridades irresponsables que desprecian al Gobierno al no dar cumplimiento de las instrucciones pre-

vistas que se les imparte. Al efecto puedo citar el caso del señor Carlos Becker, subdelegado de Villarrica, quien textualmente dijo al Diputado que ocupa la atención de la Honorable Cámara: "El Teniente Landreche debía haber traído amarrados a esos foragidos", refiriéndose a los colonos. Este mismo funcionario, de ideología fascista, aunque oculto bajo la tienda de un partido político democrático, ha lanzado a cuatro inquilinos de sus fundos y ha amenazado lanzar a otros más.

Es preciso que se ponga término, Honorable Cámara, a estos lanzamientos que van en perjuicio de la economía nacional y que, degradingamente, vienen ocurriendo con una frecuencia que es de lamentar dentro de un régimen de democracia y libertad. Elementos profascistas ocultos en las tiendas políticas de Partidos Democráticos y en los propios organismos estatales son los culpables de este estado de cosas que socavan el prestigio del Gobierno y causan daños irreparables a los que laboran la riqueza de nuestro suelo.

En el caso concreto que he señalado a la Honorable Cámara, es preciso que se castigue severamente a los funcionarios que aparecen responsables de la situación que he señalado, y se les apliquen las penas que señala nuestra legislación penal. Debe reponerse, sin pérdida de tiempo, a los colonos que fueron lanzados e indemnizarse por los daños que este lanzamiento les causara al ser quemadas sus viviendas, perdidos sus enseres, semillas y alimentos. Debe irse en ayuda inmediata de los colonos y sus familias que están expuestas al hambre y las enfermedades, y los organismos técnicos que deben realizar los trabajos que tienen esos colonos.

He dicho.

7. — NUEVOS RECURSOS PARA LAS MUNICIPALIDADES DEL PAÍS. — PETICIÓN DE OFICIO

El señor CHACON. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHACON. — Señor Presidente y Honorable Cámara. Tomando en consideración la triste situación económica que atraviesan las Municipalidades del país, el Ejecutivo resolvió nombrar una comisión que estudiara el financiamiento de los gastos de estas corporaciones, entre las cuales se encuentra la de Valparaíso.

Ultimamente, los obreros municipales de aquella ciudad han tenido que realizar una huelga porque ha sido imposible que la Municipalidad satisfaga sus necesidades económicas.

El señor GODOY. — En todos los municipios pasa lo mismo.

El señor CHACON. — Exactamente; en todos los municipios pasa igual, como anota mi Honorable colega.

En virtud de la situación precaria de la Municipalidad de Valparaíso, y como hay un conflicto pendiente entre aquella Municipalidad y sus obreros, pediría a la Honorable Cámara que se dignara enviar un oficio al Ejecutivo para que informe a esta Corporación sobre los estudios que está realizando dicha comisión, a fin de que pueda la Cámara pronunciarse con antecedentes más completos y a la brevedad posible sobre este asunto.

El señor VALDEVENITO. — Pediría que se tuviera a bien agregar a ese oficio el nombre del Diputado señor Bernardo Ibáñez y el del Diputado que habla.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Se dirigirá el oficio a nombre de Sus Señorías.

8. — SITUACIÓN DEL PERSONAL DE BENEFICIENCIA DE VALPARAISO. — PETICIÓN DE OFICIO

El señor CHACON. — Como quedan algunos minutos, desearé ocuparme de algunas incidencias ocurridas con el personal de Beneficiencia de la ciudad de Valparaíso, a que me estoy refiriendo.

Como la opinión pública y la Honorable Cámara saben, hubo un conflicto, hace un mes atrás, del personal de Beneficiencia de todo el país.

Tuvieron participación directa en la solución de este conflicto dirigentes de ese personal y dirigentes de la Confederación de Trabajadores de Chile e incluso el Diputado que habla. Se llegó a ciertos compromisos con relación a los sueldos, a los salarios y al escalafón. Sin embargo, debo declarar a la Honorable Cámara que, según las informaciones que he recibido, en la ciudad de Val-

paraíso no se ha dado cumplimiento a los acuerdos a que se llegó en presencia del señor Ministro de Sanidad. Por este motivo en Valparaíso subsiste la situación de molestia de este personal que, como acabo de decir, se debe a que no se respetó la situación que quedó más o menos establecida en la oportunidad a que me he referido.

También quisiera que, con relación a este asunto, se enviara un oficio al señor Ministro de Sanidad, a fin de que se resolviera este asunto a la brevedad posible para evitar dificultades que pueden agravar la situación de los hospitales de Valparaíso.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

SITUACIÓN ECONOMICA DEL PERSONAL FERROVIARIO DE VALPARAISO. — PETICIÓN DE OFICIO

El señor CHACON. — Además, quiero hacer presente que los obreros ferroviarios de Valparaíso tienen una situación más o menos análoga a la de los obreros municipales y de la Beneficiencia, que he expuesto.

Es evidente que en Valparaíso, como en todas las ciudades del país, los precios de la carne, de la leche y del pan han subido en forma alarmante, hasta el punto de que es imposible, señor Presidente, afrontar la situación de los modestos hogares de estos servidores que los actuales quedos y salarios que reciben.

Actualmente existe la amenaza del alza del precio del pan en un cien por ciento en Valparaíso, alza que se ha tratado de justificar en un pliego de peticiones presentado últimamente por los obreros panificadores del puerto a sus patronos. Elementos extranjeros de filiación falangista, enemigos de nuestro régimen democrático, son los culpables de este encarecimiento artificial. Si a este problema se agrega el de la carestía de la carne, de la leche y de la vivienda, que en Valparaíso está constituyendo una verdadera tragedia, podrá apreciar la Honorable Cámara las proyecciones que tendrá este desorbitado aumento general del costo de la vida.

En virtud de las consideraciones que he formulado, señor Presidente, en relación con el problema de los obreros ferroviarios del vecino puerto, quisiera que se remitiera un oficio al señor Director General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, pidiéndole la remisión a la Honorable Cámara de los antecedentes que se están estudiando, relacionados con la petición que los obreros en referencia tienen pendiente.

El señor ESCOBAR. (don Andrés). — Muy bien, señor Presidente.

El señor LOYOLA. — Yo solicitaría que se incluyera mi firma en ese oficio, si Su Señoría lo permitiera.

El señor CHACON. — El Honorable señor Escobar también solicita la inclusión de su firma.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Se enviará el oficio en la forma solicitada.

10. — RENUNCIA Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — El Honorable señor Salamanca renuncia a la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara se aceptará esta renuncia.

Acordado.

Propongo en su reemplazo al Honorable señor Urrutia.

Si le parece a la Cámara, se aceptará esta designación.

Acordado.

El Honorable señor Olavarría renuncia a la Comisión de Gobierno Interior.

Si le parece a la Honorable Cámara se aceptará esta renuncia.

Acordado.

Propongo en su reemplazo al Honorable señor Olivares.

Si le parece a la Cámara se aceptará esta designación.

Acordado.

11. — SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN ORDINARIA DE MAÑANA MIÉRCOLES 19 DEL PRESENTE.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara

para suspender la sesión ordinaria de mañana miércoles por no haber tabla y ser ésta la última sesión de la actual legislatura extraordinaria.

Acordado.

12. — MEJORAMIENTO DE LA SITUACIÓN ECONOMICA DEL MAGISTERIO. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Quedan dos minutos al Comité Progresista Nacional.

El señor TAPIA. — Solicitaría esos dos minutos, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA. — Pero no hay acuerdo para suspender la sesión de mañana, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Ya se acordó, Honorable Diputado. No hubo objeción de ningún Comité.

El señor LOYOLA. — Si los Comités así lo disponen.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, hace cerca de medio año, la Honorable Cámara se ocupó de la situación económica del profesorado nacional. Dedicó a ella una sesión especial y de todos los bancos de esta Corporación salieron voces que constataron la situación aflictiva por que pasa este numeroso e importante personal de los servicios públicos de Chile.

En aquella ocasión, como medida de emergencia, se optó por el proyecto de ley que había sido presentado diez meses antes por el Honorable Cámara y se dio paso a la idea de conceder una gratificación extraordinaria al magisterio nacional, idea que contó con el asenso del propio Gobierno de la República, que contrajo el compromiso implícito de enviar cuanto antes un Mensaje tendiente a solucionar definitivamente, por lo menos, por un tiempo más largo que el consultado en el proyecto de gratificación extraordinaria, la situación económica del magisterio nacional.

En aquella ocasión dejó establecido en la Honorable Cámara que esa gratificación extraordinaria iba, en el fondo, a perjudicar la solución definitiva del problema. Los hechos me han venido a dar la razón. Si no nos oprimos a que se concediera aquella gratificación fué en consideración a la situación de hecho que se presentó y porque, en último término, los propios interesados estuvieron de acuerdo en ello.

Resulta, señor Presidente, como lo decía al empezar mis observaciones, que ha pasado cerca de medio año y el Ejecutivo no ha remitido ese Mensaje para solucionar la situación del magisterio nacional en forma más estable, a pesar de que el envío ha sido anunciado en repetidas ocasiones.

He recibido comunicaciones de seccionales de la Unión de Profesores de diversas partes del país, como de San Bernardo, de Iquique, en las que se pide que se solicite del Ejecutivo el pronto envío de este Mensaje. La seccional de Santiago de "La Unión de Profesores de Chile" ha realizado ayer solamente una concentración con este mismo objetivo y tiene preparada para el día jueves otra concentración y un desfile por las calles de Santiago para solicitar el envío de ese Mensaje.

Yo pienso, señor Presidente, que si hay un asentimiento unánime para arreglar de una vez por todas la situación económica de estos servidores que desempeñan una función tan importante y que en modo alguno puede faltar de importancia, también habrá acogida para hacer ambiente en el sentido de que el Ejecutivo cumpla con este compromiso que adquirió al despatchar la ley de gratificación extraordinaria.

Yo, señor Presidente, solicito, basado en estas observaciones, el envío, a nombre del Diputado que habla y de la Brigada Parlamentaria Socialista, de un oficio al señor Ministro de Educación Pública, pidiéndole que, cuanto antes, mande el Mensaje tendiente a solucionar la situación económica del magisterio nacional.

El señor GUERRA. — Y a nombre del Comité Progresista Nacional, señor Presidente.

El señor RODRIGUEZ. (don Armando). — A nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente). — Se enviará el oficio a nombre del Honorable señor Tapia y de los Comités que lo han solicitado.

Se levanta la sesión.

— Se levantó la sesión a las 17 horas 58 minutos.

ENRIQUE DARROU P., Jefe de la Redacción.

Boletín Agrario

La encrespadura de las hojas del durazno

Las hojas se presentan deformadas, encrespadas, de consistencia acoradada, algo gruesas, de color verde o amarillado pálido, porque la clorofila ha desaparecido. Otras veces, estas deformaciones tienen un color rojo rojizo y no toman forma de la hoja, sino que se localizan presentando partes salientes, abolladuras, de forma irregular. Cuando llega el principio de primavera, esto es lo que se observa en los árboles enfermos, pero cuando llega el mes de octubre, según el clima que ha tenido el año, estas hojas encrespadas presentan reflejos grises o blanquecinos con aspecto aterciado.

SEMILLAS DE HORTALIZAS DE GENÉTICAS

Es conveniente tener presente que se pueden observar algunos tipos de encrespamiento de las hojas, pero que son producidos por pulgones. Estos no hacen perder la clorofila y la hoja no se presenta encrespada y quedan verdes, pudiéndose observar en la encrespada, gran cantidad de pulgones.

La pérdida de las hojas causa consumo de reservas de los frutos, que tiene que volver a llenar a la planta sus reservas necesarias para la actividad productiva. Esto hace que, poco a poco, el árbol se vaya debilitando hasta que muere. Este es el motivo por el que los árboles viejos son los que se encuentran más atacados.

La encrespadura es producida por un hongo parásito que vive a expensas de las hojas y brotes y se llama Taphrina deformans. Este hongo fructifica en las hojas, dandoles ese aspecto como si estuvieran recubiertas de polvo. Los espores quedan el invierno en las yemas y ramas, y al estar las hojas a la parte superior de la planta se desarrollan con más actividad que la de la cara inferior, y como no pueden acompañar al crecimiento normal de la hoja se encorvan. Este encorvamiento hace presentar las hojas como si estuvieran dobladas y se llama Taphrina deformans.

El momento de infección de la planta es cuando se abren las yemas para iniciarse el desarrollo de cada brote y hoja. En ese momento hay frío y humedad, las pequeñas hojitas de los brotes quedan completamente llenas de agua, presentándose entonces en condiciones favorables para que puedan ser atacadas por el parásito. Las condiciones favorables son, pues, frío y humedad en primavera, en el momento de abrirse las yemas.

El tratamiento debe hacerse antes que se abra las yemas, porque si no no tiene efecto. Se puede hacer al principio de invierno, en pleno invierno o quince días antes de abrirse las yemas. Se emplea con éxito el fungicida "Bordeaux" a una proporción de 4 kilos de cal de

LOS TRABAJOS FITOSANITARIOS DE LA SEMANA

Plantas de ciruelo. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de ciruelo, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de durazno. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de durazno, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de manzana. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de manzana, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de pera. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de pera, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de albaricoque. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de albaricoque, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de nectarina. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de nectarina, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de melocotón. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de melocotón, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

Plantas de ciruela. — Ha empezado la época de hacer poda de las plantas de ciruela, de las cuales se debe eliminar las ramas enfermas, las que están atacadas por pulgones, etc. Se debe también eliminar las ramas que están atacadas por la "Taphrina deformans", la cual produce la encrespadura de las hojas.

CONSULTORIO AGRICOLA DE "LA NACION"

Respuesta al señor Carlos R. García. — El Pájarito. — A la edad de seis semanas es cuando los pollitos empiezan a salir de la "crista del rolo". En esta época, las plumas comienzan a aparecer las caudales y las alares. No se debe preocupar por la "crista del rolo", sino por la alimentación adecuada, que debe ser de maíz y trigo, con un poco de agua.

Respuesta al señor Francisco Corvalán. — Pájarito. — Las plantas de tabaco están aptas para el trasplante cuando han alcanzado un desarrollo de 10 a 20 centímetros. Ya en esta época el árbol de la siembra, las plantas han alcanzado un desarrollo mayor de 20 centímetros, debe estimarse el almáizate envejecido, y no es aconsejable utilizarlo, porque florece prematuramente y su producción será mediocre.

Respuesta al señor Alberto Rodríguez. — Pájarito. — Los árboles plantados a las proveas de una siembra florecen en tierra por tener en el momento de ser plantados, las raíces muy débiles, por lo que el viento los tuerza o muera. Se debe plantar en el momento de la siembra, cuando las raíces estén bien desarrolladas, para que el árbol pueda resistir el viento y no se tuerza.

LAS SIEMBRAS SEGUN LA EPOCA

Según el tiempo en que se ejecutan las siembras, se dividen en tempranas, en sazón, y tardías. La primera es la que se ejecuta al comienzo del período señalado para determinada planta. Estas siembras dan una vegetación herbácea o leñosa muy abundante. Los cereales se siembran en sazón, cuando las temperaturas son moderadas, y el suelo está húmedo. En estas condiciones, el desarrollo de la planta es normal, y se obtiene una buena cosecha.

Las siembras tardías son las que se ejecutan cuando las temperaturas son bajas, y el suelo está seco. En estas condiciones, el desarrollo de la planta es lento, y se obtiene una mala cosecha. Se debe evitar, por lo tanto, las siembras tardías, y si es necesario, se debe hacer un tratamiento especial para que la planta pueda resistir el frío y la sequía.

En pocas días más se iniciará el Curso de Arboricultura Frutal, que será dictado por el profesor de la Escuela de Agronomía, don Miguel Degrado. Antecedentes se pueden solicitar al teléfono N.º 9154.

NECESITO LOCAL PARA GUARDAR CUATRO AUTOMOVILES. ENVIAR DATOS A CASILLA N.º 81-D

SEMILLAS GENÉTICAS Y CERTIFICADAS

Producen grandes rendimientos. Ahora le ofrecemos:

PAPAS: Corahillas, legítimas de los canchales. Manihota, Mantana, Capelli, Centenario, Campesino, Florante, Lincayán, Vilmorin, etc.

CEBADAS: Cruzat, Bethge XIII.

AVENAS: Stormking N.º 1.

ALFALFA: Periana Alta Sierra, Argentina, Hija de Provence.

TREBOL: Rosado purificado.

LINO: Importado.

Facilidades de pago. SOC. NACIONAL DE AGRICULTURA. Tenderini 187 — SANTIAGO — Casilla 40-D

OTRA VEZ...

SOCIEDAD CINEMATOGRAFICA
Band y Salas Ltd.



PUEDEN VERA

Enrique SERRANO y Juan Carlos THORRY

EN LA GRAN PRODUCCION COMICA

El Solterón

desde HOY Teatro SANTIAGO

ESCUCHE HOY

A las 19.30 horas

POR LA

NATIONAL BROADCASTING COMPANY
retransmitida por

C. B. 138 RADIOESTACION

EL MERCURIO

la interesante entrevista a que serán sometidos los PERIODISTAS CHILENOS que actualmente se encuentran en jira por los Estados Unidos.

CONCIERTO DE ANITA R. DE VERGARA

El próximo miércoles se efectuará en la Sala Auditorium de Radio Carrera, el concierto de música de cámara de Anita R. de Vergara.

de cámara de Anita R. de Vergara, soprano poseedora de una bien timbrada voz y que será acompañada por el compositor Federico Longás.

Anita R. de Vergara, que es so-

bradamente conocida en nuestro mundo artístico y social, ha compuesto un magnífico programa, que abarca distintos autores, épocas y tendencias y que daremos a conocer en próximas ediciones.

SINTONICE

EMISORA "Bulnes"
ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS
SANTIAGO DE CHILE

- 11.30 LA MEJOR COMPRA.
- 12.00 CANTANTES FAMOSOS.
- 12.15 ORQUESTAS SINFONICAS.
- 12.30 CANCIONES MEXICANAS.
- 12.45 CINELANDIA. D. ALFREDO PATINO MANRIQUE.
- 13.00 PRIMER SERVICIO INFORMATIVO TELEMUNDIAL.
- 13.15 CANCIONES ESCOGIDAS.
- 13.30 VOTES AMIGAS. MUSICA POPULAR.
- 14.00 MUSICA CHILENA.
- 14.15 ORQUESTAS POPULARES.
- 14.30 CONJUNTOS ORQUESTALES.
- 14.45 GRANDES CANTANTES.
- 15.00 BAILABLES ALIVIO. ORQUESTAS DE JAZZ Y CURA NAS.
- 15.30 SOLISTAS INSTRUMENTALES.
- 15.45 LOS GRANDES MAESTROS.
- 16.15 SEGUNDO SERVICIO INFORMATIVO TELEMUNDIAL.
- 16.30 LUMINARIA. MUSICA A GUSTO DE LOS OYENTES. (Solista en la Sala 1255).
- 20.00 MUSICA LIVIANA.
- 20.15 MUSICA DE AYER, DE HOY Y DE SIEMPRE.
- 20.30 TEATRO LIRICO CONTINUADO.
- 21.00 CANCIONES AMERICANAS.
- 21.15 PEQUEÑOS CONJUNTOS ORQUESTALES.
- 21.30 NUESTROS NUMEROS. (Lunes, Miércoles y Viernes).
- 21.45 STYLIA INFANTES Y WALTER GANGAS. Martes, Jueves y Sabados. 117 DE LA RIVERA y el CACHUO QUIROGA.
- 22.00 MOSAICO ESPAÑOL. Un conjunto palpante y armonico, grato y ameno, inspirado en cuanto bello encierra la madre patria.
- 22.30 SOLISTAS INSTRUMENTALES.
- 22.45 ULTIMO SERVICIO INFORMATIVO TELEMUNDIAL.
- 23.00 DESDE EL MID NIGHT FLYER ZEPPELIN.
- 0.30 FINALIZA NUESTRA LABOR.

"La Nación" transmite hoy las siguientes efatias:

A LAS 14.30 HORAS

A LAS 23.30 HORAS

- MANTECA PRODUCTOS. FONDOS 21483.
- OCCASION FONDO. MATECA. 937.
- TRABAJOS DE TORN. SE. 222.
- CONSULTAS GRATIS. ROGE. 1579.
- MENTALISTA EXITOS. STA. Rosa 204.
- BORDADOS MANO COQUIN. 100.
- BODEGA DE CUEROS. MARI. 289.
- SASTRERIA MELLADO. FRAN. 953.

EMISORA "Bulnes" ESTADO 360

EN EL BAQUEDANO, ANGELILLO, ANTINEA E IDAL

Triunfan en la sala del Teatro Baquedano, Angelillo, Antinea e Idal. El sábado próximo se iniciará en el Teatro Municipal, por la Cía. de Enrique Barrenechea, las matinees extraordinarias dedicadas al mundo infantil. Se estrenará en esta oportunidad, el hermoso cuento "La Cenicienta", que tanto gusta a chicos y grandes. Será presentado con lujo de detalles, y trabajarán todos los artistas.

"SEXTO PISO", EN VERMOUTH DEL MUNICIPAL

Sigue la brillante comedia de Alfred Gehri, "Sexto Piso", batiendo récords en la temporada que, con éxito creciente, realiza en el Teatro Municipal, el homogéneo conjunto que dirige Enrique Barrenechea. Esta obra, en la cual se luce toda la compañía, irá hoy solamente en vermouth, pues en la noche no hay función para hacer el ensayo general de la Vida, pasión y muerte de la Quintrala, que se estrenará mañana.

EXCESO DE ACIDO URICO



CUANDO los riñones no funcionan con normalidad, exceso de ácido urico suele causar dolores de cintura, reumatismo en ciertas formas, ciática y lumbago.

En tales casos un estimulante diurético puede ser de utilidad para regularizar la actividad de los riñones y aumentar la eliminación de las impurezas.

Ayude a los riñones tomando Píldoras de Foster. Producen alivio.

PILDORAS DE FOSTER M. R.

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Nit. Fotasio, Car. Litio, Ext. Buché, Ext. Uva Urui, Eten. Bayas de Enebro

PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

JUEVES 20 DE MAYO DE 1943.

C. B. 57, RADIO "Nacional de Agricultura"

- 7.30 INFORMATIVO NACIONAL.
- 8.00 Melodías de operetas.
- 8.30 EL REPORTER ESO.
- 9.00 VIAJES DE ENSUEÑO. Mirella Latorre y ALBERTO CLOSA.
- 11.00 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.
- 11.15 Pequeñas orquestas.
- 11.30 Música de baile.
- 12.00 Trozos de ópera.
- 12.30 Solistas instrumentales.
- 12.45 NOTICARIO DEL MEDIODIA.
- 13.00 Canciones.
- 13.15 ORQUESTA JASCHA FRIDMAN.
- 13.30 Famosos autores.
- 13.45 Canciones selectas.
- 14.15 Andrés Bello.
- 14.30 Los famosos del Jazz.
- 15.00 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.
- 15.15 Canciones selectas.
- 15.30 Obras completas.
- 15.45 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.
- 16.00 DESDE EL TAP ROOM RITZ.
- 16.15 Orquesta del maestro Jaime Cherniak.
- 16.30 Solistas instrumentales.
- 16.45 INFORMACIONES AGRICOLAS Y CIERRE DE LA BOLSA DE COMERCIO.
- 17.00 Versión orquestal.
- 17.15 CINE INFANTIL.
- 17.30 CHARLA DE DON RICARDO COX.
- 17.45 Versión orquestal.
- 18.10 NANCOR MOLINER.
- 18.25 EL REPORTER ESO.
- 18.40 MARIA HOLLYWOOD. TANGEE.
- 19.00 Canciones americanas.
- 20.00 SU CORRESPONSAL EXTRANJERO R. C. A. Noticiario Nacional.
- 20.15 VENTRIERAS DE LA FAMILIA CHILENA. Libro de Gustavo Campaña.
- 21.00 SUCESOS DEL DIA.
- 21.15 NOTICIA NACIONAL.
- 21.30 DESDE LA PLAZA DEL TAP ROOM RITZ.
- 21.45 ACTUAN LOS GITANOS DE JASCHA FRIDMAN.
- 22.00 RUBENS DE LORENA. ARBOR MARUENDA.
- 22.15 FRENTE AL CONFLICTO.
- 22.30 BIANCHI Y VAN REES.
- 22.45 EL REPORTER ESO.
- 23.00 ORQUESTA DE SAMMY ROSAS.
- 23.15 Vocales: Rosalind Taylor, Efrén Capdevilla.
- 23.30 Canciones selectas.
- 23.45 BUENAS NOCHES.
- 24.00 Termina de la Audición.

C. B. 76, RADIO "La Cooperativa Vitalicia"

- De 7.30 a 8.00 NOTICARIO UNIVERSAL.
- De 8.00 a 8.30 SU DIA Y EL NUESTRO. JACOBO BIAZ.
- De 9.00 a 11.00 LA HORA DEL HOGAR.
- De 12.00 a 12.15 Pájaros Musicales.
- De 12.15 a 12.30 Album de Exitos.
- De 12.30 a 12.45 EL TEATRO DEL AIRE MEJORAL.
- De 13.00 a 13.15 NOTICARIO A. P.
- De 13.15 a 13.30 Momento Español.
- De 13.30 a 13.45 Media hora Selecta.
- De 14.00 a 14.15 DE MUJER A MUJER.
- De 14.15 a 14.30 Cita en la Tarde.
- De 14.30 a 15.00 LA HORA DE LAS DOS HORAS.
- De 15.00 a 15.15 RAMÓN PRIO.
- De 15.15 a 15.30 La Fiesta del Ritmo y Variedades.
- De 15.30 a 15.45 DESDE LAS ESCUELAS "DIAZ GARCIA". 3do. aniversario.
- De 15.45 a 16.00 ORQUESTA DE PORFIRIO DIAZ.
- De 16.00 a 16.15 ORQUESTA DE PORFIRIO DIAZ.
- De 16.15 a 16.30 AGUAFUERTES DE CHILE. Canción LOS PROVINCIALES.
- De 16.30 a 16.45 NOTICARIO A. P.
- De 16.45 a 17.00 ORQUESTA DE PORFIRIO DIAZ.
- De 17.00 a 17.15 LOS CHILENOS.
- De 17.15 a 17.30 EL TEATRO DEL AIRE MEJORAL.
- De 17.30 a 17.45 HOMENAJE A CUBA.
- De 17.45 a 18.00 NOTICARIO A. P.
- De 18.00 a 18.15 HUGO SILVA ESCRIBE.
- De 18.15 a 18.30 GRAN TEATRO FORNANS.
- De 18.30 a 18.45 PROGRAMA DE LIBERTAD.
- De 18.45 a 19.00 EL DIA EN SINTESIS.
- De 19.00 a 19.15 BAILE DISCOS.
- De 19.15 a 19.30 CHARLA DE BELLEZA y Planis.
- De 19.30 a 19.45 Melodías en la Noche Valparaíso.
- De 19.45 a 20.00 BAILE CON LA JAZZ DE BUD.
- De 20.00 a 20.15 DAY desde Boite Taberna.
- De 20.15 a 20.30 "El Retorno".

C. B. 130, RADIO "LA AMERICANA"

- 11.30 Música Tropical Popular.
- 11.45 Informativo B. B. C.
- 12.00 Canciones Populares.
- 12.30 Selección de Jazz.
- 12.45 Informativo.
- 13.00 Audición "GENIOL". Libretos de Rodrigo Ríos M. Con María Cifuentes, Enrique Mar. cet y Jorge Saavedra.
- 13.30 Audición "ACUARELAS ESPAÑOLAS". Libro de Juan José. Animad: Dulcinea y Crispín.
- 14.00 HORA CULTURAL. Selección Música Selecta.
- 14.15 Obras Sinfónicas.
- 14.30 LA HORA DEL TE. con Luchita Botto des. de "LUCERNA".
- 17.00 MAGAZINE DEL ATARDECER. María Ubi. la, G. Gami E. Rosita Muñoz y Humberto Tassara.
- 17.30 Audición "INTIMA". Nena Mónaco y René Combeau.
- 18.00 Selecciones Orquestales Ligeras.
- 18.15 Canciones Populares.
- 18.30 Versión Orquestal.
- 19.00 Audición Cultural de los FF. CC. del Estado. Números vivos.
- 19.30 Música Ligera de Solistas instrumentales.
- 19.45 Informativo El Salto y B. B. C.
- 20.00 Audición de Solistas y Versión Orquestal.
- 20.30 HOMENAJE A LA REPUBLICA DE CUBA.
- 21.00 Canciones Ligeras.
- 21.15 Conjuntos de Cámara.
- 21.30 Versión Orquestal Selecta.
- 21.45 "TESTAMPOS LIRICAS". Teresa Irrazábal y Bernardo Lacacía.
- 22.00 INFORMATIVO Y CHARLA DE LA B. B. C.
- 22.30 Selecciones de Operetas.
- 22.45 Informativo de última hora.
- 23.00 Canciones Ligeras.
- 23.15 Versión Orquestal Ligera.
- 23.30 Desde el "CLUB DE MEDIANOCHE". Bailables.
- 01.00 BUENAS NOCHES.

C. B. 138, RADIO "EL MERCURIO"

- 12.00 Se inicia la primera transmisión del día.
- 12.15 Melodías bailables.
- 12.30 Canciones colombianas.
- 12.45 CARNET RADIAL 138.
- 13.00 Informativo de última hora.
- 13.15 Versión orquestal.
- 13.30 Canciones en italiano.
- 13.45 Música chilena.
- 13.55 Versión orquestal.
- 14.00 Famosos solistas.
- 14.15 Audición "INTERNACIONAL". Primer espacio música Selecta, segundo espacio, música española.
- 15.00 Boletín informativo.
- 15.15 Boletín informativo.
- 15.30 Las Andrews Sisters.
- 15.45 Solos en piano, por Joe Reisman.
- 16.00 AUDICION DEL "MUNDO JUVENIL".
- 16.15 CANTANTES CHILENOS.
- 16.30 Desde el "CLUB DE MEDIANOCHE". Bailables.
- 16.45 Audición "LUCERNA". Rapodia para piano y orquesta de Rachmaninoff.
- 17.15 Solos en acordeón, por Charles Magnante.
- 17.30 Retransmisión Saludo de periodistas chilenos desde Nueva York.
- 17.45 Audición "LUCERNA". Rapodia para piano y orquesta de Rachmaninoff.
- 18.00 Audición de homenaje a Cuba.
- 18.15 Charla de la señora, Adela Edwards de Salas.
- 18.30 RECITAL POR NINO TINI.
- 18.45 LA MARCHA DEL TIEMPO.
- 19.00 CANTANTES DE AMERICA.
- 19.15 EL DIA EN SINTESIS.
- 19.30 Música Sinfónica.
- 19.45 LA HISTORIA DE HOY.
- 20.00 Solo en violín.
- 20.30 HORA DE MUSICA SELECTA. a) Doble concierto en La Menor, de Brahms. b) Concierto Brandemburgo N.º 3, de Bach.
- 21.45 BOLETIN INFORMATIVO. (Servicio Tele. mundial de última hora).
- 24.00 Fin de la transmisión.

"LA CENICIENTA", EN MATINEES DEL MUNICIPAL

El sábado próximo se iniciará en el Teatro Municipal, por la Cía. de Enrique Barrenechea, las matinees extraordinarias dedicadas al mundo infantil. Se estrenará en esta oportunidad, el hermoso cuento "La Cenicienta", que tanto gusta a chicos y grandes. Será presentado con lujo de detalles, y trabajarán todos los artistas.

"EL CAMINO DE ROMA", EN AMBAS FUNCIONES DEL IMPERIO

La prensa ha elogiado el esfuerzo de Lucho Córdoba al llevar a la escena, en la forma brillante que lo ha hecho, la preciosa comedia de Robert E. Sherwood, "El camino de Roma".

Córdoba y los suyos se han anotado un triunfo en la interpretación de los personajes de "El camino de Roma". Lucho, en el papel de senador y patricio romano; Ovidio Leguía, en la versátil grile-

tos espectáculos que son auspiciados por la Municipalidad, vienen a llenar una necesidad que se hacía sentir.

El domingo en matinee, se repetirá este mismo cuento, con el agregado de que en uno de los cuadros, actuarán varias alumnas de Marija García.

El domingo en matinee, se repetirá este mismo cuento, con el agregado de que en uno de los cuadros, actuarán varias alumnas de Marija García.

El domingo en matinee, se repetirá este mismo cuento, con el agregado de que en uno de los cuadros, actuarán varias alumnas de Marija García.

"NOCHES DE RONDA", EVOCADORA CINTA MUSICAL MEXICANA

¿Quién no recuerda los años en que Agustín Lara se reveló como el músico más inspirado y popular de los tiempos modernos? Tipicava sus canciones suenan a nubes trocistas llenas de avocación y de nostalgia, saturadas de dulce melancolía.

Por eso constituirá un placer para todos el oír las nuevamente interpretadas por Ramón Armendáriz, en "Noches de ronda", una película musical mexicana, producida por Guillermo Alarcón, la que será distribuida en todos los países por la Columbia.

Ernesto Cortázar ha escrito un precioso argumento, en el que se reproducen dos ambientes interesantes y sugestivos: el de los años

bales de México, donde viven las gentes humildes y el del mundo de la diversión y de la alegría. Ramón Pérez o el autor del fúido diálogo que escucharemos de los labios de Ramón Armendáriz, Susana Guzmán, María Antonieta Pons, Emma Rodón, y Luis G. Barreiro, en "Noches de ronda".

MATINEE GRATUITA EN EL CAUPOLICAN

La Dirección de la Caja de Empleados Particulares dará el próximo sábado en el Caupolicán una matinee gratuita, para empleados, obreros y estudiantes pobres con un interesante programa de películas argumentales, cortos de actualidad y científicos. Esta matinee la Caja la cede en cumplimiento a su plan de extensión cultural.

Santiago, 11 de Mayo de 1943.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para las INSTALACIONES DE ALUMBRADO, FUERZA Y CAMPANILLAS DEL LICEO DE HOMBRES DE CAUQUELES.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Arquitectura Morandé 45, Santiago, el día 26 del presente mes, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de 14 horas.

Santiago, 11 de Mayo de 1943.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

CORPORACION de RECONSTRUCCION Y AUXILIO

PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas, a serie de precios revisables, para la construcción de la Casa Consistorial y Sala de Actos de la Comuna de Retiro.

Las bases, especificaciones, presupuestos planos y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Arquitectura de esta Corporación, calle Teatinos N.º 416 y en la Delegación de Maule, desde el 10 del actual.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Delegación de Maule y en la Sala de Despacho del Vicepresidente de esta Corporación, el día 7 de junio, a las 16 horas.

Santiago, mayo 4 de 1943.

EL VICEPRESIDENTE.

DIRECCION GENERAL de Obras Públicas

DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Solicítanse propuestas públicas para la construcción del

Puente Quebrada Los Escobares

en el Camino Troncal de Viña del Mar a Los Andes.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina del Director del Departamento de Caminos en Santiago, y en la oficina del Ingeniero de la Provincia de Valparaíso el día 20 de Mayo a las 15 horas.

Bases y antecedentes en la Sección Puentes, Morandé 322, 5.º piso.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS

EN EL "SOTANO DE LA QUINTRALA"

Los programas artísticos de "El Sotano de la Quintrala", tendrán hoy una nueva atracción, con el debut del actor del cine chileno Alberto Closas. El galán de "Nada más que amor", es un chagador de méritos, que ha obtenido éxitos en diversas capitales americanas.

En estos mismos programas, seguirá actuando la cantinista Alba Mery, con interpretaciones de los mejores compositores americanos. Otro número de atracción es el Trío Guadalupe y sus Asesores, conjunto melódico mexicano. Se completa el espectáculo con la presentación del cantor argentino Gonzalo Amor.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

JUEVES, 20 DE MAYO, 1941
HORA CHILENA
24.02 metros — 12.04 meg.
31.55 metros — 9.51 meg.
18.30 Anuncios en castellano y portugués.

19.15 El Trío "Cavendish"
20.30 Dos charlas en castellano.
21.45 Noticias en castellano.
22.30 Orquesta de teatro de la B. B. C.

21.15 "Cineclásico"
21.30 Programa especial en honor del Día Nacional de Cuba.
22.00 Noticias en castellano.
22.15 Dos charlas en castellano.
22.30 Epilogo en castellano.
22.40 Resumen de los programas de mañana.

22.45 Fin de la transmisión.

Se puede escuchar el programa transmitido a Norte América, desde las 17.15 a 0.45, hora chilena, en las ondas de 31.55 y 23.02 metros, y desde 21.45 a 24 horas, en onda de 42.46 metros.

Además, se transmiten noticias en castellano, a las 11.45 horas en las ondas de 16.39 metros.

"TRES HOMBRES DEL RIO"

"SUPERPRODUCCION DE LA TEMPORADA"



Si hay algún lazo espiritual que puede identificarse a los pueblos americanos, es precisamente su espíritu de leyenda, brotado de los seres, los animales y las cosas.

Esta vez se ha injertado, en "Tres Hombres del Río" del señor San Miguel, sacando del folclore americano, la leyenda de la flor del Aguapé, y otros viejos elementos hispano-indígenas, tales como el Guarani, salpicados con motivos religiosos-católicos y deformando de acuerdo con la mentalidad propia de los hombres que viven la vida de los ríos, obrajes y verbales.

Es la vida jugada a cada instante, entre las mil penurias y peligros de los trabajadores del bosque, eternamente virgen.

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA.

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL * SANTA LUCIA
3 P. M. - 6 P. M. - 9.40 P. M.
Rosallind Russell en una picaresca comedia.
"LOS CAPRICHOS DE EILEEN"
Para todo espectador

CONTINENTAL * CERVANTES
3 P. M. - 6 P. M. - 9.40 P. M.
"FASION IMPOSIBLE"
Comovedor drama argentino por Hugo del Carril.
(Sólo mayores)

ORIENTE * ALCAZAR
6 P. M. - 9.40 P. M.
"FASION IMPOSIBLE"
(Sólo mayores)

ALAMEDA * PORTUGAL
5.30 P. M. - 9 P. M.
"BESAME MUCHO"
por Ginger Rogers y Cary Grant y "SHERLOCK HOLMES Y LA MIRA SECRETA" (SÓLO MAYORES)

IMPERIO
ESTADO 239
AGUSTINAS 867
FONO 32627
Cia. de Comedias Cómicas
LEGUA * CORDOBA

6.30 P. M. - 10 P. M.
"El mayor suceso cómico de los últimos tiempos"
"EL CAMINO DE ROMA"

ALAMEDA * DELICIAS
Teléfono número 91234.
Vermouth y noche: Besame mucho y Sherlock Holmes y la mira secreta.

ALCAZAR. — Brasil número 373.
Teléfono número 20133.
Vermouth y noche: Los caprichos de Eileen.

AVENIDA MATTIA. — Avenida Mattia 618. — Teléfono número 54153.
Vermouth y noche: La casa de los millores y La picaresca Susu.

"LA HISTORIA DE UN GRAN AMOR"



Continúan con un éxito extraordinario las exhibiciones en el Teatro Real de la grandiosa película mexicana, "HISTORIA DE UN GRAN AMOR", que interpretan los grandes artistas Jorge Negrete, Domingo Soler y Sara García. No obstante que es esta tercera semana que viene exhibiéndose, cada una de las funciones se va convirtiendo en público análogo de presenciar esta magnífica realización del cine en castellano. Para los días finales de la presente semana hay una enorme demanda de localidades, pues como dicha película no volverá a exhibirse en Santiago hasta después de sesenta días de abandonar el Teatro Real, todo el público se está apresurando para no perder esta verdadera maravilla.

NUEVA SALA DE ESPECTACULOS

Para el sábado 22 de este mes, a las 21.30 horas, está anunciada

la inauguración de una nueva sala de espectáculos que llevará por nombre "Sala Olímpica", ubicada en Independencia N.º 768.

Con tal motivo esta nueva empresa ha invitado a las autoridades teatrales, deportivas, como asimismo a la prensa. El primer espectáculo lo presentará el primer actor nacional cómico Guillermo Bravo (el popular Verdejo y su Domitila) que encabezarán una buena compañía, en la que participarán destacados elementos teatrales y radiales.

Nos hace presente uno de los dirigentes de esta sala que pueden, los actores nacionales, considerar que esa es su casa para la divulgación del teatro chileno, asimismo hace presente a las instituciones deportivas y gremiales que pueden considerar que esta es la Casa del Pueblo para todas sus actividades, ya que cuenta con dos amplios locales dotados de todas las comodidades para el deporte y teatro.

Para el próximo domingo, a las 16 horas, se llevará a efecto la primera rueda de un campeonato nacional de lucha en la que participarán destacados elementos nacionales en competencia con algunos extranjeros.

El Hígado Produce Cerca de un Litro de Bile a la Día

Cuando el organismo funciona normalmente, el hígado segrega cerca de un litro de bile diariamente, el cual pasa por los intestinos, ayudando a hacer la digestión y contribuyendo al funcionamiento normal y regular del organismo. Cuando la bile corre debidamente, contribuye a la salud y al bienestar de la persona, evita el estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

Importante

El Hígado Produce Cerca de un Litro de Bile a la Día

Cuando el organismo funciona normalmente, el hígado segrega cerca de un litro de bile diariamente, el cual pasa por los intestinos, ayudando a hacer la digestión y contribuyendo al funcionamiento normal y regular del organismo. Cuando la bile corre debidamente, contribuye a la salud y al bienestar de la persona, evita el estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

El estreñimiento, evita tomar las Píldoras Carter, hechas de elementos que tienen una acción laxante. Ayudan a aliviar la congestión del hígado, a producir irrigación intestinal, dolores e inconveniencias. Pida ahora las Píldoras CARTER por su nombre en su farmacia. Cerciórese que son las legítimas en su pequeño rojo. Precio: \$4.60.

EL DIABOLICO MANDARIN CHINO

CHING FU

GRAN ILUSIONISTA LLEGADO DE BUENOS AIRES. DEBUTA HOY EN LA CIA. DE REVISTAS DEL TEATRO

BALMACEDA

Hoy a las 6 y 9.30 la revista "Las Nuevas Mentiras de José" y la película "Me Casé con un Angel", con Jeanette MacDonald y Nelson Eddy y la 5.ª función de "La Vuelta del Zorro"



Un gran espectáculo múltiple anuncia para hoy en sus funciones de vermouth a las 6 y nocturnas a las 9.30, el populoso gran teatro Condor, el Balmaceda.

La Compañía Internacional de Revistas presenta desde hoy un cuadro exótico de gran novedad, con motivo del debut que hará el mago chino, El Príncipe Ching Fu, un extraordinario ilusionista oriental que ha sido contratado directamente en Buenos Aires por la Empresa Chilena Condor y que va de paso a Lima.

Ching Fu es un mandarin chino que posee los secretos de la Magia Oriental y en los escenarios hace pruebas espectaculares que han dejado asombrado al público por la limpieza y rapidez con que ejecuta sus actos más asombrosos como La Espada China, que consiste en mantener una mujer durante largos minutos en el aire apoyada la cabeza en el filo de una espada. La Mano Invisible del Muerto, es otro acto de gran originalidad que consiste en preguntas que hace el público y que son contestadas con gran exactitud por la voz de los conjuros mágicos de la mano invisible.

La Compañía presentará en escena la hermosa revista humorística musical "Las Nuevas Mentiras de José", obra en la que se destaca el cuadro de "La Camisa de la Pompadour" que hace la vedette Conchita Ballesteros con el cuerpo de bailarín de las 16 chicas del coro.

La vedette Carmen Omedo, Los Gitanillos, el primer actor cómico Adolfo Gallardo, y demás artistas del elenco se lucen en la interpretación de esta nueva revista.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

El cine por su parte exhibirá la extraordinaria producción musical 1943 de la Metro, "Me Casé con un Angel", con la pareja lírica ideal Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, y también la 5.ª función de la serie de aventuras La Vuelta del Zorro, por John Carroll.

METRO

BANDERA 141 * TELEFONO 83361

MATINEE 2.45 — ENTRADA GENERAL \$ 4.00

VERMOUTH 5.45 — NOCHE 9.15 P. M.

PLATEAS \$ 8.00 — BALCON \$ 5.00

(PARA MAYORES Y MENORES)

¡EL PRIMER MUSICAL DE LA TEMPORADA!
¡EL ROMANCE MUSICAL QUE HARA VIBRAR LAS FIBRAS MAS PROFUNDAS DE SU CORAZON!

JUDY GARLAND
MICHAEL KERRY
Y YO

(FOR ME AND MY GAL)
GEORGE MURPHY con GENE KELLY
Marta EGGERTH
Ben BLUE

NO VOLVERA A EXHIBIRSE EN SANTIAGO HASTA DESPUES DE 60 DIAS DE ABANDONAR EL METRO

Metrol Goldwyn Mayer

ASAMBLEA DEL SIND. DE ACTORES

Hoy, en el Teatro Imperio, a las 14.30 horas, se reúne en forma extraordinaria, el gremio teatral. La citación la hace el Directorio del Sindicato con el fin de tratar asuntos de vital importancia, por lo que se recomienda la asistencia a todos los socios sin excepción.

EN EL TAP ROOM

Las reuniones sociales del Tap Room, se están efectuando con éxito con el programa de atracciones internacionales que está presentando en su escenario, como la intérprete de las danzas españolas Carmen Salazar, el barítono colombiano José Suard, la cantinista argentina Choly Mur y la norte-americana Miss Lane Taylor y el recitador gitano Manuel de Mozos.

FESTIVAL A BENA BARRIOS

La destacada actriz radial y diáscula locutora Bena Barrios, artista que cuenta con simpatías en el ambiente radiotelefónico y teatral de Santiago, con motivo de cumplir cinco años de actividad en las radios de la capital el pro-

"VIDA, PASION Y MUERTE DE LA QUINTRALA"

Mañana en vermouth y noche, se efectuará el estreno absoluto de la hermosa comedia de Carlos Barria, titulada "Vida, pasión y muerte de la Quintrala". La Compañía de Enrique Barrenschneider, piensa anotarse con esta obra, un nuevo y rotundo triunfo, ya que la apasionante existencia de doña Catalina de los Rios, está tratada magistralmente por la pluma de Carlos Barria, a través de los seis episodios de que consta la obra, que será presentada con todo lujo de detalles.

HOY DEBUTA EL MAGO CHING FU EN LAS REVISTAS DEL BALMACEDA

La Compañía Internacional de Revistas del Teatro Balmaceda dará hoy gran novedad a su espectáculo con el debut en Chile del mago chino Ching Fu, ilusionista que viene de actuar con gran éxito en Buenos Aires. Ching Fu dará a conocer actos de magia oriental a ilusionismo como "La espada china", "La mano del muerto", etc. con actos de misterio con apariciones y desapariciones a la vista del público.

El cine exhibirá la película lirica de la Metro, "Me casé con un ángel", y también la 5.ª función de la serie "La vuelta del zorro".

Rotativo
MIAMI MUSIC
ENTRADA PERMANENTE DE 11A 23H.
HOY Estreno

LA MARAVILLOSA PRODUCCION REVISTERIL INGLESA
con JACK HYLTON Y LA MEJOR JAZZ DEL MUNDO.
EL COMPAS EMBRIGADOR DEL "DANUBIO AZUL"
POR EL MARAVILLOSO BALLET RUSSO MISOURSKY

MUCHACHOS
UN CORTAIL LOCO DE BELLEZA, MUSICA, CANCIONES Y LINDAS MUJERES

DISTRIBUYE: Rivarez y Soria ESTADO 91.

GUIA DEL ESPECTADOR TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS

BALMACEDA — Artesanos número 841. — Teléfono número 8776.
Compañía Internacional de Revistas.
Vermouth y noche: Debut del Mago chino Prince Ching Fu. Me casé con un ángel y La Vuelta del zorro.

IMPERIO — Estado número 2087.
Teléfono número 91234.
Compañía Legua-Córdoba.
Vermouth y noche: El camino de Roma.

MUNICIPAL — Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3167.
Compañía Barrenschneider. — Vermouth y noche: Sexto piso.

CINES

ALAMEDA — Delicias número 91234.
Vermouth y noche: Besame mucho y Sherlock Holmes y la mira secreta.

ALCAZAR — Brasil número 373.
Teléfono número 20133.
Vermouth y noche: Los caprichos de Eileen.

AVENIDA MATTIA — Avenida Mattia 618. — Teléfono número 54153.
Vermouth y noche: La casa de los millores y La picaresca Susu.

ALMAGRO — Plaza Almagro. Teléfono número 8342. — Rotativo: La guerra gaucha, Chiquita Linda, Balas de plata y Noticias RKO. 61 y 64.

ANDES — Avenida Irarrázaval N.º 135. — Teléfono número 4801.
Vermouth y noche: La casa de los misterios y Tambores del Congo.

AMERICA — Suble número 390. — Teléfono número 51746.
Vermouth y noche: Atrévete y varías y Canción de cuna.

APOLLO — Victoria número 723. — Teléfono número 52443.
Rotativo: El alma del tango. La carga de los valientes y Siete pecadores.

BLANCO ENCALADA — Blanco Encalada N.º 2320. — Teléfono 91287.
Vermouth y noche: La guerra gaucha y El regreso del Dr. Kildar.

BAQUEDANO — Plaza Baquedano. — Teléfono número 6300.
Matinée: Son cartas de amor y Mi vida tiene un amante. Vermouth y noche: Amante de Angeliño, María Antuña y Carmen Ideal.

BRASIL — Plaza Brasil. — Teléfono número 90309.
Vermouth y noche: La casa de los millores y El guante olvidado.

CAPITOL — Independencia número 224. — Teléfono número 83531.
Rotativo: Rosa de abolengo y Selección de agregados.

CARRERA — Delicias número 221. — Teléfono número 86055.
Matinée, vermouth y noche: Son cartas de amor y Mi vida tiene un amante.

CAUTOPOLCAN — San Diego número 134. — Teléfono número 80338.
Noche: Gran festival pugilístico del Campeonato de Novios.

CENTRAL — Huérfanos número 520. — Teléfono número 33553.
Matinée, vermouth y noche: Los caprichos de Eileen.

CERVANTES — Matías Cousiño número 134. — Teléfono número 85569.
Matinée, vermouth y noche: Los caprichos de Eileen.

CLUB DE SESORAS — Monjas. — Teléfono número 33550.
Rotativas desde las 17 horas: Besame mucho y La casa de los misterios.

CONTINENTAL — Plaza Bulnes N.º 41. — Teléfono N.º 60735.
Matinée, vermouth y noche: Pasión imposible.

COLON — San Pablo esquina Malpu. — Teléfono número 60577.

HOLLYWOOD — Avenida Irarrázaval 2900. — Teléfono N.º 43389.
Vermouth y noche: Mariposas manías. La bola de plata y 6.º de Tierra de centauros.

IRIS — Castro número 130. — Teléfono número 80336.
Rotativo: Los chicos crecen. Barcos con alas y Agregados.

IMPERIAL — San Diego número 1344. — Teléfono número 81112.
Vermouth y noche: Perdido un avión, Chiquita Linda y Rotana.

INDEPENDENCIA — Independencia N.º 373. — Teléfono N.º 62702.
Rotativo: La casa de los misterios, Besame mucho y Tambores del Congo.

ITALIA — Avenida Bulnes esquina Av. Italia. — Teléfono 41853.
Rotativo: La guerra gaucha. El regreso del Dr. Kildar. Entré a caballo en la sociedad y Agregados.

LO FRANCO — Carrascal número 4004. — Teléfono número 82703.
Vermouth y noche: Arbol viejo y La casa de los millores.

MONUMENTAL — Av. O'Higgins 3345. — Teléfono N.º 91335.
Vermouth y noche: Cuando florea el naranjo, Tambores del Congo y Balas de plata.

METRO — Bandera con Unión Central. — Teléfono N.º 83361.
Matinée, vermouth y noche: Mi chicha y yo.

MANUEL RODRIGUEZ — Plaza Manuel Rodríguez. — Teléfono 86050.
Vermouth y noche: Besame mucho y El regreso del Dr. Kildar.

MINERVA — Chacabuco número 178. — Teléfono número 81484.
Rotativo: La casa de los millores, Mr. V., Noticiero RKO y La vuelta del zorro.

MIRAFLORES — Miraflores número 378. — Teléfono número 30609.
Sesiones continuadas. Cada amanecer, muerte y Concerto de almas.

MIAMI — (en Splendid) Huérfanos 1048. — Teléfono número 83815.
Rotativo: Música muchachos y Agregados.

NACIONAL — Independencia número 801. — Teléfono número 43381.
Vermouth y noche: La guerra gaucha y La máscara de hierro.

SURCOA — Irarrázaval número 2706. — Teléfono número 41132.
Rotativo: Canción de cuna. Al compás de la música y Agregados.

O'HIGGINS — San Pablo esquina Cummins. — Teléfono N.º 86029.

Vermouth y noche: La guerra gaucha y Sherlock Holmes y la mira secreta.

ORIENTE — Providencia esquina Pedro de Valdivia. Teléfono 41354.
Vermouth y noche: Pasión imposible.

PROVIDENCIA — Manuel Montt N.º 63. — Teléfono número 46073.
Vermouth y noche: Besame mucho y Chiquita Linda.

PRINCIPAL — Ahumada número 103. — Teléfono número 83572.
Rotativo: Una mala ventura, Noticias chilenas, Miss Radio 1942-1943.

PORTUGAL — Avenida Portugal con 10 de Julio. — Teléfono 41472.
Vermouth y noche: Besame mucho y Sherlock Holmes y la mira secreta.

PRINCESA — Avenida Recoleta número 143. — Teléfono N.º 58205.
Rotativo: Rosa de abolengo (Mrs. Mitchell), Selección de agregados.

REAL — N.º 546. — Teléfono número 41607.
Rotativo: Rosa de abolengo, Selección de agregados.

RADIO CITY — Huérfanos N.º 1038. — Teléfono número 66421.
Rotativo: Al compás de mis recuerdos y Noticiero Metro.

REAL — Compañía número 1040.
Matinée, vermouth y noche: La historia de un gran amor.

RECOLITA — Recoleta número 607. — Teléfono número 62574.
Rotativo: Besame mucho. Atrévete y noticias RKO.

SANTA LUCIA — B. O'Higgins esquina San Isidro. — Tel. 61379.
Matinée, vermouth y noche: Pasión imposible.

SANTIAGO — Merced número 830. — Teléfono número 32503.
Matinée, vermouth y noche: El sol, terón.

SAN MIGUEL — Avenida Central N.º 1502. — Teléfono número 83273.
Vermouth y noche: Cuando florea el naranjo y Ganadora del certamen.

SELECTA — Chacabuco número 178. — Teléfono número 82154.
Vermouth y noche: Un hombre de li cule y Tarquias y balas.

VALENCIA — Plaza Chacab

